



23 MAY 1956

Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI, ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 19 mai 1956

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, May 19th, 1956

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avvertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.—Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
41502-1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising, Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per *agate* line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per *agate* line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.—The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
41502-1-52

Lettres patentes

(P.G. 10735-56)

Albert Charron Ltée
Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Cécile Théorêt, directeur d'école, Maurice Dostaler, avocat, et Roland Théorêt, notaire, tous de Gatineau, district judiciaire de Hull, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de constructeurs et d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Albert Charron Ltée", avec un capital total de \$20,000, divisé en 2,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 331, rue Notre-Dame, Gatineau, district judiciaire de Hull.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.

42386-0

Letters Patent

(A.G. 10735-56)

Albert Charron Ltée
Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Cécile Théorêt, head-mistress of school, Maurice Dostaler, advocate, and Roland Théorêt, notary, all of Gatineau, judicial district of Hull, for the following purposes:

To carry on the business of builders and general contractors, under the name of "Albert Charron Ltée", with a total capital stock of \$20,000, divided into 2,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 331 Notre Dame Street, Gatineau, judicial district of Hull.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

42386

(P.G. 10765-56)

Apparel Salesmen's Markets Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Bernie Weisbloom, voyageur de commerce de Côte St-Luc, Henry Rosenberg et Léon Deskin, voyageurs de commerce, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Promouvoir la vente et distribution d'articles vestimentaires et accessoires, sous le nom de "Apparel Salesmen's Markets Inc."

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10765-56)

Apparel Salesmen's Markets Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Bernie Weisbloom, commercial traveller, of Cote St. Luc, Henry Rosenberg and Leon Deskin, commercial travellers, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To promote the sale and distribution of wearing apparel and accessories, under the name of "Apparel Salesmen's Markets Inc."

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth date of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11080-56)

Association des Médecins de Pratique Générale du Québec

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq avril 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Albert Ouellet, de Charlesbourg, Guy Marcoux, Gaston Tremblay, de Beauport, Joachim Bellemare, Alexandre Bédard, Léo Lussier, Gaétan Lépine, Alphonse-Thomas Boudreau, Joseph-C. Roy, J.-Eugène Bissonnette, Adélarde N. Turcotte, de Québec, Jules-Ed. Dorion, de Sillery, Fernand Dufour, de Québec-Ouest, Jean Lauzier, de Loretteville, et Jean-M. Bélanger, de Sainte-Foy, tous médecins, du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Grouper en association les médecins qui, dans l'exercice de leur profession, se consacrent à la pratique de la médecine générale, et promouvoir et développer les intérêts professionnels, économiques et sociaux des membres de ladite association, sous le nom de "Association des Médecins de Pratique Générale du Québec".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq avril 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 11080-56)

Association des Médecins de Pratique Générale du Québec

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of April, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Albert Ouellet, of Charlesbourg, Guy Marcoux, Gaston Tremblay, of Beauport, Joachim Bellemare, Alexandre Bédard, Léo Lussier, Gaétan Lépine, Alphonse Thomas Boudreau, Joseph C. Roy, J. Eugène Bissonnette, Adélarde N. Turcotte, of Quebec, Jules Ed. Dorion, of Sillery, Fernand Dufour, of Quebec-West, Jean Lauzier, of Loretteville, and Jean M. Bélanger, of Saint Foy, all physicians, of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To group together into an association the physicians who, in the exercise of their profession, practise as general practitioners, and promote and further the professional, economic and social interests of the members of the said association, under the name of "Association des Médecins de Pratique Générale du Québec".

The amount to which the annual revenue issuing from the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$25,000.

The head office of the corporation will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of April, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10348-56)

Association des Villégiateurs du Lac Clair

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Noël Bouchard, technicien en radio, Jacques Vinson, optométriste, et Marcel Mercier, officier technique, tous des cité et district judiciaire de Hull, pour les objets suivants:

Grouper et promouvoir les intérêts des villégiateurs de l'endroit, sous le nom de "Association des Villégiateurs du Lac Clair".

(A.G. 10348-56)

Association des Villégiateurs du Lac Clair

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Noël Bouchard, radio technician, Jacques Vinson, optometrist, and Marcel Mercier, technical officer, all of the city and judicial district of Hull, for the following purposes:

To group and promote the interests of the villagers of the place, under the name of "Association des Villégiateurs du Lac Clair".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels de la corporation sera limité à \$2,500.

Le siège social de la corporation sera à Hull, district judiciaire de Hull.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10336-56)

Astor Cloak & Suit Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize avril 1956, constituant en corporation: Louis Orenstein, avocat, d'Outremont, Bernard Diamond et Jason Ruby, avocat, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements, sous le nom de "Astor Cloak & Suit Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize avril 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10783-56)

Atchison Davis Hardware Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: James S. Davis, Bryan Davis, marchands, Margaret Davis, commis, célibataire, J. Raoul Bernier et Georges Beaudry, commis, tous de Val d'Or, district judiciaire d'Abitibi, pour les objets suivants:

Exercer les commerces comme marchands de ferronnerie, sous le nom de "Atchison Davis Hardware Limited", avec un capital total de \$200,000, divisé en 1,500 actions ordinaires de \$100 chacune et 5,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Val d'Or, district judiciaire d'Abitibi.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10840-56)

Au Service du Cultivateur Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1956, constituant en corporation: Léo Baril, agent d'immeubles, des cité et district judiciaire de Montréal, Earl H. Banfill, agent, of Lennoxville, et Théo. Lemieux, agent, de Coaticook, ces deux derniers du district judiciaire de Saint-François, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de produits agricoles, sous le nom de "Au Service du Cultivateur Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$2,500.

The head office of the corporation will be at Hull, judicial district of Hull.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10336-56)

Astor Cloak & Suit Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of April, 1956, incorporating: Louis Orenstein, advocate, of Outremont, Bernard Diamond and Jason Ruby, advocates, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Astor Cloak & Suit Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of April, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10783-56)

Atchison Davis Hardware Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: James S. Davis, Bryan Davis, merchants, Margaret Davis, clerk, unmarried, J. Raoul Bernier and Georges Beaudry, clerks, all of Val d'Or, judicial district of Abitibi, for the following purposes:

To carry on the businesses of hardware merchants, under the name of "Atchison Davis Hardware Limited", with a total capital stock of \$200,000, divided into 1,500 common shares of \$100 each and into 5,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Val d'Or, judicial district of Abitibi.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10840-56)

Au Service du Cultivateur Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1956, incorporating: Léo Baril, real estate agent, of the city and judicial district of Montreal, Earl H. Banfill, agent, of Lennoxville, and Théo Lemieux, agent, of Coaticook, the latter two of the judicial district of Saint-François, for the following purposes:

To deal in farm products, under the name of "Au Service du Cultivateur Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Sherbrooke, judicial district of Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10764-56)

**Beauce Auto Accessories Ltd.
Beauce Auto Accessoires Ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du huit mars 1956, constituant en corporation: Pauline Grenier, sténographe, fille majeure, de Saint-Georges-Ouest, Thérèse Bolduc, sténographe, fille majeure, et Paul-E. Baillargeon, avocat, ces deux derniers de ville de Saint-Georges, tous du district judiciaire de Beauce, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de pneus et accessoires d'automobiles, pneus, pièces d'avions, articles de sport, instruments aratoires, sous le nom de "Beauce Auto Accessories Ltd.—Beauce Auto Accessoires Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la ville de Saint-Georges, district judiciaire de Beauce.

Daté du bureau du Procureur général, le huit mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10648-56)

Bédard & Dion Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1956, constituant en corporation: Mendoza Bédard, restaurateur, Elodie Grossinger Bédard, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Mendoza Bédard, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, et Jean-Louis Dion, marchand, tous de Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'appareils de radio et de télévision, d'accessoires électroniques, instruments de musique, de meubles, jouets, nouveautés, quincaillerie, du bois, sous le nom de "Bédard & Dion Ltée", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10789-56)

Bertone Construction Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Jean-Paul Massicotte, Pierre A. Champagne, avocats, de Montréal, et Guy LeBlanc, avocat, de Ville St-Laurent, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de construction, sous le nom de "Bertone Construc-

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10764-56)

**Beauce Auto Accessories Ltd.
Beauce Auto Accessoires Ltée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of March, 1956, incorporating: Pauline Grenier, stenographer, *filie majeure*, of Saint Georges-West, Thérèse Bolduc, stenographer, *filie majeure*, and Paul E. Baillargeon, advocate, the two latter of the town of Saint Georges, all of the judicial district of Beauce, for the following purposes:

To manufacture and deal in automobile tires and accessories, tires, airplane parts, sporting goods, farm implements, under the name of "Beauce Auto Accessories Ltd.—Beauce Auto Accessoires Ltée", with a total capital of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be in the town of Saint Georges, judicial district of Beauce.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10648-56)

Bédard & Dion Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1956, incorporating: Mendoza Bédard, restaurateur, Elodie Grossinger Bédard, housewife, wife contractually separate as to property of the said Mendoza Bédard, and duly authorized by him for the purposes therein, and Jean-Louis Dion, merchant, all of Saint Jérôme, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To manufacture and deal in radio and television sets, electronic accessories, musical instruments, furniture, toys, novelties, hardware, lumber, under the name of "Bédard & Dion Ltée", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint Jérôme, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10789-56)

Bertone Construction Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Jean-Paul Massicotte, Pierre A. Champagne, advocates, of Montreal, and Guy LeBlanc, advocate of Ville St-Laurent, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of a construction company, under the name of "Bertone Cons-

truction Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 7030, rue de Lorimier, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10910-56)

**Betonex Limitée
Betonex Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux mars 1956, constituant en corporation: Guy Archambault, ouilleur, de Saint-Hubert, Louis Lamontagne, avocat, de Montréal, et Damase Brissette, avocat, de Longueuil, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie générale de construction, sous le nom de "Betonex Limitée — Betonex Limited", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Hubert, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10851-56)

Bonnex Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation: Guy Bonneau, comptable, Florent Bonneau, technicien, tous deux des cité et district judiciaire de Montréal, et Jean-R. Bonneau, peintre, de Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de marchandises faites en tout ou en partie de métaux ou de bois, sous le nom de "Bonnex Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 300 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10846-56)

Cambridge Realities Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Leslie Caplan, agent, Sureka Wasserman, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal et Nicholas Vlahos, avocat, de Ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, sous le nom de "Cambridge Realities Inc.", avec un capital total de \$20,000, divisé

truction Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 7030 de Lorimier Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10910-56)

**Betonex Limitée
Betonex Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of March, 1956, incorporating: Guy Archambault, tool-maker, of Saint-Hubert, Louis Lamontagne, advocate, of Montreal, Damase Brissette, advocate of Longueuil, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a general construction company, under the name of "Betonex Limitée — Betonex Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Hubert, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10851-56)

Bonnex Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1956, incorporating: Guy Bonneau, accountant, Florent Bonneau, technician, both of the city and judicial district of Montreal, and Jean R. Bonneau, painter, of Saint-John's, of Iberville, for the following purposes:

To manufacture and carry on a business dealing in merchandise made up of in whole or in part of metal or of wood, under the name of "Bonnex Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 300 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10846-56)

Cambridge Realities Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Leslie Caplan, agent, Sureka Wasserman, secretary, *fille majeure*, both of Montreal, and Nicholas Vlahos, advocate, of the town of Mount Royal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate company, under the name of "Cambridge Realities Inc.", with a total capital stock of \$20,000,

en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 10,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10745-56)

**Carrière Dulude Limitée
Dulude Quarry Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf mars 1956, constituant en corporation: J.-Éloi Gervais, Damase Brissette, avocats, de Longueuil, et Louis Lamontagne, avocat, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme carriers, sous le nom de "Carrière Dulude Limitée — Dulude Quarry Limited", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Bruno, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10780-56)

**Centre d'Affaires Lac St-Jean, Ltée
Lake St-John Business Centre Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Dollard Bhérier, Jean-Louis Voisine et Bernard Léveillé, tous comptables, d'Alma, district judiciaire de Roberval, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux, sous le nom de "Centre d'Affaires Lac St-Jean Ltée — Lake St-John Business Centre Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Alma, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10819-56)

Chambly Machine Works Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Fleurimont Duplessis, ouilleur, Maurice Tanguay, courtier d'assurances, tous deux de ville de Chambly, et Cyrille LaRue, courtier d'assurances, de Longueuil, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce des métaux et de produits et sous-produits métalliques, sous le nom de "Chambly Machine Works Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 150 actions communes de \$100 chacune et en 250 actions privilégiées de \$100 chacune.

dividés en 10,000 common shares of \$1 each and into 10,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10745-56)

**Carrière Dulude Limitée
Dulude Quarry Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of March, 1956, incorporating: J.-Éloi Gervais, Damase Brissette, advocates, of Longueuil, and Louis Lamontagne, advocate of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as quarriers, under the name of "Carrière Dulude Limitée — Dulude Quarry Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Bruno, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10780-56)

**Centre d'Affaires Lac St-Jean, Ltée
Lake St-John Business Centre Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Dollard Bhérier, Jean-Louis Voisine and Bernard Léveillé, all accountants of Alma, judicial district of Roberval, for the following purposes:

To carry on as general contractors, under the name of "Centre d'Affaires Lac St-Jean, Ltée — Lake St-John Business Centre Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Alma, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10819-56)

Chambly Machine Works Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Fleurimont Duplessis, tool-maker, Maurice Tanguay, insurance broker, both of the town of Chambly, and Cyrille LaRue, insurance broker, of Longueuil, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in metals and metallic products and by-products, under the name of "Chambly Machine Works Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 150 common shares of \$100 each and 250 preferred shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Chambly, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10772-56)

Charron Clutch-Motor Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Yvon Jasmin, avocat, Estelle Thérien et Rita Dufresne, secrétaires, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de véhicules automobiles, moteurs, engins, appareils et accessoires électriques, sous le nom de "Charron Clutch-Motor Ltd.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 5,000 actions communes de \$1 chacune et en 150 actions privilégiées de catégorie A et 800 actions privilégiées de catégorie B de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à L'Abord-à-Plouffe, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10823-56)

Cir Electrical Contractors Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, Abraham Shuster, avocats et Marie Phaneuf, sténographe, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme entrepreneurs électriciens, sous le nom de "Cir Electrical Contractors Ltd.", avec un capital-actions, divisé en 200 actions ordinaires sans valeur au pair et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10787-56)

Clairma Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Paul-Émile Rochon, ingénieur, Claire Marois-Rochon, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Paul-Émile Rochon, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de Sillery, et Robert Rochon, horloger, de Québec, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de constructeurs et d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Clairma Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 500 actions de \$100 chacune.

The head office of the company will be at Chambly, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10772-56)

Charron Clutch-Motor Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Yvon Jasmin, advocate, Estelle Thérien and Rita Dufresne, secretaries, *filles majeures*, all of the city and district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in motor vehicles, motors, engines, electrical apparatus and appliances, under the name of "Charron Clutch-Motor Ltd.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 5,000 common shares of \$1 each, 150 Class A preferred shares and 800 Class B preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at L'Abord-à-Plouffe, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10823-56)

Cir Electrical Contractors Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch, Abraham Shuster, advocates, and Marie Phaneuf, stenographer, *fille majeure*, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of electrical contractors, under the name of "Cir Electrical Contractors Ltd.", with a capital stock divided into 200 common shares of no par value and into 200 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10787-56)

Clairma Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Paul-Émile Rochon, engineer, Claire Marois-Rochon, housewife, wife contractually separate as to property of the said Paul-Émile Rochon, and duly authorized by him for the purposes therein, both of Sillery, and Robert Rochon, watchmaker, of Quebec, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of builders and general contractors, under the name of "Clairma Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 500 shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Sillery, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

The head office of the company will be at Sillery, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10903-56)

**Claude Vermette et Associés Inc.
Claude Vermette & Associates Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1956, constituant en corporation: Mariette Vermette, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens de Claude Vermette, Claude Vermette, artiste-céramiste, et Louis Gauvreau, gérant, tous de Sainte-Adèle-en-Haut, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'objets faits de céramique ou de porcelaine, d'objets d'arts, de meubles, objets d'utilisation domestique ou de décoration d'édifices, et entreprendre la décoration ou la rénovation d'édifices commerciaux, industriels ou domiciliaires, sous le nom de "Claude Vermette et Associés Inc. — Claude Vermette & Associates Inc.", avec un capital total de \$75,000, divisé en 200 actions communes de \$100 chacune et en 550 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Adèle-en-Haut, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10903-56)

**Claude Vermette et Associés Inc.
Claude Vermette & Associates Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of March, 1956, incorporating: Mariette Vermette, housewife, wife contractually separate as to property of Claude Vermette, Claude Vermette, ceramist, and Louis Gauvreau, manager, all of Saint-Adèle-en-Haut, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To manufacture and deal in ceramic or china objects, works of art, furniture, articles of a domestic utility or for decorating buildings, and undertake the decorating and restoration of commercial, industrial or residential buildings, under the name of "Claude Vermette et Associés Inc. — Claude Vermette & Associates Inc.", with a total capital stock of \$75,000, divided into 200 common shares of \$100 each and 550 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Adèle-en-Haut, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10824-56)

**Copper Rand Chibougamau Mines Ltd.
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: John McGlinchey Home, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Robert Stephen O'Brien, avocat, de Westmount, George W. Hall, avocat, de Montréal Ouest, John A. Nolan, C.R., avocat, Claude Wagner, avocat, de Ville St-Laurent, Ernest Erle Saunders, avocat, et Enid Mary Roberts, secrétaire, fille majeure, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des explorations et des recherches pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Copper Rand Chibougamau Mines Ltd." (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(A.G. 10824-56)

**Copper Rand Chibougamau Mines Ltd.
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: John McGlinchey Home, advocate and Queen's Counsel, Robert Stephen O'Brien, advocate, of Westmount, George W. Hall, advocate, of Montreal West, John A. Nolan, Q.C., advocate, Claude Wagner, advocate, of the town of St. Laurent, Ernest Erle Saunders, advocate, and Enid Mary Roberts, secretary, spinster, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Copper Rand Chibougamau Mines Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10493-56)

Cosy Casuals Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1956, constituant en corporation: Benjamin Epstein, brodeur, William Charad, expéditeur, tous deux de Montréal et Ralph Charad, gérant, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de vêtements de sport pour dames et enfants, sous le nom de "Cosy Casuals Incorporated", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(A.G. 10493-56)

Cosy Casuals Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1956, incorporating: Benjamin Epstein, Embroiderer, William Charad, shipper, both of Montreal, and Ralph Charad, manager, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in women's and children's sportswear, under the name of "Cosy Casuals Incorporated", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10762-56)

Crescent Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Melvin Salmon, Moe Moscovitch, Charles Brownstein, Irving Adessky et John Liberman, tous avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une compagnie de placements, sous le nom de "Crescent Investment Corporation", avec un capital total de \$75,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$50 chacune et 1,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 660 ouest, rue Ste-Catherine, chambre 718, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(A.G. 10762-56)

Crescent Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Melvin Salmon, Moe Moscovitch, Charles Brownstein, Irving Adessky and John Liberman, all advocates, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Crescent Investment Corporation", with a total capital stock of \$75,000, divided into 500 common shares of the par value of \$50 each and into 1,000 preferred shares of the par value of \$50 each.

The head office of the company will be at 660 St. Catherine St. West, Room 718, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10828-56)

Danharber Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six mars 1956, constituant en corporation: David M. Lack, avocat, de Montréal, Pearl Auerbach, secrétaire, célibataire et Baruch Pollack, avocat, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Danharber Investment Corp.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(A.G. 10828-56)

Danharber Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of March, 1956, incorporating: David M. Lack, advocate, of Montreal, Pearl Auerbach, secretary, unmarried, and Baruch Pollack, advocate, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Danharber Investment Corp.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares having a par value of \$100 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10657-56)

Distributeurs Éclairs Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Jean-Louis Voisine, Bernard Léveillé et Dollard Bhérer, tous comptables, d'Alma, district judiciaire de Roberval, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de véhicules automobiles; exploiter des stations de service et garages, sous le nom de "Distributeurs Éclairs Inc.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 100 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Alma, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10657-56)

Distributeurs Éclairs Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Jean-Louis Voisine, Bernard Léveillé and Dollard Bhérer, all accountants, of Alma, judicial district of Roberval, for the following purposes:

To carry on the industry and deal in the industry of motor vehicles; to operate service stations and garages, under the name of "Distributeurs Éclairs Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 100 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Alma, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10880-56)

Doane & Doane Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation: Irwin S. Brodie, Cyril E. Schwisberg et Samuel E. Greenblatt, avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de meubles et articles de ménage, sous le nom de "Doane & Doane Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 5001 avenue Grosvenor, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(A.G. 10880-56)

Doane & Doane Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1956, incorporating: Irwin S. Brodie, Cyril E. Schwisberg and Samuel E. Greenblatt, advocates, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in furniture and household articles, under the name of "Doane & Doane Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 5001 Grosvenor Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10795-56)

Émile Genest Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Émile Genest, artiste, des cité et district judiciaire de Montréal, Gaston Baribeau, C.A., et David Belhumeur, C.A., ces deux derniers des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de vêtements, sous le nom de "Émile Genest Inc.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 1540, Summerhill, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10795-56)

Émile Genest Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Émile Genest, artist, of the city and judicial district of Montreal, Gaston Baribeau, C.A., and David Belhumeur, C.A., the latter two of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To manufacture and operate a business dealing in clothing, under the name of "Émile Genest Inc.", with a total capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 1540 Summerhill, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10881-56)

Frank's Piping Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

(A.G. 10881-56)

Frank's Piping Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation: François E. Benoit, soudeur, Guy Auger, commis, tous deux de Bromptonville, et Jean-Marc Rémillard, ingénieur en chauffage, de Sherbrooke, tous du district judiciaire de Saint-François, pour les objets suivants:

Exercer le commerce, la fabrication et l'installation d'appareils ou systèmes de chauffage, de plomberie ou de ventilation; effectuer tous genres de soudure, sous le nom de "Frank's Piping Co. Ltd.", avec un capital total de \$25,000, divisé en 250 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Bromptonville, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10835-56)

Gagnon & Cauchon Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois mars 1956, constituant en corporation: Sydney Lazarovitz, avocat, de Sillery, Paul Lachance, avocat, de Québec, et André Lévesque, avocat, de Sainte-Foy, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de véhicules automobiles, sous le nom de "Gagnon & Cauchon Inc.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 1,000 actions de \$20 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10428-56)

Garage Vincent Tremblay Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Jean-Paul Jobin, Louis-André Trudel, comptables, et Henri Chassé, notaire, tous de Sainte-Foy, district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de véhicules automobiles; faire affaires comme garagistes, sous le nom de "Garage Vincent Tremblay Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Forestville, district judiciaire de Saguenay.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10635-56)

G. Cusson Automobile Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit février 1956, constituant en corporation: Maurice Riel, avocat, de Laprairie, Jean Geoffrion, avocat, d'Outremont, et Lorraine

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1956, incorporating: François E. Benoit, solderer, Guy Auger, clerk, both of Bromptonville, and Jean-Marc Rémillard, heating engineer, of Sherbrooke, all of the judicial district of Saint-François, for the following purposes:

To operate a business dealing in the fabrication and installation of heating systems and apparatus, plumbing or ventilation; to do all kinds of soldering, under the name of "Frank's Piping Co. Ltd.", with a total capital stock of \$25,000, divided into 250 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Bromptonville, judicial district of Saint-François.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10835-56)

Gagnon & Cauchon Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of March, 1956, incorporating: Sydney Lazarovitz, advocate, of Sillery, Paul Lachance, advocate, of Quebec, and André Lévesque, advocate, of Sainte-Foy, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the industry and deal in the business of motor vehicles, under the name of "Gagnon & Cauchon Inc.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 1,000 shares of \$20 each.

The head office of the Company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10428-56)

Garage Vincent Tremblay Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Jean-Paul Jobin, Louis-André Trudel, accountants, and Henri Chassé, notary, all of Sainte-Foy, judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on a business and industry dealing in motor-vehicles; to do business as garage-keepers, under the name of "Garage Vincent Tremblay Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the Company will be at Forestville, judicial district of Saguenay.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10635-56)

G. Cusson Automobile Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of February, 1956, incorporating: Maurice Riel, advocate, of Laprairie, Jean Geoffrion, advocate, Outremont, and Lorraine

Seguin, secrétaire, de Boucherville, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de véhicules automobiles et faire affaires comme garagistes, sous le nom de "G. Cusson Automobile Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions communes de \$10 chacune et en 3,000 action privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Delson, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10874-56)

Gérard Godin Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation: Gérard Godin, garagiste, Isabelle Murray Godin, marchande publique, épouse contractuellement séparée de biens dudit Gérard Godin, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de Laval-des-Rapides, et Paul Doray, comptable agréé, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme garagistes et exploiter des entreprises de camionnage, sous le nom de "Gérard Godin Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 730, rue St-Joseph, Lachine, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10805-56)

Gersol Investment Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Sydney Phillips, avocat, de la ville de Côte St-Luc, Rose-Marie Bourgoing et Tessy Frankel, secrétaires, célibataires majeures, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Gersol Investment Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10803-56)

Hart Construction Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Louis Freedman, C.R., Bernard Lefebvre,

Seguin, secretary, of Boucherville, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in motor vehicles and as garage-keepers, under the name of "G. Cusson Automobile Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Delson, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of February 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10874-56)

Gérard Godin Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March 1956, incorporating: Gérard Godin, garage-keeper, Isabelle Murray Godin, public merchant, wife contractually separate as to property of the said Gérard Godin, and duly authorized by him for the purposes therein, both of Laval-des-Rapides, and Paul Doray, chartered accountant, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as garage-keepers and operate as truckers, under the name of "Gérard Godin Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 730 St. Joseph Street, Lachine, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10805-56)

Gersol Investment Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Sydney Phillips, advocate, of the town of Cote St. Luc, Rose-Marie Bourgoing and Tessy Frankel, secretaries, unmarried, of the full age of majority, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Gersol Investment Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10803-56)

Hart Construction Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Louis Freedman, Q.C., Bernard Lefebvre, Q.C., Irwin

C.R., Irwin A. Frankel, tous avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer tous ou aucun des commerces d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Hart Construction Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10596-56)

Hudson Holdings Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1956, constituant en corporation: Max S. Kaufman, avocat, Harriet Beutel, teneuse de livres, fille majeure, tous deux de Westmount, Joseph R. Hoffman, avocat, de Montréal, et Oscar Respitz, avocat, de Ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Hudson Holdings Company", avec un capital total de \$10,000, divisé en 50 actions ordinaires de \$100 chacune et 50 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10847-56)

J. E. Lévesque Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Joseph-E. Lévesque, Freddy Lévesque et Paul-Émile Lévesque, restaurateurs, tous des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de restaurant, sous le nom de "J. E. Lévesque Inc.", avec un capital total de \$60,000, divisé en 400 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 229, rue St-Paul, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10875-56)

Jomac Trading Co., Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize mars 1956, constituant en corporation: Max Weber, marchand, Joseph Gencher, vendeur, Gregory Charlap, avocat et Muriel Dyall,

A. Frankel, all advocates, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on all or any of the businesses of general contractors, under the name of "Hart Construction Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10596-56)

Hudson Holdings Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1956, incorporating: Max S. Kaufman, advocate, Harriet Beutel, bookkeeper, *fille majeure*, both of Westmount, Joseph R. Hoffman, advocate, of Montreal, and Oscar Respitz, advocate, of the town of Mount Royal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Hudson Holdings Company", with a total capital stock of \$10,000, divided into 50 common shares of \$100 each and into 50 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10847-56)

J. E. Lévesque Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Joseph-E. Lévesque, Freddy Lévesque and Paul-Émile Lévesque, restaurant-keepers, all of the city and judicial district of Québec, for the following purposes:

To operate a restaurant, under the name of "J. E. Lévesque Inc.", with a total capital stock of \$60,000, divided into 400 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 229 St. Paul St., Québec, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10875-56)

Jomac Trading Co., Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of March, 1956, incorporating: Max Weber, merchant, Joseph Gencher, salesman, Gregory Charlap, advocate, and Muriel Dyall, secretary,

secrétaire, fille majeure, tous des cités et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'articles, effets, marchandises et matières brutes des sortes suivantes: accessoires et outillage servant aux véhicules moteurs; cameras et accessoires de photographie, marchandises en toile, vêtements, remèdes brevetés ou licenciés et articles divers de pharmacie, ferronnerie, appareils et fournitures domestiques, bijouterie, articles en cuir, instruments de musique et accessoires, bibelots et menus objets, nouveautés, souvenirs et jouets, articles d'optique, à l'exception des verres ophthalmiques qui seront vendus en gros seulement, produits du papier, marchandises en pièces, articles religieux, articles de sport, articles divers de fumeurs, articles de toilette et autres marchandises de même nature, sous le nom de "Jomac Trading Co., Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10138-56)

J. René Gervais et Compagnie Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: J.-René Gervais, hommes d'affaires, Edward Baswell Marcolm, ingénieur, et Louis Bruchési, représentant exécutif, tous des cités et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de produits alimentaires, de liqueurs, de produits faits de bois, métal, de machinerie lourde et de matériaux de construction, sous le nom de "J. René Gervais et Compagnie Limitée", avec un capital total de \$75,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune et en 350 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 20, Grey Nuns, suite 210, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 11819-54)

Kazabazua Hotel Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1956, constituant en corporation: Avila Labelle, Lionel Mougeot, procureurs, Pierrette Dupont, secrétaire, épouse séparée de biens de Raymond Dupont et dûment autorisée par ce dernier, Irene Hinchey, secrétaire, épouse séparée de biens de Hubert Hinchey et dûment autorisée par ce dernier, tous de Hull, district judiciaire de Hull, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme hôteliers, sous le nom de "Kazabazua Hotel Limited", avec un capital-actions divisé en 200 actions sans valeur

spinster of the full age of majority, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in goods, wares, merchandise and raw materials of the following kinds: automotive accessories and equipment; cameras and photographic supplies, canvas goods, clothing, patent or proprietary drugs and drug sundries, hardware, household appliances and furnishings, jewellery, leather goods, musical instruments and supplies, notions and small-wares, novelties, souvenirs and toys, optical goods, excepting ophthalmic glasses which shall be sold in wholesale only, paper products, piece goods, religious goods, sporting goods, smokers' sundries, toilet articles, and other merchandise of like nature, under the name of "Jomac Trading Co., Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10138-56)

J. René Gervais et Compagnie Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March 1956, incorporating: J. René Gervais, business man, Edward Baswell Marcolm, engineer, and Louis Bruchési, executive officer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in food-stuffs, soft drinks, products made up of wood and metal heavy machinery and building materials, under the name of "J. René Gervais et Compagnie Limitée", with a total capital stock of \$75,000, divided into 400 common shares of \$100 each and 350 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 20 Grey Nuns, Suite 210, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11819-54)

Kazabazua Hotel Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of March, 1956, incorporating: Avila Labelle, Lionel Mougeot, barristers, Pierrette Dupont, secretary, wife separate as to property from Raymond Dupont, and duly authorized by him, Irene Hinchey, secretary, wife separate as to property from Hubert Hinchey, and duly authorized by him, all of Hull, judicial district of Hull, for the following purposes:

To carry on business as hotel keepers, under the name of "Kazabazua Hotel Limited", with a capital stock divided into 200 shares having

nominale ou au pair et 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera au village de Kazabazua, district judiciaire de Hull.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10811-56)

Le Centre de la Construction de Québec Inc.
Quebec Building Centre Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize mars 1956, constituant en corporation: J.-Antonio Pilon, agent manufacturier, de Sillery, district judiciaire de Québec, Lionel Leroux, notaire, d'Outremont, et Gisèle Mercier, secrétaire, célibataire majeure, de Montréal, ces deux derniers du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Organiser, maintenir et opérer des expositions permanentes de matériaux, produits et articles de construction, sous le nom de "Le Centre de la Construction de Québec Inc. — Quebec Building Centre Inc.", avec un capital total de \$550,000, divisé en 15,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 1,500 actions privilégiées "A" d'une valeur au pair de \$100 chacune et 2,500 actions privilégiées "B" d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sillery, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10719-56)

Le Progrès de Thetford Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1956, constituant en corporation: Jean-Marie Picotte, journaliste, Régina Villemure, ménagère, épouse commune en biens sans contrat de mariage dudit Jean-Marie Picotte, et Denise Gilbert, secrétaire, tous de Thetford-Mines, district judiciaire d'Arthabaska, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeurs, éditeurs, librairies et exercer autres commerces semblables, sous le nom de "Le Progrès de Thetford Limitée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 600 actions ordinaires de \$100 chacune et en 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Thetford-Mines, district judiciaire d'Arthabaska.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10788-56)

Les Éditions Commerciales Inc.
Commercial Publishing Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du

no nominal or par value and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at the Village of Kazabazua, judicial district of Hull.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10811-56)

Le Centre de la Construction de Québec Inc.
Quebec Building Centre Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1956, incorporating: J. Antoine Pilon, manufacturing agent, of Sillery, judicial district of Québec, Lionel Leroux, notary, of Outremont, and Gisèle Mercier, secretary, unmarried having reached the age of majority, of Montreal, the two latter of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To organize, maintain and operate continuous exhibitions of building materials, products and supplies, under the name of "Le Centre de la Construction de Québec Inc. — Quebec Building Centre Inc.", with a total capital stock of \$550,000, divided into 15,000 common shares of a par value of \$10 each and 1,500 Class "A" preferred shares of a par value of \$100 each and 2,500 Class "B" preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Sillery, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10719-56)

Le Progrès de Thetford Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the seventh day of March, 1956, incorporating: Jean Marie Picotte, newspaperman, Regina Villemure, housewife, wife common as to property without marriage contract, of the said Jean Marie Picotte, and Denise Gilbert, secretary, all of Thetford Mines, judicial district of Arthabaska, for the following purposes:

To carry on business as printers, editors, stationers, and other businesses similar thereto, under the name of "Le Progrès de Thetford Limitée", with a total capital of \$100,000, divided into 600 common shares of \$100 each and 400 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Thetford Mines, judicial district of Arthabaska.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10788-56)

Les Éditions Commerciales Inc.
Commercial Publishing Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, bearing date the twenty-

vingt et un mars 1956, constituant en corporation: Gilles Y. Renaud, avocat, Éliane Paquette, comptable, célibataire, tous deux de Montréal, et Pierre Rousseau, étudiant, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'imprimeur et éditeur, sous le nom de "Les Éditions Commerciales Inc.—Commercial Publishing Inc.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 100 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10797-56)

Les Films Émile Genest Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Émile Genest, artiste, des cité et district judiciaire de Montréal, Gaston Baribeau, C.A., et David Bellhumeur, C.A., ces deux derniers des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de producteurs et d'éditeurs de projections animées, et exploiter des ateliers de projections animées, sous le nom de "Les Films Émile Genest Inc.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1540, Summerhill, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10512-56)

**Les Fourrures Boivin Ltée
Boivin Furs Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois mars 1956, constituant en corporation: Adrien Gagnon, entreposeur de fourrures, de Saint-Jean-Eudes, Hector Desbiens, gérant, et Charles Tremblay, comptable agréé, de Chicoutimi, tous du district judiciaire de Chicoutimi, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de fourrures, sous le nom de "Les Fourrures Boivin Ltée — Boivin Furs Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10749-56)

Les Petits Chanteurs du Mont-Royal

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

first day of March, 1956, incorporating: Gilles Y. Renaud, advocate, Éliane Paquette, accountant, bachelor, both of Montreal, and Pierre Rousseau, student, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on an industry and business as printer and editor, under the name of "Les Éditions Commerciales Inc. — Commercial Publishing Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 100 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10797-56)

Les Films Émile Genest Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Émile Genest, artist, of the city and judicial district of Montreal, Gaston Baribeau, C.A., and David Bellhumeur, C.A., the two latter of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on the business of moving picture producers and editors and operate moving picture studios, under the name of "Les Films Émile Genest Inc.", with a total capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 1540 Summerhill, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10512-56)

**Les Fourrures Boivin Ltée
Boivin Furs Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of March, 1956, incorporating: Adrien Gagnon, storer for furs, of Saint-Jean-Eudes, Hector Desbiens, manager, and Charles Tremblay, chartered accountant, of Chicoutimi, all of the judicial district of Chicoutimi, for the following purposes:

To manufacture and deal in furs, under the name of "Les Fourrures Boivin Ltée — Boivin Furs Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Chicoutimi, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10749-56)

Les Petits Chanteurs du Mont-Royal

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf mars 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Émile Deguire, Adrien Leduc, André Cordeau, Roland Gauthier et Léandre Brault, tous pères de la Congrégation de Sainte-Croix, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Travailler à la formation et à la culture musicale de jeunes, sous le nom de "Les Petits Chanteurs du Mont-Royal".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10796-56)

Les Productions Émile Genest Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Émile Genest, artiste, des cité et district judiciaire de Montréal, Gaston Baribeau et David Belhumeur, tous deux C.A., des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeurs et éditeurs et exploiter une agence de publicité, sous le nom de "Les Productions Émile Genest Inc.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 1540 Summerhill, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10841-56)

Les Produits Laitiers Cartier Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois mars 1956, constituant en corporation: J.-Daniel Thibault, industriel, Paul-André Thibault, comptable, et Annete Thibault, fille majeure, tous de Sainte-Anne-de-la-Pérade, district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de produits laitiers et de leurs dérivés, sous le nom de "Les Produits Laitiers Cartier Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 250 actions communes de \$100 chacune et en 150 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10740-56)

L. Holstein & Co. (1956) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Émile Deguire, Adrien Leduc, André Cordeau, Roland Gauthier and Léandre Brault, all of whom Fathers of the Congregation of the Holy Cross, city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To further the musical formation and culture of young folks, under the name of "Les Petits Chanteurs du Mont-Royal".

The amount to which the annual revenue issuing from the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is \$25,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of April 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10796-56)

Les Productions Émile Genest Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Émile Genest, artist, of the city and judicial district of Montreal, Gaston Baribeau, C.A., and David Belhumeur, C.A., the latter two of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on a business as printers and editors and to operate a publicity agency, under the name of "Les Productions Émile Genest Inc." with a total capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of \$100 each, and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 1540 Summerhill, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10841-56)

Les Produits Laitiers Cartier Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of March, 1956, incorporating: J.-Daniel Thibault, industrialist, Paul-André Thibault, accountant, and Annete Thibault, of full age, all of Sainte-Anne-de-la-Pérade, judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To manufacture and carry on a business dealing in dairy products and their derivatives, under the name of "Les Produits Laitiers Cartier Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 250 common shares of \$100 each and into 150 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10740-56)

L. Holstein & Co. (1956) Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1956, constituant en corporation: Philip Meyerovitch, avocat et conseil en loi de la Reine, de Montréal, Louis Feigenbaum, avocat, de la cité de St-Laurent, et Hyman Solomon, avocat, de Ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme agents de transport, sous le nom de "L. Holstein & Co. (1956) Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10718-56)

**L'Imprimerie Le Samedi Limitée
Le Samedi Printing Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1956, constituant en corporation: André Quesnel, avocat, Wilfrid Deschenes, notaire, et Pierrette Dufault, sténographe, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeurs et éditeurs, sous le nom de "L'Imprimerie Le Samedi Limitée — Le Samedi Printing Limited", avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10886-56)

Lock & Key Supply Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation: Philip Fischel Vineberg, Melvin L. Rothman, avocats, de Westmount et Yvonne Bélanger, secrétaire, fille majeure, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de serrures, clefs, dispositifs pour serrures, coffres-forts, voûtes, ferronnerie, produits en métal et plastique et machinerie, sous le nom de "Lock & Key Supply Co. Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10716-56)

Marcel Champagne Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1956, incorporating: Philip Meyerovitch, advocate and Queen's Counsel, of Montreal, Louis Feigenbaum, advocate, of the city of St. Laurent, and Hyman Solomon, advocate, of the town of Mount Royal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as transportation agents, under the name of "L. Holstein & Co. (1956) Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and into 2,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10718-56)

**L'Imprimerie Le Samedi Limitée
Le Samedi Printing Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1956, incorporating: André Quesnel, advocate, Wilfrid Deschenes, notary, and Pierrette Dufault, stenographer, of full age, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as printers and editors under the name of "L'Imprimerie Le Samedi Limitée — Le Samedi Printing Limited", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10886-56)

Lock & Key Supply Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1956, incorporating: Philip Fischel Vineberg, Melvin L. Rothman, advocates, of Westmount, and Yvonne Bélanger, secretary, fille majeure, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in locks, keys, locking devices, safes, vaults, hardware, metal and plastic products and machinery, under the name of "Lock & Key Supply Co. Ltd.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10716-56)

Marcel Champagne Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Marcel Champagne, Henri Champagne, commerçants, de Saint-Côme-Linière, et Réjean Moreau, comptable agréé, de ville Saint-Georges, tous du district judiciaire de Beauce, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de scies mécaniques, sous le nom de "Marcel Champagne Ltée", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Côme-Linière, district judiciaire de Beauce.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10912-56)

Marché St-Dominique Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1956, constituant en corporation: Sydney Lazarovitz, avocat, de Sillery, Paul Lachance, avocat, de Québec, et André Levesque, avocat, de Sainte-Foy, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'articles et marchandises qui font généralement l'objet d'un commerce d'épicerie, sous le nom de "Marché St-Dominique Inc.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10826-56)

Meunerie Saurel Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Rosaire Boucher, agronome, Mme Rosaire Boucher, ménagère, épouse dudit Rosaire Boucher, tous deux de Sainte-Anne de Sorel, et Bernard Pépin, menuisier, de Tracy, tous du district judiciaire de Richelieu, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de grains et céréales, sous le nom de "Meunerie Saurel Ltée", avec un capital total de \$25,000, divisé en 1,000 actions communes de \$10 chacune et en 150 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sorel, district judiciaire de Richelieu.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars, 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 13291-55)

**National Provisions Co. Ltd.
(La Compagnie des Provisions Nationales Ltée)**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Marcel Champagne, Henri Champagne, dealers of Saint-Côme-Linière, and Réjean Moreau, chartered accountant, of Ville Saint-Georges, all of the judicial district of Beauce, for the following purposes:

To operate a business dealing in mechanical saws under the name of "Marcel Champagne Ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Côme-Linière, judicial district of Beauce.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10912-56)

Marché St-Dominique Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1956, incorporating: Sydney Lazarovitch, advocate, of Sillery, Paul Lachance, advocate, of Québec, and André Levesque, advocate, of Sainte-Foy, all of the judicial district of Québec, for the following purposes:

To carry on a business dealing in articles and merchandise which generally form the object of a grocery business, under the name of "Marché St-Dominique Inc.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Québec, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10826-56)

Meunerie Saurel Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Rosaire Boucher, agronomist, Mrs. Rosaire Boucher, housewife, wife of the said Rosaire Boucher, both of Sainte-Anne de Sorel, and Bernard Pépin, joiner, of Tracy, all of the judicial district of Richelieu, for the following purposes:

To carry on a business dealing in grains and cereals, under the name of "Meunerie Saurel Ltée", with a total capital stock of \$25,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 150 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Sorel, judicial district of Richelieu.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13291-55)

**National Provisions Co. Ltd.
(La Compagnie des Provisions Nationales Ltée)**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth

quatorze janvier 1956, constituant en corporation: Claire Chénier Hébert, secrétaire, épouse de Pierre J. Hébert, légalement séparée de biens, Pierre J. Hébert, administrateur, et Guy Leduc, vendeur, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de manufacturier et de distributeur d'appareils, instruments et équipement pour la congélation et la conservation des aliments, y compris le commerce d'iceux, sous le nom de "National Provisions Co. Ltd.—(La Compagnie des Provisions Nationales Ltée)", avec un capital-actions divisé en 500 actions sans valeur au pair ou nominale.

Le siège social de la compagnie sera 5141, rue Delorimier, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze janvier 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10770-56)

Neo Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: James Walter Hemens, avocat, de Pointe-Claire, William Desmond Thomas, avocat, de Montréal et Heather Leask Scott, secrétaire, de St-Lambert, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Diriger et exercer le commerce comme constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "Neo Construction Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ville St-Laurent, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10464-56)

Nettoyeurs Saguenay Cleaners Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf mars 1956, constituant en corporation: Yolande Jobidon, Mariette Arial et Pauline Gobeil, secrétaires, toutes des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de nettoyeurs et de teinturiers, sous le nom de "Nettoyeurs Saguenay Cleaners Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sept-Iles, district judiciaire de Saguenay.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10699-56)

One Twenty-Three Pointe Claire Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation:

day of January, 1956, incorporating: Claire Chénier Hébert, secretary, wife of Pierre J. Hébert, legally separate as to property, Pierre J. Hébert, executive, and Guy Leduc, salesman, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturer and distributor of apparatus, instruments and equipment for the freezing and preserving of food and dealing therewith, under the name of "National Provisions Co. Ltd.—(La Compagnie des Provisions Nationales Ltée)", with a share capital divided into 500 shares without nominal or par value.

The head office of the company will be at 5141 Delorimier Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of January, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10770-56)

Neo Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: James Walter Hemens, advocate, of Pointe Claire, William Desmond Thomas, advocate, of Montreal, and Heather Leask Scott, secretary, of St. Lambert, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To conduct and carry on the business of builders and contractors, under the name of "Neo Construction Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at the Town of St. Laurent, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10464-56)

Nettoyeurs Saguenay Cleaners Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of March, 1956, incorporating: Yolande Jobidon, Mariette Arial, and Pauline Gobeil, secretaries, all of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on a business as cleaners and dyers, under the name of "Nettoyeurs Saguenay Cleaners Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Sept-Iles, judicial district of Saguenay.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10699-56)

One Twenty-Three Pointe Claire Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Sol Sidney

Sol Sidney Fels, Bernard Gardner et David L. Cahana, avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir, exploiter, maintenir et développer un emplacement situé à Pointe Claire, connu comme étant les lots 123 et 124 avec droits de passage et commodités s'y rattachant, sous le nom de "One Twenty-Three Pointe Claire Ltd.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 5,000 actions d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10839-56)

Orbit Realty Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1956, constituant en corporation: Harry Hys, Michael Lenko, tous deux courtiers d'immeubles et Stephen Kutney, courtier d'immeubles et d'assurances, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer un commerce général comme courtiers d'immeubles et d'assurances, sous le nom de "Orbit Realty Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 5,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10836-56)

Patrol Publishing Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Hyman Vinokur, agent, Irwin B. Cohen et Lewis K. Freedman, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme propriétaires de journaux et imprimeurs et éditeurs généraux, sous le nom de "Patrol Publishing Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10959-56)

Paul Corbeil Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize avril 1956, constituant en corporation: Gerald Ryan, avocat, de Noranda, Simone Séguin et Graziella Guillemette, secrétaires, filles majeures, de Rouyn, tous du district judiciaire de Rouyn-Noranda, pour les objets suivants:

Fels, Bernard Gardner et David L. Cahana, advocates, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To acquire, operate, maintain and develop an emplacement situated in Pointe Claire known as lots 123 and 124 and such rights-of-way and easements as may be appurtenant thereto, under the name of "One Twenty-Three Pointe Claire Ltd.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 5,000 shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10839-56)

Orbit Realty Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of March, 1956, incorporating: Harry Hys, Michael Lenko, both real estate brokers, and Stephen Kutney, real estate and insurance broker, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

Operate generally the trade of real estate broker and insurance broker, under the name of "Orbit Realty Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 5,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10836-56)

Patrol Publishing Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Hyman Vinokur, agent, Irwin B. Cohen and Lewis K. Freedman, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of newspaper proprietors and general printers and publishers, under the name of "Patrol Publishing Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of the par value of \$10 each and into 2,000 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10959-56)

Paul Corbeil Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of April, 1956, incorporating: Gerald Ryan, advocate, of Noranda, Simone Séguin and Graziella Guillemette, secretaries, spinsters, of Rouyn, all of the judicial district of Rouyn-Noranda, for the following purposes:

Manufacturer et exercer le commerce d'articles de sport, jouets, nouveautés, ferronnerie, accessoires de bureaux, bois de construction, fournitures de photographie et de vues animées, machinerie, cuir, appareils et dispositifs électriques, sous le nom de "Paul Corbeil Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 250 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 2,500 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Rouyn, district judiciaire de Rouyn-Noranda.

Daté du bureau du Procureur général, le treize avril 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10774-56)

Plaza Stone Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Donald Kujan, avocat, Michael Greenblatt, avocat, et Leona Green, fille majeure, teneuse de livres, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de grès, gravier, briques, matériel de construction et de pavage, accessoires de constructeurs et d'entrepreneurs, sous le nom de "Plaza Stone Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10734-56)

Polytronic Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize mars 1956, constituant en corporation: Gabriel Dufresne, technicien, Norbert-Victor Dufresne, comptable, et Jack Malcolm, mécanicien, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'appareils, articles, machines, outillages, accessoires employés dans la réception ou la transmission par les airs d'images et sons ou en circuit fermé, d'équipement électronique industriel; exercer à la radio et à la télévision une entreprise de publicité, sous le nom de "Polytronic Incorporée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 3,000 actions communes de \$10 chacune et en 700 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10738-56)

Pricing Press Advertising Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la pro-

To manufacture and deal in sporting goods, toys, novelties, hardware, furniture, office equipment, lumber, photography and motion picture equipment, machinery, leather, electrical apparatus and appliances, under the name of "Paul Corbeil Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 250 common shares of a par value of \$100 each and into 2,500 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Rouyn, judicial district of Rouyn-Noranda.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of April, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10774-56)

Plaza Stone Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Donald Kujan, advocate, Michael Greenblatt, barrister, and Leona Green, spinster, bookkeeper, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in sandstone, gravel, brick, building and paving material, builders' and contractors' supplies, under the name of "Plaza Stone Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares having a par value of \$100 each and into 300 preferred shares having a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10734-56)

Polytronic Incorporée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of March, 1956, incorporating: Gabriel Dufresne, technician, Norbert Victor Dufresne, accountant, and Jack Malcolm, mechanic, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in apparatus, articles, machines, equipment, accessories required for receiving or transmitting pictures and sounds by air, or closed circuit, industrial electronic equipment; to carry on the business of advertizing by radio and television, under the name of "Polytronic Incorporée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 3,000 common shares of \$10 each and 700 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10738-56)

Pricing Press Advertising Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

vince de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Maurice Daoust, agent de publicité, Benoît Gonthier, avocat, tous deux des cité et district judiciaire de Montréal, et Clément H. Fortin, agent de publicité, de Granby, district judiciaire de Bedford, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'objets de publicité ou d'étalage; agir comme agent de publicité, imprimeur et éditeur, sous le nom de "Pricing Press Advertising Inc.", avec un capital total de \$35,000, divisé en 350 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 8950, rue Berri, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10661-56)

Princess Bowling Academy Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Denis Arvanitakis, Louis Priftakis, marchands et Demetrius Coulouridès, avocat, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter une salle de quilles et de billard, sous le nom de "Princess Bowling Academy Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10901-56)

**Publicité et Promotion du Détail Ltée
Retail Advertising and Promotion Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1956, constituant en corporation: Charles-Joseph Gélinas, avocat et conseil en loi de la Reine, d'Outremont, Pierre Bourque et Gérald A. Beaudoin, avocats, ces deux derniers de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter un commerce de publicité et de promotion de vente sous le nom de "Publicité et Promotion du Détail Ltée — Retail Advertising and Promotion Ltd.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 200 actions de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10636-56)

Quebec Optical Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en

Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Maurice Daoust, publicity agent, Benoît Gonthier, advocate, both of the city and judicial district of Montreal, and Clement H. Fortin, publicity agent, of Granby, judicial district of Bedford, for the following purposes:

To carry on a business dealing in objects of publicity or display; to act as a publicity agent, printer and editor, under the name of "Pricing Press Advertising Inc.", with a total capital stock of \$35,000, divided into 350 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 8950 Berri Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10661-56)

Princess Bowling Academy Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: Denis Arvanitakis, Louis Priftakis, merchants, and Demetrius Coulouridès, lawyer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To operate a bowling academy and pool room business, under the name of "Princess Bowling Academy Ltd.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956'

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10901-56)

**Publicité et Promotion du Détail Ltée
Retail Advertising and Promotion Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of March, 1956, incorporating: Charles Joseph Gélinas, advocate and Queen's Counsel, of Outremont, Pierre Bourque and Gérald A. Beaudoin, advocates, the two latter of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To operate a business of advertising and promoting sales, under the name of "Publicité et Promotion du Détail Ltée — Retail Advertising and Promotion Ltd.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 200 shares of \$50 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10636-56)

Quebec Optical Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth

date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Jean-Paul Dansereau, avocat, de Village Champlain, Micheline Desormiers, sténographe, fille majeure, et J.-André Charlebois, opticien d'ordonnance, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer, travailler, ouvrir et exercer le commerce de verres ophtalmiques, sujet aux dispositions de la Loi des optométristes et opticiens, sous le nom de "Quebec Optical Limited", avec un capital total de \$30,000, divisé en 3,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10798-56)

Radio Genest Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: Émile Genest, artiste, des cité et district judiciaire de Montréal, Gaston Baribeau, c.a., et David Bellumeur, c.a., ces deux derniers des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exploiter des postes émetteurs et récepteurs de radio-diffusion et de TSP; exercer une entreprise de publicité, sous le nom de "Radio Genest Inc.", avec un capital total de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 1540, Summerhill, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10701-56)

René Lacroix Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation: René Lacroix, André Lacroix et Guy Lacroix, tous marchands, d'Outremont, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de la décoration intérieure, sous le nom de "René Lacroix Inc.", avec un capital total de \$49,000, divisé en 200 actions communes de \$100 chacune et en 290 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 5050 Boulevard St-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10816-56)

Sandown Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la pro-

day of March, 1956, incorporating: Jean-Paul Dansereau, advocate of the village of Champlain, Micheline Desormiers, stenographer, of full age, and J. André Charlebois, dispensing optician of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, work and deal in a business dealing with ophtalmic glasses, subject to the provisions of the Optometrists and Opticians Act, under the name of "Quebec Optical Limited", with a total capital stock of \$30,000, divided into 3,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10798-56)

Radio Genest Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March 1956, incorporating: Émile Genest, artist, of the city and judicial district of Montreal, Gaston Baribeau, C.A., and David Bellumeur, C.A., the two latter of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To operate radio and television transmitting and receiving stations; carry on a business of advertising, under the name of "Radio Genest Inc.", with a total capital of \$30,000, divided into 100 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 1540 Summerhill, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10701-56)

René Lacroix Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, incorporating: René Lacroix, André Lacroix and Guy Lacroix, all merchants, of Outremont, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on a business delaing with interior decoration, under the name of "René Lacroix Inc.", with a total capital stock of \$49,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 290 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 5050 St. Lawrence Boulevard, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10816-56)

Sandown Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

vince de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch et Abraham Shuster, avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme une corporation de portefeuille et de placements, sous le nom de "Sandown Investment Corporation", avec un capital-actions divisé en 200 actions ordinaires sans valeur au pair.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10775-56)

Seville Pastry & Delicacies Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Max Slapack, de Côte St. Luc, Gregory Charlap, avocat, Harry Closner, gérant de crédit et Sylvia Teitlebaum, secrétaire, fille majeure, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de marchandises se rapportant à la boulangerie, boucherie et le commerce de friandises, sous le nom de "Seville Pastry & Delicacies Co.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiés de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10800-56)

Sports & Camping Ltée (Ltd)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1956, constituant en corporation: René Beaudry, avocat, de Verdun, Louis-Joseph de la Durantaye, avocat, et Madeleine Besanceney, secrétaire, fille majeure, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'articles de sport, sous le nom de "Sports & Camping Ltée (Ltd)", avec un capital total de \$20,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 1,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 13468-55)

Ste. Anne de Bellevue and District Educational Association

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du deux mars 1956, constituant en corpo-

Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Samuel Chait, Harry L. Aronovitch and Abraham Shuster, advocates, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To act as a holding and investment corporation, under the name of "Sandown Investment Corporation", with a capital stock divided into 200 common shares of no par value.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10775-56)

Seville Pastry & Delicacies Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Max Slapack, of Cote St. Luc, Gregory Charlap, advocate, Harry Closner, credit manager, and Sylvia Teitlebaum, secretary, spinster of the full age of majority, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in merchandise relating to a bakery, butchery and delicatessen business, under the name of "Seville Pastry & Delicacies Co.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10800-56)

Sports & Camping Ltée (Ltd)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of March, 1956, incorporating: René Beaudry, advocate, of Verdun, Louis-Joseph de la Durantaye, advocate, and Madeleine Besanceney, secretary, fille majeure, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in sporting goods, under the name of "Sports & Camping Ltée (Ltd)", with a total capital stock of \$20,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and 1,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13468-55)

Ste. Anne de Bellevue and District Educational Association

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of March, 1956, to incorporate as a

ration sans capital-actions: Joseph Wenceslas Tomecko, gérant d'affaires, Edward Robert Smallhorn, gérant, tous deux de Senneville, John Allan, relieur, Normand Edward Poirier, linotypiste, Adrien Laurent Trottier, assistant-gérant de Ste. Anne de Bellevue, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Pourvoir l'instruction primaire anglaise à la population catholique de Ste. Anne de Bellevue et le district, sous le nom de "Ste. Anne de Bellevue and District Educational Association".

Le montant auquel est limitée la valeur du revenu annuel de la propriété que la corporation peut posséder est \$10,000.

Le siège social de la corporation sera à Ste-Anne de Bellevue, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le deux mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10809-56)

St. Hilaire Tire Shop Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quinze mars 1956, constituant en corporation: Grégoire Bernard, garagiste, de Saint-Hilaire, district judiciaire de St-Hyacinthe, Placide Mathieu et Simon Dion, tous deux hommes de service, de Belœil, district judiciaire de Richelieu, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de véhicules automobiles; faire affaires comme garagistes, sous le nom de "St. Hilaire Tire Shop Limited", avec un capital total de \$40,000, divisé en 300 actions communes de \$100 chacune et en 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Hilaire, district judiciaire de Saint-Hyacinthe.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10963-56)

St-Jean Machine Shop Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept mars 1956, constituant en corporation: J.-Germain Bienvenue, comptable, d'Iberville, Roger DesRosiers et Robert DesRosiers, artisans, de Saint-Jean, tous du district judiciaire d'Iberville, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de métaux et de produits métalliques, sous le nom de "St-Jean Machine Shop Limitée", avec un capital total de \$15,000, divisé en 300 actions ordinaires de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 12855-55)

St-Maurice Sawmills Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été

corporation without share capital: Joseph Wenceslaus Tomecko, business manager, Edward Robert Smallhorn, manager, both of Senneville, John Allan, bookbinder, Normand Edward Poirier, linotype operator, Adrien Laurent Trottier, assistant manager, of Ste. Anne de Bellevue, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To provide primary education in English for the Catholic population of Ste. Anne de Bellevue and district, under the name of "Ste. Anne de Bellevue and District Educational Association".

The amount to which the value of the annual revenue from the immoveable property which the corporation may possess, is to be limited, is \$10,000.

The head office of the corporation will be at Ste. Anne de Bellevue, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10809-56)

St. Hilaire Tire Shop Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of March, 1956, incorporating: Grégoire Bernard, garage-keeper, of Saint Hilaire, judicial district of St. Hyacinthe, Placide Mathieu and Simon Dion, both maintenance men, of Belœil, judicial district of Richelieu, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in motor vehicles; operate as garage-keepers, under the name of "St. Hilaire Tire Shop Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 300 common shares of \$100 each and 100 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint Hilaire, judicial district of Saint Hyacinthe.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10963-56)

St-Jean Machine Shop Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of March 1956, incorporating: J. Germaine Bienvenue, accountant, of Iberville, Roger DesRosiers, and Robert DesRosiers, craftsmen, of St. John, all of the judicial district of Iberville, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in metals and metal products, under the name of "St-Jean Machine Shop Limitée", with a total capital stock of \$15,000, divided into 300 common shares of \$50 each.

The head office of the company will be at St. John, judicial district of Iberville.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12855-55)

St-Maurice Sawmills Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six octobre 1955, constituant en corporation: Louis T. Dostaler, notaire, Martial Millette, agent d'assurances, et Madeleine LeSage, secrétaire, fille majeure usant de ses droits, tous de Grand'Mère, district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de bois, sous le nom de "St-Maurice Sawmills Corporation", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 203, rue Radisson, Édifice Aneau, Trois-Rivières, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six octobre 1955.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10778-56)

The Gatineau Curling Club

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six mars 1956, constituant en corporation sans capital-actions: Charles Frederick Walker, assistant-gérant, Frank Austin Butler, agent de moulin et Lawrence Harkness Dunning, commis de sûreté, tous de Gatineau, district judiciaire de Hull, pour les objets suivants:

Promouvoir, organiser diriger et administrer un club de curling, sous le nom de "The Gatineau Curling Club".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est \$50,000.

Le siège social de la corporation sera à Gatineau, district judiciaire de Hull.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10806-56)

The Peel Street Investment Club Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize mars 1956, constituant en corporation: Irwin Gliserman, Moe Ackman, avocats, Michael Birchwood, gérant, de Montréal, Maurice Gold, comptable, et Nathan Gliserman, gérant, de Ville St-Laurent, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "The Peel Street Investment Club Ltd.", avec un capital total de \$12,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$10 chacune et 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10676-56)

The West End Figure Skating Club Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la pro-

vince de Québec, bearing date the twenty-sixth day of October 1955, incorporating: Louis T. Dostaler, notary, Martial Millette, insurance agent, and Madeleine LeSage, secretary, *filie majeure* making use of her rights, all of Grand'Mère, judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on the business of an deal in lumber, under the name of "St-Maurice Sawmills Corporation", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 203 Radisson Street, Édifice Aneau, Trois-Rivières, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of October, 1955.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10778-56)

The Gatineau Curling Club

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of March, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: Charles Frederick Walker, assistant manager, Frank Austin Butler, mill agent, and Lawrence Harkness Dunning, safety clerk, all of Gatineau, judicial district of Hull, for the following purposes:

To promote, organise, conduct and manage a curling club, under the name of "The Gatineau Curling Club".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is \$50,000.

The head office of the corporation will be at Gatineau, judicial district of Hull.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10806-56)

The Peel Street Investment Club Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1956, incorporating: Irwin Gliserman, Moe Ackman, advocates, Michael Birchwood, manager, of Montreal, Maurice Gold, accountant, and Nathan Gliserman, manager, of Ville St. Laurent, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "The Peel Street Investment Club Ltd.", with a total capital stock of \$12,000, divided into 200 common shares of \$10 each and into 100 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10676-56)

The West End Figure Skating Club Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

vince de Québec des lettres patentes, en date du quatorze mars 1956, constituant en corporation sans capital-actions: W. Alan Kennedy, manufacturier, de Westmount, Gordon Donaldson, ingénieur, William Bennett, imprimeur, Betty Donaldson, ménagère, D.D. Seale, vendeur, de Verdun, Betty Brunini, ménagère, de Montréal, et Mary Humphries, ménagère, de Montréal Ouest, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Encourager l'enseignement, la pratique et le mouvement du patinage de fantaisie, sous le nom de "The West End Figure Skating Club Inc."

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est \$75,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(P.G. 10722-56)

Tiny Town Togs Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1956, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, Cyril E. Schwisberg, avocats et Anne Zifkin, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de vêtements, sous le nom de "Tiny Town Togs Inc.", avec un capital total de \$125,000, divisé en 850 actions ordinaires de \$100 chacune et 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 408 rue St-Gabriel, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10810-56)

Truck Tank and Equipment Company Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize mars 1956, constituant en corporation: Claude Lavigne, marchand, Henri Vincent et Armand Turcotte, mécaniciens, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce qui consiste à manufacturer, convertir et réparer des camions, réservoirs et autres véhicules-moteurs; agir comme agent et distributeur desdits véhicules-moteurs et fournitures et accessoires d'automobiles, sous le nom de "Truck Tank and Equipment Company Incorporated", avec un capital total de \$39,500 divisé en 395 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of March, 1956, to incorporate as a corporation without share capital: W. Alan Kennedy, manufacturer, of Westmount, Gordon Donaldson, engineer, William Bennett, printer, Betty Donaldson, housewife, D.D. Seale, salesman, of Verdun, Betty Brunini, housewife, of Montreal, and Mary Humphries, housewife, of Montreal West, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To encourage the instruction in and practice and advancement of figure skating, under the name of "The West End Figure Skating Club Inc."

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may possess, is to be limited, is \$75,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10722-56)

Tiny Town Togs Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1956, incorporating: Samuel Greenblatt, Cyril E. Schwisberg, advocates, and Anne Zifkin, secretary, spinster of the full age of majority, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Tiny Town Togs Inc.", with a total capital stock of \$125,000, divided into 850 common shares of \$100 each and into 400 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 408 St. Gabriel St., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10810-56)

Truck Tank and Equipment Company Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1956, incorporating: Claude Lavigne, merchant, Henri Vincent and Armand Turcotte, mechanics, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturing, converting and repairing trucks, tanks and other motor vehicles; to act as agent and distributor of the said motor vehicles and automobile equipment and accessories, under the name of "Truck Tank and Equipment Company Incorporated", with a total capital stock of \$39,500, divided into 395 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10697-56)

Universal Coupons Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du douze mars 1956, constituant en corporation: Jean Giroux, commerçant, de Terrebonne, district judiciaire de Terrebonne, Paul Giroux, commerçant, et Marguerite Fonck, ménagère, célibataire, ces deux derniers de Ville St-Michel, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de mercerie, quincaillerie, vaisselle, poterie, de mobiliers, jouets et articles de sport, sous le nom de "Universal Coupons Co. Ltd.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 6653, Papineau, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10884-56)

Vitrierie Québec Glass Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres aptentes, en date du dix-neuf mars 1956, constituant en corporation: Paul Gilbert, médecin, André Gilbert, étudiant, de Charny, Fernand Lepage, gérant, de Charlesbourg, Georges Girard, vendeur, Paul Dussault, secrétaire, célibataire, Paul Laliberté, chef d'atelier, de Québec, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'articles de quincaillerie, de verrerie, de ferronnerie et de matériaux de construction, sous le nom de "Vitrierie Québec Glass Ltée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 600 actions communes de \$100 chacune et en 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10642-56)

Westisle Realities Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize mars 1956, constituant en corporation: Henri Gérin-Lajoie, Charles Joseph Gélinas, avocats et Conseil en Loi de la Reine, d'Outremont et Pierre Bourque, avocat, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme agents pour la vente et l'achat de terrains, bâtisses et biens mobiliers; agir comme agents d'assurances, sous le nom de "Westisle Realities Ltd.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$50 chacune, et 100 actions privilégiées de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Pointe Claire, district judiciaire de Montréal.

(A.G. 10697-56)

Universal Coupons Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twelfth day of March, 1956, incorporating: Jean Giroux, merchant, of Terrebonne, judicial district of Terrebonne, Paul Giroux, merchant, and Marguerite Fonck, housewife, spinster, the two latter of the Town of St. Michel, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in small wares, hardware, china, pottery, suites of furniture, toys and sporting goods, under the name of "Universal Coupons Co. Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 6653 Papineau Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10884-56)

Vitrierie Québec Glass Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March, 1956, incorporating: Paul Gilbert, physician, André Gilbert, student, of Charny, Fernand Lepage, manager, of Charlesbourg, Georges Girard, salesman, Paul Dussault, secretary, bachelor, Paul Laliberté, shop foreman, of Quebec, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To manufacture and deal in hardware, glassware, iron ware and building materials, under the name of "Vitrierie Québec Glass Ltée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 600 common shares of \$100 each and 400 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10642-56)

Westisle Realities Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1956, incorporating: Henri Gérin-Lajoie, Charles Joseph Gélinas, advocates and Queen's Counsels, of Outremont, and Pierre Bourque, advocate, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To act as agents for the sale and purchase of lands, buildings and chattel property; to act as insurance agents, under the name of "Westisle Realities Ltd.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 100 common shares of \$50 each and into 100 preferred shares of \$50 each.

The head office of the company will be at Pointe-Claire, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.
42386

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.
42386-o

Lettres patentes supplémentaires

Supplementary Letters Patent

(P.G. 10580-56)

Armand Magnan Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un février 1956, à la compagnie "Armand Magnan Inc.", étendant ses pouvoirs à celui d'agir comme entrepreneurs de pompes funèbres.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.
42386-o

(A.G. 10580-56)

Armand Magnan Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-first day of February 1956, to the company "Armand Magnan Inc.", extending its powers to that of acting as undertakers.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of February 1956.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.
42386

(P.G. 10357-56)

Bélanger Corner Auto Repairs Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du deux mars 1956, à la compagnie "Roger Autobody Inc.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 2 novembre 1955, changeant son nom en celui de "Bélanger Corner Auto Repairs Inc."

Daté du bureau du Procureur général, le deux mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.
42386-o

(A.G. 10357-56)

Bélanger Corner Auto Repairs Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the second day of March 1956, to the company "Roger Autobody Inc.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated November 2, 1955, changing its name to that of "Bélanger Corner Auto Repairs Inc."

Dated at the office of the Attorney General, this second day of March 1956.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.
42386

(P.G. 10046-56)

Canadian Plaque Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du huit février 1956, à la compagnie "Canadian Plaque Co. Ltd.", 1° augmentant son capital de \$20,000 à \$179,700; le capital-actions additionnel étant divisé en 97 actions ordinaires classe "A" de \$100, 11 actions classe "B" de \$100 et en 1489 actions privilégiées de \$100; 2° étendant ses pouvoirs à celui de restreindre les transferts d'actions; 3° augmentant le nombre de ses directeurs de trois (3) à sept (7).

Daté du bureau du Procureur général, le huit février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.
42386-o

(A.G. 10046-56)

Canadian Plaque Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February eight, 1956, to the company "Canadian Plaque Co. Ltd.", 1° increasing its capital stock from \$20,000 to \$179,700; the additional capital stock being divided into 97 common class "A" shares of \$100, 11 class "B" shares of \$100 and into 1489 preferred shares of \$100; 2° extending its powers to that of limiting the transfer of shares; 3° increasing the number of its directors from three (3) to seven (7).

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.
42386

(P.G. 10695-56)

Côte St. Luc Shopping Centre Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du huit mars 1956, à la compagnie "Ninety-Five Investment Corp.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par

(A.G. 10695-56)

Côte St. Luc Shopping Centre Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated March eighth, 1956, to the company "Ninety-five Investment Corp." incorporated under the said part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent on November 18, 1953, changing its name

lettres patentes du 18 novembre 1953, changeant son nom en celui de "Côte St. Luc Shopping Centre Ltd".

Daté du bureau du Procureur général, le huit mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10443-56)

C. P. Newman, Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du seize février 1956, à la compagnie "C. P. Newman, Limited", augmentant son capital: le capital-actions additionnel étant divisé en 5,000 actions privilégiées de \$50.

Daté du bureau du Procureur général, le seize février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10510-56)

E. G. M. Cape and Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-quatre février 1956, à la compagnie "E. G. M. Cape and Company", 1°) réduisant son capital de \$1,520,000 à \$558,340: le capital-actions annulé étant divisé en 952,860 actions privilégiées classe "A" de \$1 et en 110 actions privilégiées de \$80; 2°) convertissant ses 47,140 actions privilégiées classe "A" restantes en 47,140 actions privilégiées premières (First preferred shares) de \$1; 3°) augmentant son capital de \$558,340 à \$1,011,200: le capital-actions additionnel étant divisé en 452,860 actions privilégiées premières (First preferred shares) de \$1.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 12371-55)

Fashion Textile Printers Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit février 1956, à la compagnie "Fashion Textile Printers Ltd.", modifiant ses lettres patentes originales tel que prévu dans son règlement spécial "A" adopté à cette fin.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10434-56)

J. Doyon, Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du neuf février 1956, à la compagnie "J. Doyon, Limitée", augmentant son capital de \$49,000 à \$74,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 250 actions privilégiées de \$100.

into that of "Côte St. Luc Shopping Centre Ltd".

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10443-56)

C. P. Newman, Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February sixteenth, 1956, to the company "C. P. Newman, Limited", increasing its capital stock: the additional capital stock being divided into 5,000 preferred shares of \$50.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10510-56)

E. G. M. Cape and Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February twenty-fourth, 1956, to the company "E. G. M. Cape and Company", 1°) reducing its capital stock from \$1,520,000 to \$558,340: the cancelled capital stock being divided into 952,860 preferred class "A" shares of \$1 and into 110 preferred shares of \$80; 2) converting its 47,140 preferred class "A" remaining shares into 47,140 first preferred shares of \$1; 3) increasing its capital stock from \$558,340 to \$1,011,200: the additional capital stock being divided into 452,860 first preferred shares of \$1.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12371-55)

Fashion Textile Printers Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February eighteenth, 1956, to the company, "Fashion Textile Printers Ltd.", modifying its original letters patent as provided for in its special by-law "A" adopted for this purpose.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10434-56)

J. Doyon, Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the ninth day of February, 1956, to the company "J. Doyon, Limitée", increasing its capital from the sum of \$49,000 to \$74,000: the additional share capital being divided into 250 preferred shares of \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10286-56)

J. L. Cliche Automobile Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-deux février 1956, à la compagnie "J. L. Cliche Automobile Limitée", augmentant son capital de \$49,900 à \$99,900: le capital-actions additionnel étant divisé en 500 actions privilégiées de \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10286-56)

J. L. Cliche Automobile Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February twenty-second, 1956, to the company "J. L. Cliche Automobile Limitée", increasing its capital stock from \$49,900 to \$99,900: the additional capital stock being divided into 500 preferred shares of \$100.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10704-56)

Joly Auto Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du huit mars 1956, à la compagnie "Lussier Auto Ltée", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 7 décembre 1950, changeant son nom en celui de "Joly Auto Limitée".

Daté du bureau du Procureur général, le huit mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10704-56)

Joly Auto Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated March eighth, 1956, to the company "Lussier Auto Ltée" incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent on December 7, 1950, changing its name into that of "Joly Auto Limitée".

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10509-56)

**Le Meuble Idéal Limitée
The Ideal Furniture Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du seize février 1956, à la compagnie "Le Meuble Idéal Limitée—The Ideal Furniture Ltd.", 1° augmentant son capital de \$50,000 à \$150,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1000 actions privilégiées de \$100; 2° modifiant les privilèges et restrictions attachés aux actions privilégiées.

Daté du bureau du Procureur général, le seize février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10509-56)

**Le Meuble Idéal Limitée
The Ideal Furniture Ltd.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the sixteenth day of February, 1956, to the company "Le Meuble Idéal Limitée—The Ideal Furniture Ltd.", 1. increasing its capital from the sum \$50,000 to \$150,000: the additional share capital being divided into 1000 preferred shares of \$100; 2. modifying the privileges and restrictions attached to the preferred shares.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11435-55)

Maple Crest Investments Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du seize février 1956, à la compagnie "Maple Crest Investments Co. Ltd.", étendant ses pouvoirs à celui d'acquérir des propriétés immobilières et d'en disposer.

Daté du bureau du Procureur général, le seize février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 11435-55)

Maple Crest Investments Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the sixteenth day of February, 1956, to the company "Maple Crest Investments Co. Ltd.", extending its powers to that of acquiring immoveable property and disposing thereof.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10056-56)

Moishe's Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-huit février 1956, à la compagnie "Moishe's Ltd.", 1° convertissant 1650 actions ordinaires de \$10 en 1650 actions privilégiées de \$10; 2° modifiant les privilèges et restrictions attachés à ses actions privilégiées.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10056-56)

Moishe's Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-eighth day of February 1956, to the company "Moishe's Ltd.", 1° converting 1650 common shares of \$10 into 1650 preferred shares of \$10; 2° modifying the privileges and restrictions attached to its preferred shares.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of February 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10444-56)

Neighbourhood Services Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-neuf février 1956, à la compagnie "Neighbourhood Laundry Services Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 15 juillet 1948, changeant son nom en celui de "Neighbourhood Services Ltd."

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-neuf février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10444-56)

Neighbourhood Services Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-ninth day of February 1956, to the company "Neighbourhood Laundry Services Ltd.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated July 15, 1948, changing its name to that of "Neighbourhood Services Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-ninth day of February 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10533-56)

Newkirk Securities Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-deux février 1956, à la compagnie "Newkirk & Co. Ltd. (Quebec)", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 22 novembre 1955, changeant son nom en celui de "Newkirk Securities Ltd."

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(A.G. 10533-56)

Newkirk Securities Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated February twenty-second, 1956, to the company "Newkirk & Co. Ltd. (Quebec)", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent of November 22, 1955, changing its name into that of "Newkirk Securities Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10999-56)

**Orenada Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze avril 1956, à la compagnie "Orenada Gold Mines Limited" (No Personal Liability), constituée en corporation en vertu des dispositions de ladite Loi des compagnies minières de Québec, par lettres patentes du 21 novembre 1938; 1° augmentant son capital de \$3,000,000 à \$5,000,000; le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000,000 actions de \$1; 2° changeant l'endroit du siège social de Bourlamaque au 620, rue Cathcart, en les cité et district judiciaire de Montréal; 3° changeant son nom en celui de "Orenada Mines Limited" (No Personal Liability).

(A.G. 10999-56)

**Orenada Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, and of the Quebec Mining Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated April fourteenth, 1956, to the company "Orenada Gold Mines Limited" (No Personal Liability), incorporated under the provisions of the said Quebec Mining Companies' Act, by letters patent dated November 21, 1938; 1. increasing its capital stock from \$3,000,000 to \$5,000,000; the additional capital stock being divided into 2,000,000 shares of \$1; 2. changing the place of the head office from Bourlamaque to 620 Cathcart Street, in the city and judicial district of Montreal; 3. changing its name into that of "Orenada Mines Limited" (No Personal Liability).

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze avril 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10367-56)

René Lapointe et Fils Compagnie Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-quatre février 1956, à la compagnie "Service Électrique Compagnie Limitée", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 21 octobre 1953, 1° changeant son nom en celui de "René Lapointe et Fils Compagnie Limitée"; 2. étendant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10579-56)

Robert Muddiman Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-quatre février 1956, à la compagnie "Noël Moffitt (Quebec) Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 29 août 1955, changeant son nom en celui de "Robert Muddiman Company Limited".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10603-56)

Saint-Hyacinthe Auto Parts Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du six mars 1956, à la compagnie "Bourg-Joli Auto Parts Limited", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 21 février 1955, a) changeant son nom en celui de "Saint-Hyacinthe Auto Parts Limited"; b) modifiant certaine disposition de ses lettres patentes originaires de la manière prévue dans une résolution dûment adoptée à cette fin.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10396-56)

Samuel Brock & Sons Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-trois février 1956, à la compagnie "Samuel Brock & Sons Inc.", augmentant son capital de \$40,000 à \$80,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 400 actions privilégiées de \$100.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of April, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10367-56)

René Lapointe et Fils Compagnie Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fourth day of February, 1956, to the company "Service Electrique Compagnie Limitée", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated October 21, 1953, 1. changing its name to that of "René Lapointe et Fils Compagnie Limitée"; 2. extending its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10579-56)

Robert Muddiman Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fourth day of February, 1956, to the company "Noël Moffitt (Quebec) Ltd.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated August 29, 1955, changing its name to that of "Robert Muddiman Company Limited".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10603-56)

Saint-Hyacinthe Auto Parts Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated March sixth, 1956, to the company "Bourg-Joli Auto Parts Limited", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act by letters patent dated April 21, 1955, a) changing its name into that of "Saint-Hyacinthe Auto Parts Limited"; b) amending certain provisions of its original letters patent as provided for in a resolution duly adopted for this purpose.

Dated at the office of the Attorney General, on March sixth, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10396-56)

Samuel Brock & Sons Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-third day of February, 1956, to the company "Samuel Brock & Sons Inc.", increasing its capital from the sum of \$40,000 to \$80,000: the additional share capital being divided into 400 preferred shares of \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 11283-56)

Signal Chibougamau Mining Corporation
(N.P.L.)

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt et un avril 1956, à la compagnie "Signal Oils & Metals Co. Ltd" (No Personal Liability), constituée en corporation en vertu des dispositions de ladite Loi des compagnies minières de Québec, par lettres patentes du 28 septembre 1951, sous le nom originaire de "Thorlim Tache Mines Ltd" (No Personal Liability), et par lettres patentes supplémentaires du 17 avril 1952, changeant ledit nom originaire en celui de "Signal Oils & Metals Co. Ltd" (No Personal Liability), et par de nouvelles lettres patentes supplémentaires en date du 13 mai 1952: 1° augmentant son capital de \$3,000,000 à \$5,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000,000 actions ordinaires de \$1; 2° changeant de nouveau le nom de la compagnie en celui de "Signal Chibougamau Mining Corporation" (N.P.L.).

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un avril 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10186-56)

Warner Weathermaster Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-trois février 1956, à la compagnie "Warner Weathermaster Ltd.", convertissant et refondant 3,500 actions classe "B" de \$10 en 350 actions privilégiées de \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois février 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10186-56)

Warner Weathermaster Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du six mars 1956, à la compagnie "Warner Weathermaster Ltd.", augmentant son capital de \$40,000 à \$190,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1,500 actions privilégiées de \$100.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of February 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11282-56)

Signal Chibougamau Mining Corporation
(N.P.L.)

Notice is hereby given that under the Quebec Mining Companies' Act, and of Part I of the Quebec Companies' Act., supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated April twenty-first, 1956, to the company "Signal Oils & Metals (Co. Ltd)" (No Personal Liability) incorporated under the provisions of the said Quebec Mining Companies' Act, by letters Patent on September 28, 1951, under the original name of "Thorlim Tache Mines Ltd" (No Personal Liability), and by supplementary letters patent of April 17, 1952, changing the said original name into that of "Signal Oils & Metals Co. Ltd." (No Personal Liability), and by new supplementary letters patent dated May 13, 1952: 1° increasing its capital stock from \$3,000,000 to \$5,000,000: the additional capital stock being divided into 2,000,000 common shares of \$1.; 2° again changing the name of the Company into that of "Signal Chibougamau Mining Corporation" (N.P.L.).

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of April, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10186-56)

Warner Weathermaster Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-third day of February, 1956, to the company "Warner Weathermaster Ltd.", converting and changing 3,500 Class "B" shares of \$10 into 350 preferred shares of \$100.

Dated at the office of the Attorney General this twenty-third day of February, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10186-56)

Warner Weathermaster Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the sixth day of March, 1956, to the company "Warner Weathermaster Ltd.", increasing its capital from the sum of \$40,000 to \$190,000: the additional share capital stock being divided into 1,500 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

Département du Travail

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le

Department of Labour

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette Minister of Labour hereby gives notice, pursuant to the

Comité paritaire du commerce de détail de Chicoutimi, établi en exécution du décret numéro 996 du 2 octobre 1952, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 503 du 9 mars 1956, section "A", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1956 au 1er mai 1957; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 996 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{4}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 996 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme de \$0.50 par mois.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 996 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{4}$ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assèmentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Détail de Chicoutimi, pour la période comprise entre le 1er mai 1956 et le 1er mai 1957.

provisions of the Collective Agreement Act (R.S. Q., 1941, chapter 163 and amendments), that Le Comité paritaire du commerce de Détail de Chicoutimi, formed under decree number 996 of October 2nd, 1952, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 503 of May 9, 1956, Part "A", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereafter described:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1st, 1956 to May 1st 1957; the levy shall be laid as follows:

a) Professional employers governed by the said decree, number 996 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{4}$ of 1% of their payroll for employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree, number 996 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount of \$0.50 per month.

c) Employees governed by the said decree, number 996 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{4}$ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee provides the professional employers with report forms on which all particulars required by the Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from the their pay.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th of the month following the date of expiration of the period for which it is required; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Comité paritaire du Commerce de Détail de Chicoutimi for the period between May 1st, 1956 and May 1st, 1957.

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE
DE DÉTAIL DE CHICOUTIMI
Siège social: Chicoutimi

État des recettes et des déboursés probables
pour la période comprise entre le 1er mai 1956
et le 1er mai 1957.

Recettes:

Cotisations (¼ de 1%):

Employeurs professionnels.....	\$ 2,685.00
Salariés.....	2,685.00
Artisans.....	480.00
	<u>\$ 5,850.00</u>

Déboursés:

Salaire du secrétaire-gérant.....	\$ 3,120.00
Frais de déplacement et d'inspection	1,960.00
Loyer du bureau.....	420.00
Frais légaux.....	510.00
Papeterie.....	340.00
Impression, timbres, téléphone et télégrammes.....	410.00
Entretien du bureau.....	350.00
Aide professionnelle.....	2,890.00
	<u>\$10,000.00</u>

L'excédent des déboursés au montant de
\$4,150.00 sera comblé par le fonds de réserve
du Comité.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY,
Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des Métiers de la Construction de Saint-Jean, établi en exécution du décret numéro 784 du 21 juillet 1955, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 503 du 9 mai 1956, (section "B"), le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 20 mai 1956 au 20 mai 1957; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 784 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye.

b) Les artisans régis par le décret numéro 784 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi pour le salarié compagnon le moins rémunéré dans leur métier.

c) Les salariés régis par le décret numéro 784 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur salaire et boni.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels, des formules de rapport indiquant les heures de travail, l'argent

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE
DE DÉTAIL DE CHICOUTIMI
Head Office: Chicoutimi

Estimate of receipts and disbursements for the
period between May 1st, 1956, and May 1st,
1957.

Receipts:

Assessments (¼ of 1%):

Professional employers.....	\$ 2,685.00
Employees.....	2,685.00
Artisans.....	480.00
	<u>\$ 5,850.00</u>

Disbursements:

Secretary-manager's salary.....	\$ 3,120.00
Inspection and travelling expenses..	1,960.00
Office rent.....	420.00
Legal fees.....	510.00
Stationery.....	340.00
Printing, postage, telephone and telegrams.....	410.00
Office upkeep.....	350.00
Professional assistance.....	2,890.00
	<u>\$10,000.00</u>

The deficit of \$4,150.00 will be covered by the
reserve fund of the Committee.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour,
Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-0

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee, of St-Jean, formed under decree No. 784 of July 21st, 1955 has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 503 of May 9, 1956, (Part "B"), in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 20, 1956 to May 20, 1957; it shall be laid in the following manner:

a) The professional employers governed by decree No. 784 shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their payroll.

b) The artisans governed by decree No. 784 shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the lowest wages set for journeymen of their trade.

c) The employees governed by decree No. 784 shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their wages and bonuses.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply the professional employers with report forms indicating the hours of labour, the money col-

perçu au cours de la semaine et les sommes versées au Comité paritaire.

L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient replis et retournés au Comité paritaire à tous les mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine à même le salaire de chacun de ses salariés les sommes qui reviennent au Comité paritaire et les faire parvenir audit comité en même temps que sa propre cotisation.

Le rapport doit être signé par l'employeur professionnel ou par une personne par lui autorisé avant d'être adressé au Comité paritaire. Ce Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le rapport accompagné des cotisations doit être adressé au Comité paritaire le ou avant le 10 du chaque mois.

3. Rapport financier

Selon les termes de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des métiers de la Construction de St-Jean pour la période comprise entre le 20 mai 1956 et le 20 mai 1957.

LE COMITÉ PARITAIRE DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DE ST-JEAN

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 20 mai 1956 et le 20 mai 1957.

Recettes:

Cotisations (1/2 de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$ 8,700.00
Salariés.....	8,700.00
Artisans.....	300.00
Certificats de qualification.....	200.00
Dommages et intérêts liquidés.....	200.00
	<hr/>
	\$18,100.00

Déboursés:

Salaire de l'inspecteur.....	\$4,160.00
Salaire du secrétariat.....	3,380.00
Téléphone.....	160.00
Loyer.....	1,200.00
Papeterie.....	720.00
Frais légaux et judiciaires.....	1,000.00
Vérification.....	80.00
Frais de déplacement.....	3,000.00
Examineurs.....	500.00
Jetons de présence.....	1,200.00
Déplacement des membres.....	1,200.00
Divers.....	500.00
Comité de l'Apprentissage.....	1,000.00
	<hr/>
	\$18,100.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Convention collective, et ses amendements, que le Comité paritaire du

lected during any one week and the sums sent to the Parity Committee.

The professional employer shall see to it that the reports be made and sent to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the expiration of each week, from the wages of every one of his employees, the sums payable to the Parity Committee, and forward them to the said committee together with his own assessments.

The report shall be signed by the professional employer or a person authorized by him before it is sent to the Parity Committee. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

This report, together with the assessments, shall be sent to the Parity Committee on or before the 10th day of each month.

3. Financial report

Under the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee of St-Jean for the period comprised between May 20th, 1956 and May 20th, 1957.

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE OF ST-JEAN

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 20th, 1956 and May 20th, 1957.

Receipts:

Assessments (1/2 of 1%):	
Professional Employers.....	\$ 8,700.00
Employees.....	8,700.00
Artisans.....	300.00
Certificates of competency.....	200.00
Liquidated damages.....	200.00
	<hr/>
	\$18,100.00

Disbursements:

Salary of inspector.....	\$4,160.00
Secretary's office.....	3,380.00
Telephone.....	160.00
Rent.....	1,200.00
Stationery.....	720.00
Legal and judicial fees.....	1,000.00
Auditor.....	80.00
Travelling expenses.....	3,000.00
Examiners.....	500.00
Meeting expenses.....	1,200.00
Members' transportation expenses.....	1,200.00
Miscellaneous.....	500.00
Apprenticeship Committee.....	1,000.00
	<hr/>
	\$18,100.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, May 19, 1956. 42398-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, as amended, that the Trade Parity Committee of

Commerce de Dolbeau et Mistassini, établi en exécution du décret numéro 621 du 20 mai 1953, et chargé de la mise à exécution du décret N° 1297 du 26 novembre 1953, relatif aux établissements commerciaux de la ville de St-Félicien, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté, en conseil numéro 503 du 9 mai 1956, (section "D"), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés régis par ledit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 30 mai 1956 au 30 mai 1957; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par lesdits décrets numéros 621 ou 1297 et à leurs amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis auxdits décrets.

b) Les artisans régis par lesdits décrets numéros 621 ou 1297 et à leurs amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire moyen fixé à \$50.00 par semaine par le Comité.

c) Les salariés régis par lesdits décrets numéros 621 ou 1297 et à ses amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Dolbeau et Mistassini relativement à l'administration des décrets numéros 621 et 1297 des 20 mai et 26 novembre 1953, pour la période comprise entre le 30 mai 1956 et le 30 mai 1957.

Dolbeau and Mistassini, formed under decree No. 612 of May 20th, 1953, and entrusted with the administration of the decree No. 1297 of November 26th, 1953, relating to the commercial establishments of the town of St. Félicien, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 503 of May 9, 1956 (Part "D"), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the following method and rate:

1. Assessments

The period of levy extends from May 30, 1956 to May 30th, 1957; such levy shall be applied as follows:

a) All professional employers governed by the decrees Nos 621 or 1297, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll as regards employees governed by the said decree.

b) All artisans governed by the said decrees Nos. 621 or 1297, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the average wage rate fixed at \$50.00 per week by the Committee.

c) All employees governed by the said decrees Nos. 621 or 1297, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be mentioned.

The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable. The said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The levy enacted by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Financial report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee must submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Trade Parity Committee of Dolbeau and Mistassini for the administration of decrees Nos 621 and 1297, of May 20th and November 26th, 1953, for the period between May 30, 1956 and May 30, 1957.

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE
DE DOLBEAU ET MISTASSINI

THE TRADE PARITY COMMITTEE OF DOLBEAU
AND MISTASSINI

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 30 mai 1956 et le 30 mai 1957.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 30th, 1956 and May 30th, 1957.

Re: Administration des décrets numéros 621 et 1297 relatif aux établissements commerciaux des villes de Dolbeau et Mistassini et un rayon de trois milles et de la ville de St-Félicien et un rayon de cinq milles.

Re: Administration of the decrees Nos 621 and 1297 relating to the Retail Commercial Establishments of the towns of Dolbeau and Mistassini and a radius of three miles, and of the town of St. Félicien and a radius of five miles.

Recettes:
Cotisations (½ de 1%):

Employeurs professionnels.....	\$2,300.00
Salariés.....	2,300.00
Artisans.....	500.00
	<hr/>
	\$5,100.00

Receipts:
Assessments (½ of 1%):

Professional employers.....	\$2,300.00
Employees.....	2,300.00
Artisans.....	500.00
	<hr/>
	\$5,100.00

Déboursés:
Salaires:

Secrétaire et inspecteur.....	\$2,900.00
Frais de déplacement.....	1,200.00
Loyer de bureau.....	120.00
Frais légaux.....	100.00
Papeterie.....	150.00
Vérification des livres.....	60.00
Postes, timbres, téléphones.....	150.00
Frais de déplacement du président et des membres.....	150.00
Dépenses diverses.....	270.00
	<hr/>
	\$5,100.00

Disbursements:
Salaries:

Secretary and inspector.....	\$2,900.00
Travelling expenses.....	1,200.00
Rent of office.....	120.00
Legal fees.....	100.00
Stationery.....	150.00
Auditing.....	60.00
Postage, telephone.....	150.00
Travelling expenses of chairman and members.....	150.00
Miscellaneous.....	270.00
	<hr/>
	\$5,100.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

NOTICE OF LEVY

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que la Comité paritaire des métiers de la construction des Trois-Rivières, établi en exécution du décret numéro 256 du 5 mars 1953, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 503 du 9 mai 1956, section "E", le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés :

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières, formed under decree number 256 of March 5th, 1953, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 503 of May 9, 1956, part "E", pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments) to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned :

1. Cotisation

1. Assessments

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1956 au 1er juin 1957; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné :

The period of levy extends from June 1st, 1956 to June 1st, 1957, such levy is laid as follows:

a) Les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 256 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de la rémunération qu'ils paient à leurs salariés assujettis audit décret.

a) Professional employers governed by the decree number 256, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the wages paid to their employees governed by the decree.

b) Les artisans assujettis au décret numéro 256 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération basée sur le taux de salaire établi par le décret pour les salariés dont ils exercent le métier ou l'occupation.

b) Artisans governed by the decree number 256, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration based on the wage rate established in the decree for employees plying their trade or occupation.

c) Les salariés assujettis au décret numéro 256 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

c) Employees governed by the decree number 256 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ to 1% of their remuneration.

2. Mode de perception

Les employeurs professionnels doivent faire la perception du prélèvement imposé aux artisans et aux salariés assujettis au décret à même la rémunération qu'ils paient à ceux-ci et faire la remise des cotisations perçues et de leur propre prélèvement, mensuellement, au siège social du Comité paritaire, avec un rapport préparé sur une formule spéciale fournie par le Comité paritaire.

Les artisans et les salariés non à l'emploi des employeurs professionnels, doivent faire la remise de leur prélèvement, mensuellement, au siège social du Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec l'article 21 de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés probables du Comité paritaire des métiers de la construction des Trois-Rivières, pour la période comprise entre le 1er juin 1956 et le 1er juin 1957.

LE COMITÉ PARITAIRE DES MÉTIERS DE LA
CONSTRUCTION DES TROIS-RIVIÈRES

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1956 et le 1er juin 1957.

<i>Recettes :</i>	
Cotisations (½ de 1%) :	
Employeurs professionnels	\$24,000.00
Salariés	24,000.00
Artisans	1,000.00
	<hr/>
	\$49,000.00

<i>Déboursés :</i>	
Salaires des employés	\$28,000.00
Frais de déplacement—inspecteurs	10,000.00
Loyer, éclairage de bureau	200.00
Dépenses de bureau	2,500.00
Frais judiciaires et professionnels	500.00
Impressions, papeterie	700.00
Poste, téléphone, télégrammes	800.00
Jetons de présence et déplacements	1,600.00
Assurances	3,000.00
Bureau d'examineurs	1,700.00
	<hr/>
	\$49,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, que, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163, et amendements), le Comité paritaire des Épiciers et Bouchers de Joliette, établi en exécution du décret numéro 1336 du 18 avril 1946, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 503 du 9 mai 1956, section "C", à prélever des cotisations des employeurs profes-

2. Mode of collection

Professional employers shall collect the assessments of artisans and employee governed by the decree from the wages paid to them, and remit same, together with their own assessments, every month, to the office of the Parity Committee, with a report made on a special form supplied by the Parity Committee.

Artisans and employees not working for professional employers shall forward their assessments every month to the office of the Parity Committee.

3. Financial report

Pursuant to section 21 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial operations on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières for the period between June 1st, 1956 and June 1st, 1957.

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE
OF TROIS-RIVIÈRES

Estimate of receipts and disbursements for the period between June 1st, 1956 and June 1st, 1957.

<i>Receipts :</i>	
Assessments (½ of 1%) :	
Professional employers	\$24,000.00
Employees	24,000.00
Artisans	1,000.00
	<hr/>
	\$49,000.00

<i>Disbursements :</i>	
Salaries of employees	\$28,000.00
Travelling expenses, inspectors	10,000.00
Office, rent and lighting	200.00
Office expenses	2,500.00
Judicial and professional fees	500.00
Printing, stationery	700.00
Postage, telephone and telegrams	800.00
Meeting and travelling expenses	1,600.00
Insurance	3,000.00
Board of examiners	1,700.00
	<hr/>
	\$49,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby given notice that, pursuant to the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), the "Comité paritaire des Épiciers et Bouchers de Joliette", established under decree number 1336 of April 18, 1946, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 503 of May 9, 1956, part "C", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the

sionnels, des artisans et des salariés assujettis employees governed by the said decree, accord-
audit décret, suivant le mode et le taux ci-après: ing the following conditions and rate:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 27 avril 1956 au 27 avril 1957; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 1336 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de la liste des salaires des salariés assujettis audit décret.

b) Les épiciers et bouchers travaillant seuls (artisans) régis par le décret numéro 1336 et amendements sont tenus de verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de leurs revenus basés sur le montant de \$25.00 par semaine (salaire minimum fixé par le décret).

c) Les salariés assujettis au décret numéro 1336 et amendements sont tenus de verser au Comité paritaire une cotisation équivalente à 1/2 de 1% de leurs salaires, commissions, bonis et allocations.

2. *Mode de perception*

Les employeurs professionnels, de même que les artisans, doivent faire parvenir leurs cotisations mensuellement au bureau du Comité paritaire.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, à même la rémunération de chacun de ses salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire et les faire parvenir mensuellement lui-même audit comité, en même temps que sa propre cotisation.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit transmettre un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Épiciers et Bouchers de Joliette, pour la période comprise entre le 27 avril 1956 et le 27 avril 1957.

LE COMITÉ PARITAIRE DES ÉPICIERS ET BOUCHERS DE JOLIETTE

Estimé des recettes et des déboursés prévus pour la période comprise entre le 27 avril 1956 et le 27 avril 1957.

Recettes:

Cotisations (1/2 de 1%):	
Employeurs professionnels	\$ 500.00
Salariés	500.00
Artisans	300.00
	\$1,300.00

Déboursés:

Salaire de l'inspecteur	\$ 520.00
Frais de voyages de l'inspecteur	200.00
Frais de déplacement des membres du Comité	360.00
Frais de bureau	140.00
Frais de vérification	40.00

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 27th, 1956, to April 27th, 1957; it shall be applied as follows:

a) The professional employers governed by the decree number 1336, and amendments shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to 1/2 of 1% of the payroll for their employees governed by the said decree.

b) The grocers and butchers working alone (artisans), governed by the decree number 1336, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to 1/2 of 1% of their receipts, based on the amount of \$25.00 per week (minimum wages fixed by the decree).

c) The employees governed by the decree number 1336, and amendments, shall pay to the Parity Committee an assessment equivalent to 1/2 of 1% of their wages, commissions, bonuses or allowances.

2. *Mode of collection*

The professional employers and the artisans, shall forward their assessments every month to the office of the Parity Committee.

The professional employer shall collect at the end of each week, from the remuneration of every one of his employees, the amounts owed to the Parity Committee and forward them himself, every month, to the said committee, together with his own assessments.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information he will be given five days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial activities to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th, and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the "Comité Paritaire des Épiciers et Bouchers de Joliette", for the period between April 27th, 1956 and April 27th, 1957.

COMITÉ PARITAIRE DES ÉPICIERS ET BOUCHERS DE JOLIETTE

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 27th, 1956 and April 27th, 1957.

Receipts:

Assessments (1/2 of 1%):	
Professional employers	\$ 500.00
Employees	500.00
Artisans	300.00
	\$1,300.00

Disbursements:

Salary of the Inspector	\$ 520.00
Travelling expenses of the Inspector	200.00
Travelling expenses of Committee members	360.00
Office expenses	140.00
Audition	40.00

Frais judiciaires	40.00	Legal fees	40.00
	\$1,300.00		\$1,300.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que, par l'arrêté en conseil numéro 491-E du 3 mai 1956, le règlement spécial dont le texte suit a été approuvé en même temps que la constitution et les règlements généraux du Comité conjoint de l'industrie de la fabrication du métal en feuilles.

"Tenue du registre: Conformément aux dispositions du paragraphe "g" de l'article 20 de la Loi de la Convention collective, le Comité conjoint rend obligatoire pour tous les employeurs professionnels régis par le décret No. 298 du 5 avril 1956, la tenue d'un registre mentionnant les noms, prénoms et adresses de tous les salariés à leur emploi, leur qualification, l'heure exacte à laquelle le travail a été commencé, interrompu, repris et achevé chaque jour, la nature de tel travail et les salaires payés, avec mention du mode et de la période de la paye, ainsi que tous autres renseignements jugés utiles à la mise à exécution du décret."

Le Sous ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

The Honorable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments) that, by Order in Council number 491-E of May 3, 1956, the following special by-law has been approved together with the constitution and general by-laws of the Joint Committee of the Sheet Metal Fabricating Industry.

"Keeping of register: In accordance with paragraph "g" of article 20 of the Collective Agreement Act, the Joint Committee renders obligatory for all professional employers regulated by decree No. 298 of April 5 th. 1956, the keeping of a register in which are shown the name in full and residence of each employee in their employ, his competency, the exact hour at which the work began, interrupted, resumed and ceased each day, the nature of the work and wages paid, with mention of the method and time of payment, and all information deemed useful in the application of the decree."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que, par l'arrêté en conseil numéro 491-B du 3 mai 1956, le règlement dont le texte suit a été approuvé en même temps que la constitution et les règlements généraux du Comité conjoint de l'industrie de la peinture:

"Le Comité paritaire a le pouvoir:

a) d'exiger des rapports mensuels réguliers de chaque employeur dans lesquels doivent être donnés tous les renseignements que peut demander le Comité paritaire en ce qui touche les salariés et les salaires payés. Le Comité paritaire détermine la forme de tels rapports et fixe les dates auxquelles ils doivent être soumis. S'il le juge à propos, le Comité paritaire peut exiger que ces rapports soient signés par l'employeur ou une personne autorisée par lui et qu'ils soient assermentés par devant notaire public ou juge de paix."

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, ce 19 mai 1956. 42398-o

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that, by Order in Council No. 491-B of May 3, 1956, the following special by-law has been approved together with the constitution and general by-laws of the Joint Committee of the Paint Industry:

"The Joint Committee shall have the authority to:

a) require regular monthly reports to be made by each employer giving such particulars in regard to employees and wages paid, as the Joint Committee shall determine. The Joint Committee shall prescribe the form of such reports and fix the limits of time within which they shall be submitted. The Joint Committee, if it deems necessary, or advisable, may require any or all such reports to be signed by the employer or by an officer of the employer and substantiated by an affidavit before a Notary Public or a Commissioner of Oaths."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amende-

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments),

ments), que par l'arrêté en conseil numéro 491 du 3 mai 1956 (section "D"), certains règlements spéciaux adoptés par le Comité paritaire de l'industrie de la sacoche de la province de Québec ont été approuvés et ajoutés à la constitution et aux règlements généraux dudit Comité paritaire déjà approuvés par l'arrêté en conseil numéro 297 du 5 avril 1956 (section "K").

En vertu de la Loi, les dispositions suivantes desdits règlements spéciaux ont été déclarées obligatoires:

"a) *Registre des salaires*: Conformément au paragraphe "g" de l'article 20 de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire de l'Industrie de la Sacoche de la province de Québec rend obligatoire pour tout employeur professionnel assujéti au décret N° 233, du 14 mars 1956, la tenue d'un registre des salaires dans lequel doit apparaître les nom, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, l'heure exacte à laquelle le travail a été commencé, interrompu, repris ou achevé chaque jour, la nature de tel travail et le salaire payé, avec mention du mode et de la période de paiement de même que tout autre renseignement jugé nécessaire pour la mise à exécution dudit décret.

b) *Rapport mensuel*: Conformément au paragraphe "h" de l'article 20 de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire de l'Industrie de la Sacoche de la province de Québec oblige chaque employeur professionnel assujéti au décret N° 233, du 14 mars 1956, à lui transmettre un rapport mensuel par écrit, signé par lui-même ou par une personne responsable à son emploi, indiquent les nom, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, le nombre d'heures régulières ou supplémentaires effectuées chaque semaine, la nature de tel travail et le salaire payé. Ledit rapport doit être transmis au Comité paritaire le ou avant le 15 de chaque mois et doit couvrir le mois précédent. L'employeur professionnel peut obtenir du Comité paritaire les formules nécessaires à la préparation dudit rapport."

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956.

42398-o

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties ci-après mentionnées lui ont présenté une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

The Shipping Federation of Canada Inc., agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Montréal,

Et, D'AUTRE PART,

"International Longshoremen's Association" et son local numéro 1657, pour les employeurs et les salariés des occupations visées suivant les conditions ci-après décrites:

that, by Order in Council No. 491 of May 3, 1956, (part "D"), special by-laws adopted by the Parity Committee of the Handbag Industry of the Province of Quebec have been approved and added to the constitution and general by-laws of the said Parity Committee, already approved by Order in Council No. 297 of April 5, 1956, (part "K").

In pursuance of the Act, the following provisions of the said special by-laws have been rendered obligatory:

"a) *Payroll register*: Pursuant to subsection "g" of section 20 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee of the Handbag Industry of the Province of Quebec renders obligatory for every professional employer governed by the decree No. 233 of March 14th, 1956, the keeping of a payroll register where shall be indicated the surname, Christian name and the address of each employee in their employ, his or her qualification or classification the precise hour at which work is commenced, interrupted, resumed or completed each day, the nature of such work and the wages or salary paid with mention of the mode and period of payment as well as any other information deemed necessary for the application and due enforcement of the said decree.

b) *Monthly report*: In conformity with subsection "h" of section 20 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee of the Handbag Industry of the Province of Quebec requires every professional employer governed by the Decree No. 233 of March 14th, 1956, to transmit to it a monthly report in writing signed by himself or by a duly authorized officer or other person in his employ, on which report shall be indicated the surname, Christian name and address of each employee in his employ, his or her qualification or classification, the number of regular and overtime hours worked each week, the nature of such work and the salary or wages paid. The said report shall be transmitted to the Parity Committee on or before the fifteenth day of each month and shall cover the preceding month. The professional employer may obtain the necessary forms for the preparation of the said report from the Parity Committee."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956.

42398-o

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R. S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the parties hereafter mentioned have submitted to him a request to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

The Shipping Federation of Canada Inc., acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Montreal,

And, ON THE OTHER PART:

International Longshoremen's Association and its local number 1657,

for the employers and the employees of the occupations concerned according to the following conditions:

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend le Havre de Montréal.

b) *Jurisdiction professionnelle*: Le décret régit tous les vérificateurs et tonneliers, travaillant sur les navires océaniques dans le Havre de Montréal.

II. *Heures de travail et taux de salaires*: a) Les heures de travail et les taux de salaires sont les suivants:

<i>Distribution des heures de travail</i>	<i>Salaires horaires Vérificateurs et tonneliers</i>
Travail de jour:	
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.	\$1.75
Travail de nuit:	
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m. lorsque requis de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et, le samedi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m.	2.62½

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

b) Tout travail exécuté entre 5.00 p.m. et 8.00 a.m. est considéré comme travail de nuit.

III. *Dispositions spéciales relatives aux salaires et à la durée du travail*: a) Les heures des repas sont distribuées entre 5.00 a.m. et 8.00 a.m., midi et 1.00 p.m., 6.00 p.m. et 7.00 p.m. et 11.00 p.m. et minuit. Tout travail exécuté par les salariés pendant ces périodes doit être rémunéré au double du taux de salaire établi, et ce, jusqu'à ce que lesdits salariés soient renvoyés pour leur repas.

b) Tout travail exécuté les dimanches, le Vendredi-Saint, le jour de la Saint-Jean Baptiste, le jour de la Confédération, la Fête du Travail et la Toussaint doit être rémunéré au double du taux de salaire établi.

Lorsqu'une de ces fêtes tombe un dimanche et que le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, tel lundi est considéré comme jour de fête en vertu du présent paragraphe.

c) A moins de raison suffisamment grave, les employeurs doivent s'abstenir de faire travailler les salariés durant les heures de repas, ainsi que les dimanches et jours de fêtes.

d) Les salariés mis à l'ouvrage soit le jour ou la nuit doivent être rémunérés pour la période complète de travail pour laquelle ils ont été appelés; toutefois, cette disposition est sujette aux paragraphes "e" et "f" du présent article.

e) En cas d'arrêt du travail sur le navire pour cause de mauvaise température, les salariés doivent recevoir une rémunération additionnelle équivalente à une heure de salaire au taux établi en plus du travail déjà accompli.

f) Les salariés requis de travailler aux malles, messageries ou bagages les dimanches, le Vendredi-Saint, la Saint-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération, la Fête du Travail ou la Toussaint doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux heures de travail au taux réglementaire; cette rémunération compte à partir de l'heure pour laquelle ils sont appelés, s'ils se rapportent à cette heure.

g) L'employeur doit aviser les salariés avant l'expiration de toute période de travail s'ils sont requis pour la période suivante.

h) Les salariés qui ne sont pas mis au travail doivent quitter le quai à 8.30 a.m. et 1.30 p.m.

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Montreal.

b) *Professional jurisdiction*: The decree shall govern all checkers and coopers working on ocean-going vessels in the Harbour of Montreal.

II. *Hours of labour and rates of wages*: a) The hours of labour and the rates of wages are the following:

<i>Distribution of hours of labour</i>	<i>Hourly rates Checkers and Coopers</i>
Day works:	
From 8.00 a.m. to noon and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m.	\$1.75
Night work:	
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m. (if required) from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and, on Saturday, from 1.00 p.m. to 6.00 p.m.	2.62½

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada I.L.A. Trust Funds to provide pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) All work performed between the hours of 5.00 p.m. and 8.00 a.m. shall be considered as night work.

III. *Special provisions relating to wages and duration of labour*: a) Meal hours are distributed between 5.00 a.m. and 8.00 a.m., noon and 1.00 p.m., 6.00 p.m. and 7.00 p.m. and 11.00 p.m. and midnight. The employees required to work during these periods shall receive double time, at the prevailing rate, until relieved for meals.

b) All work performed on Sundays, Good Friday, St. Jean Baptiste Day, Dominion Day, Labour Day and All Saints Day shall be paid double time, at the prevailing rate.

Should any of these holidays fall on a Sunday, and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government, such Monday shall be considered a holiday under this subsection.

c) The employees shall not be required to work during the meal hours nor on Sundays and holidays of this can be reasonably avoided by the employers.

d) The employees put to work during the day or night shall receive the full working period for which they have been called; however, this provision is subject to sub-section "e" and "f" of the present section.

e) When work on the ship has to be discontinued on account of adverse weather conditions employees shall be paid one hour at the prevailing rate, in addition to any hour or hours already worked.

f) The employees called to work mails, express or baggage on Sunday, Good Friday, St. Jean-Baptiste Day, Dominion Day, Labour Day or All Saints Day shall be paid from the hour at which they are called to report and do report, with a minimum of two hour's pay at the prevailing rate.

g) Employees shall be informed before the expiry of any working period if they are to be required for the following period.

h) Employees, when not put to work, shall be required to leave the wharf at 8.30 a.m. and 1.30 p.m.

IV. *Dispositions spéciales concernant les vérificateurs et les tonneliers:* a) Les vérificateurs employés temporairement comme premiers vérificateurs à l'arrimage ou aux hangars doivent recevoir au moins dix cents (\$0.10) additionnels l'heure.

b) Les vérificateurs exécutant du travail de bureau doivent recevoir cinq cents (\$0.05) l'heure en plus du taux réglementaire.

c) Les employeurs ont le droit d'utiliser les services de leurs employés réguliers payés hebdomadairement ou mensuellement, pour le travail de vérificateur ou de tonnelier à être exécuté sur les quais; tels employés réguliers ne sont pas assujettis au décret.

d) Le peinturage des cargaisons est compris dans le travail des vérificateurs et des tonneliers.

e) Lorsque les vérificateurs et les tonneliers sont employés sur ou près d'un vaisseau prenant charge d'engrais ammoniacal (æroprills and nitraprills) ou de marchandise dangereuse dont le chargement doit être fait à un certain quai et dans des conditions spéciales exigées par les autorités du Port et ce, en vertu de règlements établis par le Gouvernement, ils doivent être rémunérés sur la base suivante:

<i>Travail de jour:</i>	
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.....	\$2.10
<i>Travail de nuit:</i>	
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m. (lorsque requis); de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et, le samedi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m.....	3.15

V. *Durée du décret:* Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne un avis écrit à ce contraire à l'autre partie dans un délai qui ne doit pas être plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre 1956 ou avant le 31 décembre de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

La publication du présent avis ne rend pas obligatoire les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoire ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-Ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-0

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties ci-après mentionnées lui ont soumis une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:
The Shipping Federation of Canada Inc.,
agissant au nom et pour le compte des compa-

IV. *Special provisions concerning the checkers and coopers:* a) Checkers, when employed temporarily as head checkers on stowage or as warehousemen, shall be paid not less than ten (\$0.10) additional cents per hour.

b) Checkers doing office work shall receive five (0.05) cents more per hour than the prevailing rate.

c) Employers have the right to use their regular weekly or monthly-paid, employees in connection with any checking and cooping work to be done on the wharves; such employees not to be governed by the decree.

d) Painting of cargoes is included in the work done by checkers and coopers.

e) When checkers and coopers are working on board or at ships' side in connection with a vessel on which ammonium nitrate fertilizer (æroprills and nitraprills) is being or has been loaded, or in the case of any other hazardous cargo or in the case of any other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded at a special pier under special loading restrictions imposed by harbour authorities, the rate of any shall be as follows:

<i>Day work:</i>	
From 8.00 a.m. to 12.00 noon and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m.....	\$2.10
<i>Night work:</i>	
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m. (if required); from 7.00 p.m. to 11.00 p.m.; from midnight to 5.00 a.m. and, on Saturday, from 1.00 p.m. to 6.00 p.m.	3.15

V. *Duration of the decree:* The decree shall remain in force until December 31, 1956; it then renews itself automatically from year to year, unless either party serves written notice on the other party to the contrary, within a delay of not more than sixty (60) days, nor less than thirty (30), prior to December 31, 1956, or prior to December 31 of any subsequent year. Such a notice must also be sent to the Minister of Labour.

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order in Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, May 19, 1956. 42398-0

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), that the parties hereafter mentioned have submitted to him a request to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:
The Shipping Federation of Canada Inc.,
acting for and on behalf of the steamship com-

gnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le Port de Montréal,

ET, D'AUTRE PART:

"International Longshoremen's Association" et son local affilié numéro 1552. pour les employeurs et les salariés des occupations visées, suivant les conditions ci-après décrites:

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend le port de Montréal.

b) *Jurisdiction industrielle*: Le décret régit tout travail d'agencement des vaisseaux océaniques venant dans le port de Montréal, relativement au chargement ou au déchargement du grain et des bestiaux.

Il régit aussi tout le travail de charpenterie ou de menuiserie exécuté sur les appareils utilisés pour le débardage, mais ne s'applique pas aux employés permanents exécutant ce travail.

II. *Taux de salaires et durée du travail*: a) Les heures de travail et les taux minima de salaires sont les suivants:

Distribution des heures de travail	Salaire horaire
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.	\$1.88
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi	2.82

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada—LLA. Trust Funds", afin d'assurer des prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

b) Tout travail exécuté les dimanches, le jour de la Saint-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération et la Toussaint doit être rémunéré au double du taux de salaire régulier.

Lorsqu'une de ces fêtes tombe un dimanche et que le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, tel lundi est considéré comme jour de fête en vertu du présent paragraphe.

c) Tout travail exécuté pendant les heures de repas doit être rémunéré au double du taux de salaire établi et ce, pour chaque heure subséquente également, jusqu'à ce que les salariés soient renvoyés pour leur repas. Les salariés ne doivent pas être requis de travailler pendant deux périodes consécutives de repas.

d) Les salariés requis de travailler la nuit doivent être appelés pour 7.00 p.m. et rémunérés conformément au taux réglementaire à compter de cette heure jusqu'à leur renvoi; si leurs services ne sont pas requis, ils doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux heures de travail.

Lorsque les hommes reprennent le travail à minuit, ils doivent recevoir plein salaire jusqu'à l'heure régulière de cessation du travail à moins que le travail sur le vaisseau ne soit sur le point de se terminer; ils sont alors rémunérés jusqu'à ce que le travail dans leur écouteille ne soit terminé, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération. Lorsqu'il faut renvoyer les hommes à cause de la température, ces derniers doivent être rémunérés jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération.

Les salariés appelés pour 1.00 p.m. doivent être rémunérés à compter de cette heure jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés. S'il n'y avait pas de

panies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Montreal,

And, ON THE OTHER PART:

International Longshoremen's Association and its affiliated local number 1552. for the employers and the employees of the occupations concerned, according to the following conditions:

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Montreal.

b) *Industrial jurisdiction*: The decree shall apply to all fitting of ocean-going vessels lying in the Harbour of Montreal for grain and cattle.

It shall also govern all woodwork in connection with the stevedoring gear, except where permanent gear men are employed.

II. *Rates of wages and duration of labour*: a) The hours of labour and the minimum rates of wages shall be the following:

Distribution of the hours of labour	Hourly rates
From 8.00 a.m. to noon and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m.	\$1.88
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m., to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday	2.82

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada—LLA. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) Double time shall be paid on Sundays, St. John the Baptist Day, Dominion Day and All Saints Day.

Should any of these holidays fall on a Sunday and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government, such Monday shall be considered a holiday under this subsection.

c) Should the employees be required to work during meal hours, they shall receive double time, at the prevailing rate, and for each succeeding hour until discharged for meals. The employees shall not be required to work through two successive meal periods.

d) The employees required to work during the night must be called for 7.00 p.m. and paid, at the prevailing rate, from this hour until discharged; should their services not be required, they shall receive a minimum of two (2) hours' pay.

When men resume work at midnight, they shall be paid full rate until regular knocking off time except when ship is finishing, in which case they will be paid until their hatch is completed, but not less than two (2) hours. If men have to be knocked off owing to weather conditions, they shall be paid until time knocked off, but not less than two (2) hours.

Men ordered out to work at 1.00 p.m. shall be paid full time from that hour until discharged. If no work is available at 1.00 p.m. a minimum

travail pour les salariés à 1.00 p.m., ils doivent recevoir alors un minimum d'une heure de rémunération excepté lorsqu'ils sont empêchés de travailler par la mauvaise température.

e) Tout travail exécuté dans les cales des vaisseaux ayant contenu ou contenant des cargaisons de soufre ou d'engrais chimique est sujet aux conditions suivantes, si le vieux bois est utilisé en tout ou en partie:

<i>Distribution des heures de travail</i>	<i> Salaire horaire</i>
De 8.00 a.m. à 5.00 p.m.	\$1.98
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m. de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi.	2.97

Si du bois neuf est utilisé pour l'exécution de ce travail les taux de salaires prévus au paragraphe "a" du présent article sont applicables.

f) Le travail de jour doit commencer à 8.00 a.m. et 1.00 p.m.

g) Lorsque les salariés sont employés au nettoyage des cales dans lesquelles du noir de fumée ou du charbon en sacs, de la chaux en sacs, du nitrate, du soufre, du minerai, de la potasse, des sacs de soude, des cargaisons de porcelaine, d'engrais chimique, de peaux humides en sacs, en paquets ou libres, ou de charbon ont été arri-més, le taux de salaire horaire doit être de \$2.03 de 8.00 a.m. à 5.00 p.m. et de \$3.04½ de 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et le samedi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m.

Ces taux s'appliquent aussi lorsque les salariés doivent travailler dans des chambres frigorifiques à une température de 32 degrés Fahrenheit ou plus basse, ou sont requis de faire le vidage (bleeding) de sacs de grain.

h) Lorsque les salariés sont employés sur un vaisseau prenant charge d'engrais ammoniacal, ou qui en est déjà chargé, le taux de salaires est de \$2.23 l'heure pour tout travail exécuté entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. A toute autre période de journée, exception faite de celle des repas, et le samedi, de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le taux de salaire est de \$3.34½ l'heure.

Ces taux majorés doivent être également payés pour la manipulation de toute marchandise dangereuse et dont le chargement doit être fait à un certain quai et dans des conditions spéciales exigées par les autorités du port et ce, en vertu des règlements établis par le Gouvernement.

i) Les hommes appelés les dimanches ou jours de fête mentionnés au paragraphe "b" de cet article doivent recevoir une rémunération équivalente à deux heures de travail, au taux en vigueur pour chaque appel, qu'ils soient mis au travail ou non."

III. *Dispositions spéciales:* a) L'écoulement du grain dans les conduits doit cesser pendant que les salariés descendent dans la cale pour y travailler; deux (2) salariés doivent demeurer sur le pont pendant ce temps, si nécessaire.

b) S'il est nécessaire d'installer des bardis de l'avant à l'arrière dans les cales n'ayant pas de cloison longitudinale fixe, une équipe composée d'au moins douze (12) salariés doit être employée; l'emploi d'une équipe d'au moins (10) salariés est exigé lors de l'installation de bardis dans les écoutes munies ou non d'alimentateur ("feeders"). Des membres de cette équipe peuvent toutefois être employés à l'exécution d'un travail accessoire, tel que celui qui consiste à faire des divisions, pendant que les autres membres de l'équipe continuent leur

of one hour shall be paid except when adverse weather conditions prevent working.

e) For work performed in holds of steamers, in which bulk sulphur or bulk fertilizer has been stowed and where the old wood is being used in whole or part, the rates of wages and the hours of labour shall be the following:

<i>Distribution of the hours of labour</i>	<i> Hourly rates</i>
From 8.00 a.m. to 5.00 p.m.	\$1.98
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday.	2.97

Should work be performed with new wood, the rates of wages shall be those mentioned in subsection "a" of the present section.

f) Starting times for day work shall be at 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

g) Where employees are employed for cleaning of holds in which nitrate, lamp-black or carbon-black in bags, lime in bags, bulk sulphur, bulk ore, potash, soda ash in bags, full cargoes of china clay and fertilizer, wet hides in bags, bundles or losse, and coal have been stowed, the rate of pay shall be \$2.03 per hour for the periods between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. and \$3.04½ per hour for the periods between 5.00 p.m. and 6.00 p.m., 7.00 p.m. and 11.00 p.m., and midnight and 5.00 a.m. and the hours between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday.

These rates also apply when employees are ordered to work in refrigerator compartments where the temperature is 32 degrees Fahrenheit or lower, or when employed in "bleeding" of grain bags.

h) Where employees are employed on ships on which ammonium nitrate fertilizer is being or has been loaded, the rates of pay shall be \$2.23 per hour for the periods between 8.00 a.m. and 5.00 p.m.; all other hours (except meal hours), and the hours between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday to be paid at the rate of \$3.34½ per hour.

The differential shall also be paid in connection with other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded at a specified pier under special loading restrictions imposed by harbour authorities.

i) Men ordered out on Sunday or holidays mentioned in subsection "b" of this section shall receive two hours' pay at the prevailing rate, for each period ordered out, whether put to work or not.

III. *Special provisions:* a) The running of the grain in the pipes shall be stopped while the men go down in the hold to work; two (2) men to stand on deck during that time if necessary.

b) A minimum gang of twelve (12) men shall be employed when hold require shifting boards for and aft and have no permanent longitudinal bulkheads, and a minimum gang of the men shall be employed when putting up shifting boards in hatchways with or without feeders but members of this gang can be utilized for minor work, such as making separations, the balance of the gang continuing their work while these members are so employed. In the event of the shipliners being unable to furnish the full number of men required, the Companies and/or

travail. Si les charpentiers-doubleurs ne peuvent fournir le nombre total de salariés requis, les employeurs ou les contracteurs-arrimeurs ont toute latitude dans la distribution des salariés disponibles.

IV. La distribution des heures de travail ci-haut mentionnée est faite à condition que les employeurs et les salariés prennent toutes les mesures possibles afin d'éviter que la moyenne des heures de travail n'excède quarante-huit (48) par semaine.

V. *Durée du décret*: Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année, par la suite, à moins que l'une des parties contractante ne donne un avis écrit à ce contraire à l'autre partie, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 31 décembre 1956 ou avant le 31 décembre de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

La publication du présent avis ne rend pas obligatoire les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoire ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail, -
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties ci-après mentionnées lui ont présenté une requête à effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

The Shipping Federation of Canada Inc., agissant au nom et pour le compte des compagnies de navigation dont les vaisseaux prennent ou laissent leur cargaison dans le port de Montréal,

Et, D'AUTRE PART:

"International Longshoremen's Association" et son local numéro 375, pour les employeurs et les salariés des occupations visées suivant les conditions ci-après décrites:

I. a) *Jurisdiction territoriale*: La jurisdiction territoriale du décret comprend le port de Montréal.

b) *Jurisdiction industrielle*: Le décret s'applique à tous les débardeurs employés au chargement et au déchargement de navires océaniques dans le port de Montréal.

II. *Taux de salaires et durée de travail*: a) Les heures de travail et les taux minima de salaires sont les suivants:

Distribution des heures de travail: Salaire
De 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à *horaire*
5.00 p.m. \$1.88

Contracting Stevedores have the right of distribution of men available.

IV. The above distribution of working hours is made on the condition that the employers and the employees shall take such steps as lie within their competence to ensure that the average number of hours per week shall not exceed forty-eight (48).

V. *Duration of the decree*: The decree shall remain effective until the 31st of December 1956. It then renews itself automatically from year to year unless either contracting party serves written notice on the other party, to the contrary, within a delay of not more than sixty (60) days, nor less than thirty (30), prior to December 31st, 1956, or prior to December 31st of any subsequent year. Such a notice shall also be sent to the Minister of Labour.

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order in Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, May 19, 1956. 42398-o

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the parties hereafter mentioned have submitted to him a request to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

The Shipping Federation of Canada Inc., acting for and on behalf of the steamship companies loading and discharging ocean vessels in the Harbour of Montreal;

And, ON THE OTHER PART:

International Longshoremen's Association and its local number 375, for the employers and the employees of the occupations concerned according to the following conditions:

I. a) *Territorial jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree shall comprise the Harbour of Montreal.

b) *Industrial jurisdiction*: The decree shall apply to the longshoremen employed in the loading and unloading of ocean stemships in the Harbour of Montreal.

II. *Rates of wages and duration of labour*: a) The hours of labour and the minimum rates of wages are the following:

Distribution of hours of labour: Hourly
From 8.00 a.m. to twelve (noon) and *rates*
from 1.00 p.m. to 5.00 p.m. \$1.88

De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi 2.82

From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday 2.82

A ces taux doit s'ajouter une contribution de \$0.17 par homme-heure de travail par tous les employeurs visés, à la "Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds", afin d'assurer les prestations de pension, de bien-être et de vacances aux salariés éligibles.

There shall be a contribution of seventeen cents (\$0.17) per man-hour worked, by all employers concerned, to the Shipping Federation of Canada — I.L.A. Trust Funds to provide Pension, Welfare and Vacation benefits to eligible employees.

b) Tout travail exécuté les dimanches, le Vendredi-Saint, le jour de la Saint-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération et le jour de la Toussaint doit être rémunéré au double du taux de salaire régulier. Lorsqu'une de ces fêtes tombe un dimanche et que le lundi suivant est proclamé jour de fête par le Gouvernement, tel lundi est considéré comme jour de fête en vertu du présent paragraphe.

b) Double time shall be paid on Sunday, Good Friday, St. John the Baptist Day, Dominion Day and All Saints' Day, should any of these holidays fall on a Sunday and the following Monday is proclaimed a holiday by the Government, such Monday shall be considered a holiday under this subsection.

c) Tout travail exécuté pendant les heures de repas doit être rémunéré au double du taux de salaire établi et ce, pour chaque heure subséquente également, jusqu'à ce que les salariés soient renvoyés pour leur repas.

c) When employees are required to work during any meal hours they shall receive double time at the prevailing rate of wages and for each succeeding hour until discharged for meals.

d) Les taux minima de salaire des salariés pour la manutention du nitrate, du soufre et du minerai arrimés, de la potasse, des sacs de soude, du noir de fumée ou de charbon en sacs, de la chaux en sacs, du ciment en sacs, des cargaisons complètes de porcelaine, d'engrais chimiques et de peaux humides en sacs, en paquets ou libres, le déplacement du charbon dans les soutes, le nettoyage des cales où les marchandises ci-haut mentionnées ont été arrimées, sont les suivants:

d) The minimum rates of pay for working on nitrate, bulk sulphur, bulk ore, potash, soda ash in bags, lamp-black or carbon-black in bags, lime in bags, cement in bags, full cargoes of china clay, fertilizer, wet hides in bags, bundles or losse, shifting bunker cola, cleaning holds in which the foregoing commodities have been stowed, shall be the following:

	<i>Salaire horaire</i>
De 8.00 à 5.00 p.m.	\$2.03
De 5.00 p.m. à 6.00 p.m., de 7.00 p.m. à 11.00 p.m., de minuit à 5.00 a.m. et de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi . . .	3.04½

	<i>Hourly rates</i>
From 8.00 a.m. to 5.00 p.m.	\$2.03
From 5.00 p.m. to 6.00 p.m., from 7.00 p.m. to 11.00 p.m., from midnight to 5.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. on Saturday	3.04½

e) Les taux ci-haut s'appliquent aussi à la manutention dans les chambres frigorifiques, des viandes, du bacon, du beurre, du poisson gelé et d'autres cargaisons gelées. Dans le cas d'autres cargaisons gardées au froid, le taux du salaire doit être celui payé pour les cargaisons en général, excepté lorsqu'elles sont déposées dans une chambre frigorifique avec de la marchandise pour laquelle un taux supérieur est établi; dans ce cas, ledit taux supérieur doit être payé pour la manutention de toute la marchandise déposée dans ladite chambre.

e) The above rates of pay also apply to the handling of meats, bacon, butter, frozen fish and other frozen cargo in refrigerators. Other cargo carried under refrigeration shall be paid at general cargo rate except when loaded in a refrigerator compartment with cargo carrying the higher rate, in which event the higher rate shall be paid on all cargo in that compartment.

f) Les taux minima de salaires pour l'arrimage y compris la manipulation du grain à l'aide d'arrimeurs automatiques et la mise en sacs du grain, ainsi que pour l'opération qui consiste à vider tels sacs, sont les mêmes que ceux spécifiés au paragraphe "d" du présent article. L'écoulement du grain dans les conduits doit cesser pendant que les salariés descendent dans la cale pour y travailler; deux (2) salariés doivent demeurer sur le pont, pendant ce temps, si nécessaire.

f) The minimum rates of wages for grain trimming, (including grain trimming with automatic grain trimming machines) bagging and bleeding of bags shall be those mentioned in subsection "d" of the present section. The running of the grain in the pipes shall be stopped while the men go down in the hold to work, two (2) men to stand on deck during that time, if necessary.

g) Pour le travail exécuté dans l'entrepont découvert où le grain passe par une écoutille se rattachant audit pont découvert, les taux de salaire pour l'équipe entière sont les mêmes que ceux spécifiés au paragraphe "d" du présent article. Le présent paragraphe ne s'applique pas aux salariés travaillant à une autre cargaison dans la cale inférieure.

g) For work performed in open tween deck where there is grain running in a hatch connected with the said open deck, the rates of wages for the whole gang shall be those mentioned in subsection "d" of the present section; this does not apply to men working on other cargo in the lower hold.

h) Les taux de salaires pour la manutention d'engrais ammoniacal seront de \$2.23 l'heure pour tout travail exécuté entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. A toute autre période de la journée

h) The rates of pay for working on ammonium nitrate fertilizer shall be \$2.23 per hour for the period between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. All other hour (except meal hours) and the hours

(exception faite de celle des repas) ainsi que de 1.00 p.m. à 6.00 p.m. le samedi, le taux de salaire est de \$3.34½ l'heure. Ces taux doivent être payés à tous les débardeurs préposés à un vaisseau prenant charge d'un tel produit ou qui en est déjà chargé.

Ces taux majorés doivent être également payés pour la manipulation de toute marchandise dangereuse et dont le chargement doit être fait à un certain quai et dans des conditions spéciales exigées par les autorités du port et ce, en vertu de règlements établis par le Gouvernement.

i) Salaire double doit être payé pour tout travail exécuté sur les vaisseaux dans le port dont les cargaisons sont en feu; ceci ne s'applique qu'aux écoutilles affectées par le feu, la fumée, la vapeur ou le gaz. On doit aussi payer salaire double pour la manipulation de toute marchandise submergée dans une écoutille.

j) Le travail de jour doit commencer à 8.00 a.m. et 1.00 p.m.

k) Les salariés requis de travailler la nuit doivent être appelés pour 7.00 p.m. et rémunérés conformément au taux réglementaire à compter de cette heure jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés ou mis au travail; qu'ils soient mis au travail ou non, lesdits salariés doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux (2) heures de travail. Les ordres, pour les salariés requis à 7.00 p.m. et qui n'ont pas travaillé durant l'après-midi, doivent être donnés à 1.00 p.m. ou avant ce temps.

Les salariés appelés pour 1.00 p.m. doivent être rémunérés à compter de cette heure jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés. S'il n'y avait pas de travail pour les salariés à 1.00 p.m., ils doivent recevoir alors un minimum d'une heure de rémunération excepté lorsqu'ils sont empêchés de travailler par la mauvaise température. Les hommes appelés pour 1.00 p.m. et qui n'ont pas travaillé durant l'avant-midi doivent en être avisés à 8.00 a.m.

l) Lorsque les hommes reprennent le travail à minuit, ils doivent recevoir plein salaire jusqu'à l'heure régulière de cessation du travail, à moins que le travail sur le vaisseau ne soit sur le point de se terminer; ils doivent alors être rémunérés jusqu'à ce que le travail dans leur écoutille soit terminé, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération.

Lorsqu'il faut renvoyer les hommes à cause de la température, ces derniers doivent être rémunérés jusqu'à leur renvoi, avec un minimum de deux (2) heures de rémunération.

m) Les salariés appelés le dimanche ou les jours de fêtes mentionnés au paragraphe "b" du présent article, qu'ils soient mis au travail ou non, doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à deux (2) heures de travail, au taux établi, chaque fois qu'ils sont appelés.

n) Subordonnement aux paragraphes "k", "l" et "m", la manutention de la malle, des bagages et des messageries les dimanches, jours de semaine en tout temps, et les jours de fête (excepté le jour de la fête du Travail) doit être payée au taux régulier, et la durée de tel travail compte de l'heure à laquelle les salariés sont appelés.

Note: Les employeurs acceptent cette clause sous réserve, en raison de l'article 90, chapitre 161 des Statuts refondus du Canada, 1927.

III. La distribution des heures de travail ci-haut est faite à condition que les employeurs et les salariés prennent toutes les mesures possibles afin d'éviter que la moyenne des heures de travail n'excède quarante-huit (48) par semaine.

between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. on Saturday shall be paid at the rate of \$3.34½ per hour. The foregoing rates shall be paid to all longshoremen employed in loading operations on vessel on which this commodity is being or has been loaded.

The differential shall also be paid for handling any other hazardous cargo which, in accordance with Government regulations, has to be loaded at a special pier under special loading restrictions imposed by harbour authorities.

i) Double time shall be paid for work on ships in port with cargoes on fire; this only applies to hatches affected by fire, smoke, steam or gas. If any cargo in any hatch is submerged by water, double time shall also be payable for handling such cargo.

j) The starting time for day work shall be at 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

k) Men ordered out to work at night must be ordered out for 7.00 p.m. and be paid full time at the prevailing rate from that hour until discharged or set to work; a minimum of two (2) hours shall be paid whether men are put to work or not. Orders for men required at 7.00 p.m. and who have not been working during the afternoon, shall be given on or before 1.00 p.m.

Men ordered out to work at 1.00 p.m. shall be paid full time from that hour until discharged. If no work is available at 1.00 p.m., a minimum of one hour shall be paid except when adverse weather conditions prevent working. Orders for men required for 1.00 p.m. and who have not been working during the morning shall be given by 8.00 a.m.

l) When men resume work at midnight, they shall be paid full rate until regular knocking off time except when ship is finishing, in which case they shall be paid until their hatch is completed, but not less than two (2) hours.

If men have to be knocked off owing to weather conditions, they shall be paid until knocked off, but not less than two (2) hours.

m) Men ordered out on Sunday or holidays mentioned in subsection "b" of the present section shall receive a minimum of two (2) hours' pay at the prevailing rate, for each period ordered out, whether put to work or not.

n) Subject to subsections "k", "l" and "m", mails, baggage and express shall be handled on Sundays, week days at all times, and holidays (except Labour Day) at the prevailing rate of wages, time to count from the time the men are ordered.

Note: The employers agree under reservation to this clause in view of section 90, chapter 161 of the Revised Statutes of Canada, 1927.

III. The above distribution of working hours is made on the conditions that the employers and the employees shall take such steps as lie within their competence to ensure that the average number of hours per week shall not exceed forty-eight (48).

IV. Les salariés ont le droit de nommer un représentant sur les quais; ce représentant est élu à une assemblée générale des débardeurs.

V. *Dispensations spéciales:* a) Tous les ordres doivent être donnés aux salariés par leurs contremaîtres respectifs.

b) Tout salarié qui fume dans la cale, vole ou est sous l'influence de la boisson pendant le travail, peut être congédié en tout temps.

c) Tout salarié supplémentaire appelé dans l'avant-midi ou l'après-midi doit être rémunéré à compter de 8.00 a.m. ou 1.00 p.m., jusqu'à midi ou 5.00 p.m. respectivement, excepté lorsque toute l'équipe est renvoyée; ledit salarié supplémentaire peut toutefois être changé d'équipe si nécessaire.

d) Lorsqu'une équipe reçoit l'ordre de se rendre d'un endroit à un autre, les salariés sont payés à compter de l'heure à laquelle tel ordre leur est émis.

e) Lorsque l'on se sert de voitures à mains à deux roues, deux (2) salariés doivent être employés lorsque la charge excède 800 livres, poids net des marchandises. S'il n'y a qu'un seul morceau, la charge peut être de 850 livres.

f) Lorsque les salariés travaillent dans la cale, le fardage doit être mis dans des élingues et descendu avec un treuil.

g) Les baux des écoutes doivent être enlevés, verrouillés ou assujettis d'une manière appropriée lorsque les salariés travaillent dans les écoutes et emploient un treuil.

h) Lorsque dans le hangar, des sacs de marchandises sont empilés à une hauteur de plus de sept (7) sacs, des balles de foin sont également empilées à une hauteur de plus de cinq (5) balles, ou de boîtes de conserves à plus de sept (7) pieds de hauteur, un salarié supplémentaire doit être employé.

i) Pendant le chargement ou le déchargement des vaisseaux, 1 ou 2 contremaîtres (walking bosses) sont employés par embarcadère, au choix du surintendant de l'employeur ou du contracteur-arrireur.

j) Les employeurs ou les contracteurs-arri-reurs ont le droit de juger de quelle manière les salariés de l'équipe doivent être distribués; ils ont également le droit de se servir de garants accouplés ou d'employer toute autre méthode pratique et sûre de chargement ou de déchargement.

k) Toute mésentente quant à l'interprétation des conditions de travail contenues dans le décret doit être soumise au surintendant de l'employeur ou au contracteur-arrireur par le représentant des salariés sur les quais, et non pas aux salariés. Dans le cas où une dispute ne peut être réglée entre les parties aux présentes quant à l'interprétation de toute clause de ces conditions de travail, les salariés doivent continuer à travailler et telle dispute est soumise à un comité d'arbitrage formé de trois (3) membres, un choisi par les employeurs, un par les salariés et un président conjointement choisi par les deux autres. Tel comité doit siéger sans délai inutile et la décision de la majorité est finale et lie les deux parties.

VI. *Déchargement d'un vaisseau:* a) Une équipe régulière pour le déchargement des marchandises au moyen de voitures à mains est composée de seize (16) salariés. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ou de la voiture ne doit pas excéder 1,200 livres, avec une marge de 5%, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet.

IV. The longshoremen shall have the right to appoint a representative on the wharves to be elected at a general meeting of the longshoremen.

V. *Special provisions:* a) All orders to the men shall be given through their respective foremen.

b) Any man found smoking in the hold, pilfering or under the influence of liquor while at work, shall be discharged at any time.

c) Any extra men called during the forenoon or during the afternoon shall be paid from 8.00 a.m. or 1.00 p.m. until noon or 5.00 p.m. respectively, except when the whole gang is discharged, but such extra man can be shifted from gang to gang if necessary.

d) When a gang has to go from one place to another after receiving orders to do so, the men shall be paid from the time such order is issued to them.

e) When using two-wheeled handtrucks, two (2) men shall be employed on the truck when the truckload exceeds 800 lbs, net weight of cargo. If one piece it may be 850 lbs.

f) Dunnage must be put in sling and lowered with winch if men are working in the hold.

g) Hatch beams must be taken off, bolted or properly secured when men are working in the hatch and using a winch.

h) When cargo in bags is piled up in the shed more than 7 bags high, or when hay in bales is piled up on the shed more than 5 bales high, or when canned goods are piled up in the shed more than 7 feet high, one extra man shall be employed.

i) Ships in course of loading or unloading shall require 1 to 2 walking bosses per pier, at option of Employer's Superintendent and/or Contracting Stevedore.

j) The Employers and/or Contracting Stevedores shall have the right to judge how all men in the gang are to be distributed and shall also have the right to work with falls together or any other practical and safe method of loading or unloading.

k) Any dispute as to the interpretation of the working conditions herein contained shall be taken up by the Longshoremen's representative on the wharves with the Employer's superintendent and/or Contracting Stevedore, and not with the men. Should there be any dispute which cannot be adjusted between the parties hereto as to the interpretation of any of the clauses of these working conditions, the men shall continue to work and such dispute shall be referred to a committee of arbitration consisting of three (3) members, one selected by the employers, one by the employees and a chairman selected jointly by the other two. Such committee shall sit without any unnecessary delay and a majority decision is final and binding on both parties.

VI. *Unloading of a ship:* a) Sixteen (16) men shall constitute a regular gang for the unloading of all cargo landed on handtrucks, and when this number of men is employed, neither the slingload nor the truckload shall exceed 1,200 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package.

b) Une équipe régulière pour le déchargement de toute cargaison au moyen de voitures mécaniques ou remorques est composée de seize (16) salariés. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 2,000 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet. Il ne doit pas y avoir moins de six (6) salariés dans la cale. Il doit y avoir un homme de plus lorsqu'on utilise un garant double (split) pour se rendre au deuxième étage du hangar. Toutefois, pour le déchargement de cargaisons en sacs, la charge de l'élingue ne doit pas excéder 1,800 livres, 5% de marge.

c) Une équipe régulière pour le déchargement des marchandises sur les quais ou sur les wagons est composée de seize (16) salariés, quand ces marchandises ne sont pas déchargées au moyen de voitures à mains, voitures mécaniques ou remorques. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 1,600 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet.

d) Une équipe régulière pour le déchargement de toute cargaison dans un autre vaisseau est composée de dix-huit (18) salariés. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 2,000 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet.

e) Les employeurs ou les contracteurs-arri-meurs ont le droit en tout temps, d'augmenter les charges de l'élingue mentionnées aux paragraphes "a", "b", "c" et "d" du présent article; dans ce cas, ils doivent augmenter le nombre de salariés de l'équipe et ont le droit de juger eux-mêmes du nombre de salariés supplémentaires requis.

f) Nonobstant les dispositions des paragraphes "a" et "e" inclusivement, les charges de l'élingue (déchargement) sont les suivantes pour les marchandises ci-après mentionnées:

Sucre brut des raffineries aux vaisseaux des Grands Lacs:

Sacs, 320 lbs.....	5 par élingue
Sacs, 275 à 230 lbs.....	7 par élingue
Sacs, 230 à 180 lbs.....	8 par élingue
Sacs, moins de 180 lbs.....	10 par élingue

(poids net de la cargaison, 5% de marge)

Pâte de bois en balles :

Balles au-dessus de 280 lbs.....	6 par élingue
Balles de 280 à 160 lbs.....	8 par élingue
Balles de moins de 160 lbs.....	10 par élingue

(et pas moins de 20 salariés par équipe et pas moins de 8 salariés dans la cale de chaque vaisseau).

Ferblanc: 10 boîtes par élingue ou l'équivalent, ne devant pas excéder 2,240 livres, poids net du chargement quand il est déchargé sur des voitures mécaniques ou remorques, ou quand il est déchargé dans un autre vaisseau.

Bois de construction: 35 pieds de longueur ou plus: un par élingue, s'il est pris dans la cale pour être déchargé sur toute voiture; deux ou plus par élingue, selon les dimensions, s'il est déchargé du pont. Bois de 8 x 8, 20 pieds de longueur, 6 par élingue.

Caoutchouc: (Balles pesant de 210 à 260 livres chacune) 6 balles par élingue.

VII. *Chargement d'un navire:* a) Une équipe régulière pour le chargement des marchandises au moyen de voitures à main est composée de seize (16) salariés. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ou de la voiture ne doit pas excéder 1,400 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet. Pour le chargement de rouleaux de papier, lorsqu'on utilise des camions spéciaux, la charge peut être portée à 1,700 livres.

b) Sixteen (16) men shall constitute a regular gang for the unloading of all cargo landed on mechanical trucks and/or trailers, and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 2,000 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package, with not less than six (6) men in the hold. One extra man shall be employed when split fall is used while working to the upper floor of shed. However, in the case of loading bagged cargo, the slingload shall not exceed 1,800 lbs, 5% margin.

c) Sixteen (16) men shall constitute a regular gang for the unloading of all cargo on the wharves or cars, when not landed on handtrucks or mechanical trucks and/or trailers, and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 1,600 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package.

d) Eighteen (18) men shall constitute a regular gang for the unloading of all cargo overside into another vessel, and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 2,000 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package.

e) The Employers and/or Contracting Stevedores shall have the right, at any time, to increase the slingloads mentioned in subsections "a", "b", "c" and "d" of the present section; in such event, they shall increase the number of men in the gang, but will have the right to judge as to the number of extra men needed.

f) Notwithstanding the subsection "a" to "e" inclusive, the following shall be the slingloads (unloading) of the undernote commodities:

Raw sugar at the Refineries and overside to Lake Vessels:

Bags, 320 lbs.....	5 per sling
Bags, 275 to 230 lbs.....	7 per sling
Bags, 230 to 180 lbs.....	8 per sling
Bags, under 180 lbs.....	10 per sling

(net weight of cargo, 5% margin)

Baled Woodpulp:

Bales over 280 lbs.....	6 per sling
Bales 280 to 160 lbs.....	8 per sling
Bales under 160 lbs.....	10 per sling

(not less than 20 men in gang and not less than 8 men in hold of each ship).

Tinplate: 10 boxes per sling or equivalent, not to exceed 2,240 lbs, net weight of cargo when unloaded on the mechanical trucks and/or trailers, or when unloaded into another vessel.

Timber: 35 ft. in length or more, one per sling from hold, landed on any kind of buggy, but when from deckload, two or more per sling subject to size. Timber 8 x 8, 20 ft. in length, 6 per sling.

Rubber: (Bales weighing 210 to 260 lbs, each) 6 bales per sling.

VII. *Loading of a ship:* a) Sixteen (16) men shall constitute a regular gang for the loading of all cargo from handtrucks, and when this number of men is employed, neither the slingload nor the truckload shall exceed 1,400 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package, and for rolls of paper, when using special paper trucks, the load may be 1,700 lbs.

b) Une équipe régulière pour le chargement de toute cargaison des quais ou des wagons, quand les voitures à mains ou mécaniques ne sont pas employées, est composée de seize (16) salariés.

Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 1,600 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet.

c) 1. Une équipe régulière pour le chargement de toute cargaison au moyen de voitures mécaniques ou remorques, quand celles-ci ne sont pas chargées par l'équipe de chargement, est composée de seize (16) salariés. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 2,240 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet.

2. Une équipe régulière pour le chargement de toute cargaison au moyen de voitures mécaniques ou de remorques, quand celles-ci sont chargées par l'équipe de chargement, est composée de dix-sept (17) salariés (ne comprenant pas le conducteur du remorqueur). Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 2,000 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet; lorsque deux morceaux constituent la charge de l'élingue, le poids peut en être de 2,240 livres.

d) Une équipe régulière pour le chargement de toute cargaison d'un vaisseau à un autre, est composée de dix-huit (18) salariés. Quand ce nombre de salariés est employé, le poids net du chargement de l'élingue ne doit pas excéder 2,000 livres, 5% de marge, excepté dans le cas d'une seule pièce ou d'un seul paquet.

e) Les employeurs ou les contracteurs-arriérés ont le droit, en tout temps, d'augmenter les charges de l'élingue mentionnées aux paragraphes "a" à "d" inclusivement du présent article; dans ce cas, ils doivent augmenter le nombre de salariés de l'équipe et ont le droit de juger eux-mêmes du nombre de salariés supplémentaires requis.

Toutefois, lorsque les voitures à mains ordinaires sont employées pour le chargement de sacs, il doit y avoir huit (8) salariés dans la cale, lorsque la charge de l'élingue n'excède pas 1,400 livres, poids net, 5% de marge, de dix (10) salariés, lorsque la charge pèse entre 1,400 et 2,100 livres, 5% de marge. Lorsque les voitures mécaniques et remorques sont employées dans le hangar seulement, il doit y avoir huit (8) salariés dans la cale, lorsque la charge de l'élingue ne dépasse pas 1,680 livres, 5% de marge, et dix (10) salariés, lorsque la charge pèse entre 1,680 et 2,100 livres, poids net, 5% de marge. Il ne doit pas y avoir moins de six salariés sur le quai lors du chargement de sacs de farine (98 lbs ou plus) dans des camions ou remorques.

f) Nonobstant les dispositions des paragraphes "a" à "e" inclusivement du présent article, les charges de l'élingue sont les suivantes pour les marchandises ci-après mentionnées:

Rouleaux de papier: (Voir le paragraphe "a" du présent article)
 Jusqu'à 500 livres. 3 par élingue
 de 500 à 1,000 livres. 2 par élingue
 au-dessus de 1,000 livres. 1 par élingue
 (lorsque chargés des voitures à mains)

Madriers et bois de construction:

Madriers de pin ou de sapin, 3", 12 morceaux par élingue, excepté les madriers de sapin n'excédant pas 7" de largeur, 14 morceaux.

Madriers de pin ou de sapin, 2", 18 morceaux par élingue.

b) Sixteen (16) men shall constitute a regular gang for the loading of all cargo from wharves or cars when hand or mechanical trucks are not used, and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 1,600 lbs, net weight of cargo 5% margin, except in the case of a single piece and/or package.

c) 1. Sixteen (16) men shall constitute a regular gang for the loading of all cargo with mechanical trucks and/or trailers, when the trucks and/or trailers are not loaded by the loading gang and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 2,240 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package.

2. Seventeen (17) men (excluding driver of two-motor) shall constitute a regular gang for the loading of all cargo with mechanical trucks and/or trailers, when the trucks and/or trailers are loaded by the loading gang, and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 2,000 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package or except in the case of two pieces when the slingload may be 2,240 lbs.

d) Eighteen (18) men shall constitute a regular gang for the loading of all cargo overside a vessel, and when this number of men is employed, the slingload shall not exceed 2,000 lbs, net weight of cargo, 5% margin, except in the case of a single piece and/or package.

e) The Employers and/or Contracting Stevedores shall have the right, at any time, to increase the slingloads mentioned in subsections "a" to "d" inclusive of the present section, and in such event they shall increase the number of men in the gang, but will have the right to judge, as to the number of extra men needed.

However, in the case of loading bagged cargo and when ordinary handtrucks are used, there shall be eight men in the hold when the slingload does not exceed 1,400 lbs, net weight of cargo, 5% margin, and ten men in the hold when the slingload is over 1,400 lbs, but not in excess of 2,100 lbs, 5% margin. When trucks and trailers are used only in the shed, there shall be eight men in the hold when the slingload does not exceed 1,680 lbs, 5% margin, and ten men in the hold when the slingload is over 1,680 lbs, but not in excess of 2,100 lbs, net weight of cargo, 5% margin. There shall be not less than six men at the pile when loading flour (98-lb bags or over) on trucks or trailers.

f) Notwithstanding subsections "a" to "e" inclusive of the present section, the following shall be the slingloads for the undernoted commodities:

Rolls of Paper: (Subject to subsection "a" hereof)
 Up to 500 lbs. 3 per sling
 500 to 1,000 lbs. 2 per sling
 Over 1,000 lbs. 1 per sling
 (when loading from hadtrucks)

Deals and Lumber:

Pine or Spruce deals, 3", 12 pieces per sling except spruce deals not exceeding 7" wide, 14 pieces.

Pine or Spruce deals, 2", 18 pieces per sling.

Lorsque les planches ou voliges de sapin ou de pin sont manœuvrées ensemble, pas moins que l'équivalent de 12 morceaux de 3".

Pin ou sapin, 1", 30 à 32 morceaux.

Pin ou sapin (voliges): équivalent de 12 morceaux de 3".

Pin ou sapin (bouts de planches): 8 à 10 pieds de longueur, 18 morceaux.

Pin ou sapin (bouts de planches): 10 à 12 pieds de longueur, 16 morceaux.

Pin ou sapin (bouts de planches): 2 à 7 pieds de longueur, 32 morceaux.

Bouleau (saw birch): 4", 10 morceaux; 3", 12 morceaux; 2", 16 morceaux; 1", 30 morceaux.

Le bois excédant 16 pieds de longueur, 3" d'épaisseur, est considéré comme du bois long et la charge est de 10 morceaux.

Les quantités de madiers ou de bois de construction ci-haut mentionnées s'appliquent aux opérations faites au moyen de voitures à mains seulement.

Quand des voitures mécaniques ou des remorques sont utilisées, les quantités peuvent être augmentées.

Le chargement du bois des wagons ou des quais découverts au vaisseau est considéré comme une opération séparée lorsque l'on ne se sert pas de voitures ou des remorques. Dans ce cas, la charge de l'élingue doit être conforme aux conditions existantes et l'équipe ne doit pas compter moins de seize (16) salariés.

g) L'usage d'arrimeurs automatiques pour la manipulation du grain, dont il est fait mention au paragraphe "f" de l'article II, doit être conforme aux dispositions suivantes:

1. Les employeurs peuvent se servir d'arrimeurs automatiques chaque fois qu'ils le jugent à propos, mais lorsqu'ils en font usage il doit y avoir un minimum de vingt-quatre (24) hommes et d'un contremaître sur chaque navire. De ces vingt-quatre (24) hommes, douze (12) seront affectés à chaque arrimeur automatique lors du déplacement de tel arrimeur.

2. Les douze (12) hommes affectés à chaque arrimeur automatique doivent être distribués comme suit:

quatre (4) hommes sur le pont, dont un (1) doit agir comme contremaître-adjoint et recevoir le taux de contremaître;

quatre (4) hommes dans la cale;

quatre (4) hommes qui se tiennent prêts à remplacer ceux qui travaillent dans la cale.

3. Les dispositions précédentes n'empêchent pas l'application du paragraphe "i" de l'article V.

4. Les hommes qui se tiennent prêts à remplacer ceux qui travaillent sur un arrimeur automatique ne peuvent être affectés à un autre travail pendant que fonctionne ledit arrimeur.

5. Il doit toujours y avoir un électricien sur les lieux afin d'assurer la mise hors tension de l'arrimeur pendant son déplacement.

6. Les employeurs doivent assurer la sécurité des travailleurs lorsque fonctionne l'arrimeur automatique et doivent voir, avec le concours de la Commission des Ports Nationaux, à ce qu'aucune matière étrangère ne s'introduise dans les conduits.

VIII. *Durée du décret:* Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956. Il se renouvelle automatiquement d'année en année, par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente

When spruce or pine scantlings or deals are handled together not less than the equivalent of 12 pieces of 3".

Pine or spruce, 1", 30 to 32 pieces.

Pine or spruce scantlings, equivalent of 12 pieces of 3".

Pine or spruce deal ends, 8 to 10 ft. long, 18 pieces.

Pine or spruce deal ends, 10 to 12 ft. long, 16 pieces.

Pine or spruce deal ends, 2 to 7 ft. long, 32 pieces.

Saw birch, 4", 10 pieces; Saw birch, 3", 12 pieces; Saw birch, 2", 16 pieces; Saw birch, 1", 30 pieces.

All timber exceeding 16ft. in length, 3" thick, is considered as long timber and the load shall be 10 pieces.

The foregoing quantities of deals and/or lumber cover operations with handtrucks only.

When mechanical trucks and/or trailers are used, the quantities may be increased.

The loading of lumber from cars or open wharves to ship is a separate operation when no truck or trailer is used, and the slingload shall be governed by prevailing conditions, the gang for this operation not to comprise less than 16 men.

g) The use of automatic grain trimming machines, referred to in subsection "f" of section II, shall be in accordance with the following provisions:

1. The employers may use automatic grain trimmers at all times they see fit to do so, but when such grain trimmers are used, not less than twenty-four (24) men and one foreman shall be employed on each vessel, and of the said 24 men, twelve (12) men shall be allotted to each automatic grain trimmer while such grain trimmer is being shifted from one position to another.

2. While each automatic grain trimmer is actually operating, the 12 men allotted to it shall be distributed as follows:

four (4) men on deck, one of whom shall act an assistant-foreman and shall be paid foreman's wages;

four (4) men in the hold;

four (4) men standing by to relieve men in the hold.

3. The foregoing shall not affect the provisions of subsection "i" of section V.

4. Men standing by for each automatic grain trimmer shall not be used on any other job while the grain trimmer concerned is actually operating.

5. An electrician shall be employed at all times in order to make certain the power is cut off while the automatic grain trimmer is being moved.

6. Employers shall take all reasonable safety precautions in connection with the operating of automatic grain trimmers and shall make representations to the National Harbours Board so that steps be taken to prevent foreign matter from being delivered down the grain spouts.

VIII. *Duration of the decree:* The decree shall remain effective until the 31st of December 1956. It then renews itself automatically from year to year, unless either contracting party serve written notice on the other party to the contrary within a delay not be exceed sixty (60) days nor to be less than thirty (30), prior to De.

(30) jours avant le 31 décembre 1956 ou avant le 31 décembre de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au ministre du Travail.

La publication du présent avis ne rend pas obligatoire les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoire ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

AVIS DE MODIFICATION

Conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail donne avis, par les présentes, qu'il a l'intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil la modification suivante au décret numéro 122 du 29 février 1956, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région des Cantons de l'Est, savoir:

Remplacer le paragraphe "c" de l'article VIII par le suivant:

"c) *Prise de congé*: Le congé prévu doit être, autant que possible, pris pendant la première semaine complète de juillet. Toutefois, un entrepreneur et ses salariés peuvent convenir d'une autre date, si la chose est jugée préférable. L'employeur, cependant, devra aviser le Comité paritaire de la date du congé."

La publication du présent avis ne rend pas obligatoire les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoire ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 19 mai 1956. 42398-o

Action en séparation de biens

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 393,229. Dame Yvonne Lanoie, ménagère, épouse commune en biens de P. Roger Bachand, commerçant et contracteur électricien, de Laval ouest, district de Montréal, demanderesse vs P. Roger Bachand, commerçant et contracteur électricien, de Laval ouest, district de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 12ème jour d'avril 1956.

Montréal, le 9 mai 1956.

Le Procureur de la demanderesse,
CLAUDE MELANÇON.

266 ouest, rue St-Jacques,
Montréal. 42399-o

December 31st, 1956 or prior to December 31st of any subsequent year. Such a notice must also be sent to the Minister of Labour.

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order in Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, May 19, 1956. 42398-o

NOTICE OF AMENDMENT

Pursuant to the procedure provided for under section 8 of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour hereby gives notice that he intends to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendment to the decree No. 122 of February 29, 1956, relating to the construction industry and trades in the Eastern townships district, namely:

The replacing of subsection "c" of section VIII by the following:

"c) *Period during which vacation is to be taken*: The vacation shall be taken, whenever possible, during the first complete week in July. However, a contractor and his employees may, if deemed preferable, agree upon another date, but the said contractor shall notify the Parity Committee of the date of vacation."

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments, can only be rendered obligatory by an Order in Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, May 19, 1956. 42398-o

Action for separation as to property

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 393,229. Dame Yvonne Lanoie, housekeeper, wife common as to property of P. Roger Bachand, merchant and electric contractor of Laval ouest, district of Montreal, plaintiff, vs P. Roger Bachand, merchant and electric contractor of Laval ouest, district of Montreal, defendant.

An Action for separation as to property has been instituted in this case on the 12th day of April 1956.

Montreal, 9th day of May 1956.

CLAUDE MELANÇON,
Attorney for plaintiff.

266 St. James, West,
Montreal. 42399-o

Arrêtés en Conseil

ERRATUM

La version anglaise de l'arrêté en conseil numéro 195, du 23 février 1955, publié dans l'édition du 5 mars 1955 de la *Gazette officielle de Québec*, concernant des modifications au décret relatif à l'industrie du meuble dans la province de Québec, est corrigée comme suit:

Au paragraphe "d" de l'article II, les mots "sewing and sewing machine cabinets" doivent se lire "sewing cabinets".

Le Sous-ministre du Travail,
42398-o GÉRARD TREMBLAY.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 503

Québec, le 9 mai 1956.

Présent: le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "F"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région de Chicoutimi.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), une requête a été présentée au Ministre du Travail à l'effet d'ajouter le district électoral de Charlevoix à la juridiction territoriale du décret numéro 1296 du 15 décembre 1952 et amendements, relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans les districts électoraux de Chicoutimi et Lac St-Jean;

ATTENDU QU'un avis à cette fin a été publié dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 7 avril 1956;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

ATTENDU QU'il est opportun de donner suite à la demande des requérants du district électoral de Charlevoix;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée et, qu'en conséquence, ledit décret, numéro 1296, soit modifié comme suit:

1° L'alinéa suivant est ajouté à l'article II (Juridiction territoriale):

"Le décret s'applique également au district électoral de Charlevoix."

2° Le nouvel article X-A suivant est ajouté:

"X-A. Dispositions spéciales applicables exclusivement dans le district électoral de Charlevoix:

a) Pour les barbiers-coiffeurs pour hommes:

1° Heures de travail: La durée hebdomadaire du travail est de cinquante-six (56) heures réparties de la façon suivante:

Les lundi, mardi, jeudi et vendredi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.;

Le mercredi: de 8.00 a.m. à midi;

Les samedi et veilles de fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 10.00 p.m.

Toutefois, à Baie St-Paul, le travail se termine à 8.00 p.m. le vendredi.

Toutefois, si une fête chômée tombe un jeudi, les heures de travail du mercredi sont de 8.00 a.m. à 10.00 p.m.

Orders in Council

ERRATUM

The English version of Order in Council number 195 of February 23, 1955, published in the issue of March 5, 1955, of the *Quebec Official Gazette*, concerning amendments of the decree relating to the furniture industry in the Province of Quebec, is corrected as follows:

In subsection "d" of section II, the words "sewing and sewing machine cabinets" shall read "sewing cabinets".

GÉRARD TREMBLAY,
42398-o Deputy Minister of Labour.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 503

Quebec, May 9, 1956.

Present: The Lieutenant Governor in Council.

Part "F"

CONCERNING amendments of the decree relating to the barbering and hairdressing trades in the region of Chicoutimi.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), a petition has been filed with the Department of Labour for the purpose of adding the electoral district of Charlevoix to the territorial jurisdiction of the decree number 1296 of December 15, 1952, as amended, relating to the barbering and hairdressing trades in the electoral districts of Chicoutimi and Lake St. John;

WHEREAS a notice to that effect has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of April 7, 1956;

WHEREAS no objection has been made against the said petition;

WHEREAS it is advisable to give effect to the request of the petitioners of the electoral district of Charlevoix;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the petition be accepted and that, therefore, the said decree, number 1296, be amended as follows:

1. The following paragraph is added to section II (Territorial Jurisdiction):

"The decree shall also apply to the electoral district of Charlevoix."

2. The following new section X-A is added:

"X-A. Special provisions applying exclusively to the electoral district of Charlevoix:

a. Barbers and men's hairdressers:

1. Hours of work: The weekly duration of work shall consist of fifty-six (56) hours distributed as follows:

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.;

Wednesday: 8.00 a.m. to midday;

Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 10.00 p.m.

However, in Baie St. Paul, work shall cease at 8.00 p.m. on Friday.

However, when a holiday falls on a Thursday, the hours of work on Wednesday shall be distributed between 8.00 and 10.00 p.m.

2° *Prix minima des services:* Dans le district électoral de Charlevoix, les employeurs, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci-dessous énumérés;

Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes :	
Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.....	\$0.60
Les samedi et veilles de fêtes chômées..	0.70
Cheveux en brosse, adultes :	
Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.....	0.75
Les samedi et veilles de fêtes chômées..	0.85
Coupe de cheveux pour enfants des deux sexes de moins de 14 ans :	
Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.....	0.40
Les samedi et veilles de fêtes chômées..	0.50
Cheveux en brosse, enfants:	
Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.....	0.55
Les samedi et veilles de fêtes chômées..	0.65
Barbe.....	0.35
Shampooing.....	0.50
Massage ordinaire.....	0.50
Lotion.....	0.35
Tonique.....	0.35
Fixatif.....	0.25
Aiguisage de rasoir.....	0.50

3° *Salaires minima:* Le salaire minimum d'un employé ou salarié régulier est de \$30.00 par semaine, plus une commission de 50% des recettes de son travail excédant \$40.00 pendant la semaine."

b) *Pour les coiffeurs et coiffeuses pour dames:*

1° *Heures de travail:* La durée hebdomadaire du travail est de quarante-huit (48) heures durant les mois de juillet, août et septembre et de cinquante-deux heures et demie (52½) durant les autres mois de l'année, réparties de la façon suivante:

Les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi: de 9.00 a.m. à 6.30 p.m.;

Les vendredi et veilles de fêtes chômées: de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.

Toutefois, durant les mois de juillet, août et septembre, les heures de travail du samedi sont de 9.00 a.m. à 1.00 p.m.

Toutefois, la durée hebdomadaire du travail pour Baie St-Paul (comprenant Rivière-du-Gouffre et Lamarre) est de cinquante-et-une (51) heures réparties de la façon suivante:

Les lundi, mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 à 6.00 p.m.;

Les vendredi et veilles de fêtes chômées: de 8.00 à 9.00 p.m.;

Le samedi: de 8.00 a.m. à 1.00 p.m. pendant les douze (12) mois de l'année.

2° *Prix minima des services:* Dans le district électoral de Charlevoix, les employeurs, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci-dessous énumérés ;

Cheveux pour dames au ciseaux ou au rasoir.....	\$0.90
Cheveux pour enfants de moins de 14 ans, au ciseaux ou au rasoir.....	0.65
Traitement du cuir chevelu.....	1.25
Shampooing ordinaire pour dames.....	0.50
Indéfrisable chimique pour dames.....	4.50
Indéfrisable chimique pour enfants de moins de 14 ans.....	4.00
Indéfrisable avec ou sans fils pour dames..	5.00

2. *Minimum prices of services:* In the electoral district of Charlevoix, employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices for the services hereunder mentioned:

Haircut, adults, male and female :	
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.....	\$0.60
Saturday and holiday eves.....	0.70
Brushcut, adults:	
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.....	0.75
Saturday and holiday eves.....	0.85
Haircut, children under 14 year of age (male and female):	
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.....	0.40
Saturday and holiday eves.....	0.50
Brushcut, children :	
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.....	0.55
Saturday and holiday eves.....	0.65
Shave.....	0.35
Shampoo.....	0.50
Ordinary message.....	0.50
Lotion.....	0.35
Tonic.....	0.35
Fixature.....	0.25
Razor setting.....	0.50

3. *Minimum wages:* The minimum wages of regular employees shall be \$30.00 per week, plus a 50% commission on the receipts of their work exceeding \$40.00 during the week."

b) *Ladies' male and female hairdressers:*

1. *Hours of work:* The weekly duration of work shall consist of forty-eight (48) hours during the months of July, August and September and of fifty-two and a half (52½) hours during the other months of the year, distributed as follows:

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Saturday: 9.00 a.m. to 6.30 p.m.;

Friday and holiday eves: 9.00 a.m. to 9.00 p.m.

However, during the months of July, August and September, the hours of work on Saturday shall be distributed between 9.00 a.m. and 1.00 p.m.

However, the weekly duration of work in Baie St. Paul (including Rivière du Gouffre and Lamarre) shall be fifty-one (51) hours distributed as follows:

Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.;

Friday and holiday eves: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.;

Saturday: 8.00 a.m. to 1.00 p.m., the year round.

2. *Minimum prices of services:* In the electoral district of Charlevoix, employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices for the services hereunder enumerated.:

Haircut with scissors or razor (ladies)....	\$0.90
Haircut with scissors or razor (children under 14).....	0.65
Scalp treatment.....	1.25
Ordinary shampoo (ladies).....	0.50
Permanent wave — chemical (ladies)....	4.50
Permanent wave — chemical (children under 14).....	4.00
Permanent wave — with or without electricity (ladies).....	5.00

Indéfrisable avec ou sans fils pour enfants de moins de 14 ans	3.00	Permanent wave — with or without electricity (children under 14)	3.00
Indéfrisable à froid avec ou sans fils pour dames et enfants	7.00	Cold wave — with or without electricity (ladies and children)	7.00
Indéfrisable pour hommes	4.00	Permanent wave (men)	4.00
Indéfrisable à la frisette, chaque frisette	0.50	Permanent wave (each curler)	0.50
Ondulation à l'eau, Komol, Marcel ou Papier	1.00	Water wave, Komol, Marcel or Paper wave	1.00
Teinture de cheveux pour dames	5.00	Dyeing of the hair (ladies)	5.00
Teinture de cheveux pour hommes	4.00	Dyeing of the hair (men)	4.00
Retouche de teinture	3.50	Retouching dyed hair	3.50
Manucure	0.75	Manicure	0.75
Massage	1.00	Massage	1.00
Peignage des cheveux à sec pour dames	0.50	Dry combing of the hair (ladies)	0.50
Laque	0.35	Lacquer	0.35
Rinçage	0.50	Rinse	0.50
Lotion ou tonique	0.25	Lotion or tonic	0.25

c) Pour tous les métiers assujettis au décret:

Pour tout travail en dehors du salon, le prix doit être doublé.

Les services ci-haut mentionnés sont indépendants l'un de l'autre et les prix minima obligatoires doivent être chargés et exigés pour chaque client séparément.

Jours chômés: Nonobstant toute autre disposition précédente à ce sujet, dans le district électoral de Charlevoix, les jours de fêtes chômées sont les suivants: les dimanches, le Premier de l'An, le 2 janvier lorsque ce dernier n'est pas un samedi, l'Épiphanie, le Vendredi-Saint après midi, l'Ascension, la fête de la St-Jean-Baptiste, la fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée Conception et Noël."

(Document "F" annexé à l'arrêté)

42398-o L. DÉSILETS,
Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 503

Québec, le 9 mai 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "G"

CONCERNANT une correction au décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région des Trois-Rivières.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE l'arrêté en conseil numéro 121-B du 29 février 1956 ayant modifié le décret numéro 1040 du 4 août 1948 et amendements, relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région des Trois-Rivières, soit corrigé en y remplaçant, au troisième amendement, la description de la zone III de la section "B" (Coiffeurs et coiffeuses pour dames) par la suivante:

"Zone III: La ville de Louiseville, le village de Maskinongé, les paroisses de Sainte-Ursule et de Saint-Paulin, comté de Maskinongé, et la municipalité de Sainte-Angèle-de-Laval et le territoire compris dans un rayon de deux (2) milles de leurs limites."

(Document "G" annexé à l'arrêté)

42398-o L. DÉSILETS,
Greffier du Conseil Exécutif.

e) For all trades governed by the decree:

Prices shall be doubled for all work done outside the parlors.

The services above mentioned shall be independent from each other and the minimum prices shall be charged for each customer, separately.

Days kept as holidays: Notwithstanding any foregoing provision to that effect, the following shall be days kept as holidays in the electoral district of Charlevoix: Sundays, New Year's Day, January 2nd when it does not fall on a Saturday, Epiphany, Good Friday afternoon, Ascension Day, St. John the Baptist Day, Labour Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day and Christmas Day."

(Document "F" annexé to the Order)

42398-o L. DÉSILETS,
Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 503

Quebec, May 9, 1956.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "G"

CONCERNING a correction of the decree relating to the barbering and hairdressing trades in the region of Trois-Rivières.

IT IS ORDERED, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT Order in Council number 121-B of February 29, 1956, having amended the decree number 1040 of August 4, 1948, as amended, relating to the barbering and hairdressing trades in the region of Trois-Rivières, be corrected by replacing, in the third amendment, the description of zone III of part "B" (Ladies' male and female hairdressers) by the following:

"Zone III: The town of Louiseville, the village of Maskinongé, the parishes of Sainte-Ursule and Saint-Paulin, county of Maskinongé, and the municipality of Sainte-Angèle-de-Laval and the territory comprises in a radius of two (2) miles from their limits."

(Document "G" annexé to the Order)

42398-o L. DÉSILETS,
Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Numéro 503

Number 503

Québec, le 9 mai 1956.

Quebec, May 9, 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Section "H"

Part "H"

CONCERNANT des modifications à tous les décrets régissant l'industrie et les métiers de la construction dans la province, sauf celui en vigueur dans la région de Montréal.

CONCERNING amendments to the decrees governing the construction industry and trades in the province, excepting the decree in force in the Montreal region.

ATTENDU QUE, conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications à l'arrêté en conseil numéro 48-H du 18 janvier 1956 ayant modifié tous les décrets régissant l'industrie et les métiers de la construction dans la province, sauf le décret numéro 1121 du 19 octobre 1955 en vigueur dans la région de Montréal;

WHEREAS, pursuant to the procedure provided in section 8 of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour has given notice in his intention to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to Order in Council No. 48-H of January 18, 1956, which amended all the decrees governing the construction industry and trades in the province, excepting the decree No. 1121 of October 19, 1955, in force in the Montreal region;

ATTENDU QUE ledit avis a été publié dans la Gazette officielle de Québec, édition du 18 février 1956;

WHEREAS the said notice has been published in the Quebec Official Gazette, issue of February 18, 1956;

ATTENDU QUE l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

WHEREAS the objection set forth has been duly considered as, required by the Act;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

i. QUE ledit arrêté, numéro 48-H, soit modifié comme suit:

i. THAT the said Order in Council, number 48-H be amended as follows:

1° Amendement numéro 2: Dispositions spéciales relatives à la construction de générateurs de vapeur, de chaudières et de réservoirs: Les dispositions suivantes sont ajoutées avant l'alinéa intitulé "Jours de fêtes chômées":

1. Amendment number 2: Special provisions relating to the construction of steam generators, boilers and tanks: The following provisions are added before the paragraph entitled "Days kept as holidays":

"Durée du travail: La durée régulière de travail est de quarante (40) heures par semaine réparties entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m., du lundi au vendredi inclusivement."

"Duration of work: The standard duration of work consists of forty (40) hours per week and is distributed between 8.00 a.m. and 5.00 p.m., from Monday to Friday inclusive."

"Travail supplémentaire: Tout travail exécuté en plus des heures régulières ou en dehors des limites horaires déterminées, est considéré comme du travail supplémentaire et doit être rémunéré au taux de salaire et demi, basé sur le taux régulier ou sur le salaire effectivement payé lorsque ce dernier est plus élevé."

"Overtime: All time worked in excess of the regular hours or beyond the determined limits of hours is considered as overtime and paid at the rate of time and one half based on the regular rate or on the rate actually paid should this one be higher."

2° Amendement numéro 3: Dispositions spéciales relatives à l'installation des ascenseurs: Les dispositions placées à la suite de l'échelle des salaires minima sont remplacées par les suivantes:

2. Amendment number 3: Special provisions relating to the installation of elevators: The provisions following the minimum wage scale are replaced by the following:

"Durée du Travail: 1. La journée régulière de travail est de huit (8) heures réparties entre 8.00 a.m. et 5.00 p.m. du lundi au vendredi inclusivement. Tout autre travail exécuté entre 5.00 p.m. et 8.00 a.m. ou le samedi doit être rémunéré à raison de salaire double excepté dans les cas prévus au paragraphe "3" suivant.

"Duration of Work: 1° The regular working day shall consist of eight (8) hours between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. Monday to Friday inclusively. All other time worked between the hours of 5.00 p.m. and 8.00 a.m. or on Saturday shall be paid double time excepting as provided for in the following subsection "3".

2. Le travail exécuté le dimanche et les jours de fêtes est considéré comme travail supplémentaire et rémunéré à raison de salaire double.

2. All time worked on Sunday and legal holidays, as designated hereinafter, shall be considered as overtime and paid for at double the rate of single time.

3. Service à contrat: (Examen ou entretien des appareils pour une période minimum d'un (1) mois):

3. Contract Service: (Examination or maintenance of apparatus for a minimum period of one (1) month):

a) Là où l'employeur a un contrat dans un immeuble seulement ou dans des immeubles adjacents, pour l'examen et l'entretien d'un assez grand nombre d'ascenseurs pour garantir l'emploi continu d'un ou plusieurs salariés pendant seize (16) heures, les salariés ne reçoivent

a) On a contract service where the employer has a contract in one building only or adjacent buildings, for the examination and care of enough elevators to warrant keeping a man or men working continuously for sixteen (16) hours, the men will not be paid overtime between the

vent pas les taux pour travail supplémentaire entre 4.00 p.m. et minuit excepté les dimanches.

b) Les salariés doivent recevoir une rémunération équivalente à cinquante-deux (52) heures par semaine pour quarante-huit (48) heures d'ouvrage. Il y a deux équipes, une travaillant huit (8) heures durant le jour et l'autre huit (8) heures jusqu'à minuit. Les jours de fêtes, une équipe travaille huit (8) heures durant le jour; il n'y a pas d'équipe de nuit et les équipes travaillent alternativement les jours de fêtes, c'est-à-dire qu'une travaille un jour de fête et l'autre le suivant. Le travail exécuté le dimanche est considéré comme travail supplémentaire et rémunéré à raison de salaire double."

c) Lorsqu'il s'agit de rappels sur le service à contrat, après les heures régulières à l'exception des dimanches et jours de fêtes, les salariés reçoivent salaire et demi.

d) Lorsqu'il s'agit de rappels sur le service à contrat, les dimanches et jours de fêtes les salariés reçoivent salaire double.

3° Item 5.—région de Québec—b): Les mots "article IV-A" sont remplacés par "article IV-B".

ii. QUE le décret numéro 122 du 29 février 1956, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans le district des Cantons de l'Est, soit également modifié en radiant la dernière phrase du paragraphe "3°" de son article X-C.

(Document "H" annexé à l'arrêté).

L. DÉSILETS,

42398-o Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 503

Québec, le 9 mai 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "I"

CONCERNANT des corrections au décret relatif à l'industrie de la boîte de carton dans la région de Montréal.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE la section "D" de l'arrêté en conseil numéro 430 du 25 avril 1956, ayant modifié le décret numéro 1884 du 12 novembre 1947 et amendements, relatif à l'industrie de la boîte de carton dans la région de Montréal, soit corrigée comme suit:

i. En remplaçant la 24^{ème} classification apparaissant au paragraphe "d" de l'article III, sous le titre "Département des boîtes pliantes" par la suivante:

"Fileur, machine auto. à assembler ou former les boîtes. \$1.04 \$0.99"

ii. En y ajoutant ce qui suit à l'amendement 4°:

"Le paragraphe "d-3" de l'article VI est également radié et remplacé par le suivant:

d-3) Pour avoir droit à la rémunération ci-haut prévue pour les jours de fêtes payés, le salarié doit avoir été au moins soixante (60) jours de travail au service de son employeur et doit, à moins qu'il ne soit malade ou excusé par l'employeur, travailler ou être prêt à travailler la journée de travail qui précède et celle qui suit le jour ou la fête observée."

(Document "T" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,

42398-o Greffier du Conseil Exécutif.

hours of 4.00 p.m. and 12.00 midnight, except on Sundays.

b) Workmen shall receive fifty-two (52) hours pay per week for forty-eight (48) hours of work. There shall be two shifts, one working eight (8) hours during the day, the other eight (8) hours to 12.00 midnight. On holidays, one shift shall work eight (8) hours during the day, there being no night shift, employees taking holidays alternately, one shift working one holiday and another shift the next. All time worked on Sundays shall be classed as overtime and paid at double the rate of single time."

c) Call backs on contract service on overtime, except Sunday and legal holidays, shall be paid at the rate of time and one half.

d) Call backs on contract service on Sunday or legal holidays as designated hereafter shall be paid for at double the rate of single time.

3. Item 5.—Quebec region—b): The words "section IV-A" are replaced by "section IV-B".

ii. THAT the decree number 122 of February 29, 1956, relating to the construction industry and trades in the Eastern townships district, be also amended by deleting the last sentence of subsection "3" of its section X-C.

(Document "H" annexed to the Order).

L. DÉSILETS,

42398-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 503

Quebec, May 9, 1956.

Present: The Lieutenant Governor in Council.

Part "I"

CONCERNING corrections of the decree relating to the paper box industry in the region of Montreal.

IT IS ORDERED, on the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

THAT part "D" of Order in Council number 430 of April 25, 1956, having amended the decree number 1884 of November 12, 1947, as amended, relating to the paper box industry in the region of Montreal, be corrected as follows:

i. By replacing the 24th classification appearing in subsection "d" of section III, under the heading "Folding Department" by the following:

"Feeder, auto. box assembling or forming machine. \$1.04 \$0.99"

ii. By adding the following to amendment number 4:

"Subsection "d-3" of section VI is also deleted and replaced by the following:

d-3) To qualify for holiday pay as aforesaid, an employee must have been at least sixty (60) working days at the service of his employer and must, unless ill or excused by the management, work or stand ready to work the regular work day preceding and the regular work day following the day on which the holiday is kept."

(Document "T" annexed to the Order)

L. DÉSILETS,

42398-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 527

Québec, le 15 mai 1956.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT la circulation en forêt entre le 22 mai 1956 et le 15 novembre 1956 dans les régions sauvegardées.

ATTENDU qu'en vertu de l'arrêté en conseil numéro 685 du 19 mai 1948, il a été décrété que les territoires suivants, où sont comprises des terres vacantes de la Couronne, des forêts affermées ainsi que des forêts privées d'une étendue d'au moins 2,000 acres, seront désignés comme régions sauvegardées au sens et aux fins de la Loi des terres et forêts:

I. Ungava — Tout le territoire du Nouveau Québec;

II. Mistassini — Tout le territoire compris entre la limite sud du Nouveau Québec et la limite nord des districts électoraux d'Abitibi Ouest, Abitibi Est, de Roberval et de Chicoutimi, et dont les eaux se déversent dans la Baie James;

III. Côte-Nord — Le district électoral de Saguenay;

IV. Abitibi — Les districts électoraux d'Abitibi Ouest et d'Abitibi Est;

V. Témiscamingue — Les districts électoraux de Rouyn-Noranda et de Témiscamingue;

VI. Outaouais — Les districts électoraux de Pontiac, de Gatineau et de Papineau;

VII. Nord de Montréal — Les districts électoraux d'Argenteuil, de Labelle, de Terrebonne, de l'Assomption, de Montcalm, de Joliette et de Berthier;

VIII. St-Maurice — Les districts électoraux de Maskinongé, de St-Maurice, de Laviolette, de Champlain et de Portneuf;

IX. Laurentides — Les districts électoraux de Québec, de Montmorency et de Charlevoix;

X. Lac St-Jean — Les districts électoraux de Roberval, de Lac St-Jean et de Chicoutimi;

XI. Cantons de l'Est — Les districts électoraux de Missisquoi, de Brôme, de Shefford, de Stanstead, de Sherbrooke, de Richmond, d'Arthabaska, de Wolfe, de Compton et de Mégantic;

XII. Chaudière — Les districts électoraux de Frontenac, de Beauce, de Dorchester et de Lotbinière;

XIII. Rive Sud — Les districts électoraux de Bellechasse, de Montmagny, de L'Islet, de Kamouraska, de Rivière-du-Loup, et de Témiscouata;

XIV. Gaspésie — Les districts électoraux de Rimouski, de Matane, de Matapédia, de Bonaventure, de Gaspé-Nord et de Gaspé-Sud.

ATTENDU QUE, pour assurer et sauvegarder la protection de nos richesses forestières et conformément au chapitre 93 des Statuts refondus de Québec, 1941, et la Loi concernant la protection de nos ressources forestières (2-3 Elizabeth II, chapitre 25), il convient de mettre en force l'article 144 dudit chapitre 93 concernant le permis de circulation en forêt.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre des Terres et Forêts:

QUE, pour pénétrer ou circuler dans la forêt, sur les terres vacantes de la Couronne, les forêts affermées, ainsi que les forêts privées d'une étendue d'au moins 2,000 acres, dans toute région sauvegardée ci-dessus mentionnée, pendant la période commençant le 22 mai 1956 et se termi-

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 527

Quebec, May 15, 1956.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING travelling in forests between May 22, 1956 and November 15, 1956 in fire districts.

WHEREAS by virtue of Order in Council number 685 of May 19, 1948, it has been enacted that the following territories, in which are comprised the vacant Crown Lands, forests leased-out as well as private forests of an extent of at least 2,000 acres, shall be designated as fire districts in the sense and for the purposes of the Lands and Forests Act:

I. Ungava — All the territory of New Quebec;

II. Mistassini — All the territory comprised within the southern limit of New Quebec and the northern limit of the electoral districts of Abitibi-West, Abitibi-East, Roberval and of Chicoutimi, and of which the waters pour into James Bay;

III. North Shore — The Electoral district of Saguenay;

IV. Abitibi — The electoral districts of Abitibi-West and Abitibi-East;

V. Temiscamingue — The electoral districts of Rouyn-Noranda and of Temiscamingue;

VI. Outaouais — The electoral districts of Pontiac, Gatineau and of Papineau;

VII. North of Montreal — The electoral districts of Argenteuil, Labelle, Terrebonne, l'Assomption, Montcalm, Joliette and of Berthier;

VIII. St-Maurice — The electoral districts of Maskinongé, St-Maurice, Laviolette, Champlain and of Portneuf;

IX. Laurentides — The electoral districts of Québec, Montmorency and of Charlevoix;

X. Lake St-John — The electoral districts of Roberval, Lake St. John and of Chicoutimi;

XI. Eastern townships — The electoral districts of Missisquoi, Brôme, Shefford, Stanstead, Sherbrooke, Richmond, Arthabaska, Wolfe, Compton and Mégantic;

XII. Chaudière — The electoral districts of Frontenac, Beauce, Dorchester and of Lotbinière;

XIII. South Shore — The electoral districts of Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup, and of Témiscouata;

XIV. Gaspésia — The electoral districts of Rimouski, Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-North and of Gaspé-South;

WHEREAS, to assure and safeguard the protection of the wealth of our forests and in conformity with chapter 93 of the Revised Statutes of Québec, 1941, and the Act respecting the protection of our forest resources (2-3 Elizabeth II, chapter 25), it is expedient that Article 144 of chapter 93 respecting travel permit in forests enter into force.

IT IS THEREFORE ORDAINED, upon the proposition of the Honourable the Minister of Lands and Forests:

THAT, to penetrate or travel in the forest, upon the vacant Crown Lands, leased-out forests, as well as private forests of an extent of at least 2,000 acres, in all the safeguarded fire districts hereinabove mentioned, during the period starting on May 22, 1956 and ending on November 15,

nant le 15 novembre 1956 inclusivement, toute personne devra, au préalable, obtenir un permis de circulation requis par les lois ci-dessus et l'exhiber, si elle en est requise par tout garde-feu, tout constable ou tout officier de la paix, et cela sous les pénalités et les sanctions édictées par lesdites lois.

42387-o L. DÉSILETS,
Greffier du Conseil Exécutif.

1956, inclusively, everyone shall previously obtain a travel permit as required by the above Acts and shall show it, should same be requested by any fire-ranger, constable or any officer of the Peace, and this under the penalties and the sanctions enacted by the said Acts.

42387 L. DÉSILETS,
Clerk of the Executive Council.

Avis divers

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une fédération de syndicats professionnels, sous le nom de "Les Producteurs de Pommes de Terre du Québec", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la province le quinze mars 1956.

Le siège social de la fédération ci-haut mentionnée sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

42390-o Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 11285-56)
NEW METHOD WASHING LTD.

Règlement N° 67

"Le nombre des directeurs de la compagnie "New Method Washing Ltd.", est changé de trois (3) qu'il était auparavant à celui de cinq (5) et le règlement précédant de la compagnie s'y rapportant est modifié en conséquence."

Vraie copie Le Secrétaire,
42391-o J. BELLEMARE.

(P.G. 10747-55)
QUEBEC CHIBOGAMAU GOLDFIELDS LIMITED
(No Personal Liability)

Règlement N° XII

règlement changeant le nombre de directeurs et fixant le quorum.

"Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de la compagnie ce qui suit:

1° Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de cinq à sept de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant composé de sept directeurs.

2° Quatre directeurs formeront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3° Tous règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie, incompatibles à icelui, sont, par les présentes, amendés, modifiés et révisés de manière à donner effet à ce règlement".

Certifié vraie copie,
42396 Le Secrétaire,
ARTHUR N. OVENDEN.

(P.G. 12236-55)
Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la province a approuvé, le douze mai 1956, les règlements de la "Société Suisse Ro-

Miscellaneous Notices

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of a Federation of Professional Syndicates, under the name of "Les Producteurs de Pommes de Terre du Québec", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on March fifteenth, 1956.

The principal place of business of the Federation above mentioned shall be at Montreal, judicial district of Montreal.

42390 Under Secretary of the Province,
JEAN BRUCHÉSI.

(A.G. 11285-56)
NEW METHOD WASHING LTD.

By-law No. 67

"The number of Directors of the company "New Method Washing Ltd." is changed from three (3) that it was heretofore to that of five (5) and the preceding by-law of the company pertaining thereto is consequently amended."

True copy J. BELLEMARE,
42391 Secretary.

(A.G. 10747-55)
QUEBEC CHIBOGAMAU GOLDFIELDS LIMITED
(No Personal Liability)

By-law No. XII

by-law varying number of Directors and fixing quorum.

"Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of the company as follows:

1. The number of directors of the company be and the same is hereby increased from five to seven so that the board of directors of the Company shall hereafter be composed of seven directors.

2. Four Directors shall constitute a quorum at any meeting of the Board of Directors.

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this by-law."

Certified a true copy,
42396-o ARTHUR N. OVENDEN,
Secretary.

(A.G. 12236-55)
Notice is given that upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved, the twelfth day of May 1956, the by-laws of "Société Suisse

mande", tels qu'adoptés à l'assemblée tenue le 1er novembre 1955, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le quatorze mai 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,
42400-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 3802-46)
ANGLO-CANADIAN TELEPHONE COMPANY

Règlement "R"

"Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de Anglo-Canadian Telephone Company (ici nommée la "compagnie") ce qui suit:

1. Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, diminué de dix-neuf à dix, de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant composé de dix directeurs.

2. Trois directeurs formeront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3. Tous règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie, incompatibles à icelui sont, par les présentes, amendés, modifiés et révisés de manière à donner effet à ce règlement.

4. Ce règlement sera valide et peut être appliqué conformément aux dispositions de l'article 84 de la Loi des compagnies de Québec."

Je, certifie, par les présentes, sous le sceau de la compagnie, que le précédent est une copie véritable et conforme du règlement "R" dûment décrété par les directeurs de Anglo-Canadian Telephone Company et approuvé par le vote d'au moins les deux tiers en valeur des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale spéciale convoquée pour considérer ledit règlement et tenue le 10e jour d'avril 1956.

(Sceau) Le Secrétaire,
42395 C. HOUGH.

Romande", as adopted at a meeting held November 1st, 1955, and such, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, the fourteenth day of May 1956.

JEAN BRUCHÉSI,
42400 Under Secretary of the Province.

(A.G. 3802-46)
ANGLO-CANADIAN TELEPHONE COMPANY

By-law "R"

"Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Anglo-Canadian Telephone Company (herein called the "company") as follows:

1. The number of directors of the company be and the same is hereby decreased from nineteen to ten, so that the board of directors of the company shall be composed of ten directors.

2. Three directors shall constitute a quorum at any meeting of the board of directors.

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this by-law.

4. This by-law shall be valid and may be acted upon on due compliance with the provisions of section 84 of the Quebec Companies Act."

I hereby certify under the seal of the company that the foregoing is a true and correct copy of by-law "R" duly enacted by the directors of Anglo-Canadian Telephone Company and approved by the vote of at least two-thirds in value of the shares represented by the shareholders present at a special general meeting called for considering the said by-law and held on the 10th day of April, 1956.

(Seal) C. HOUGH,
42395-o Secretary.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Syndicat Coopératif d'Habitation "Notre Toit", en date du 25 avril 1956, dont le siège social est situé à East-Broughton, comté de Beauce, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le huit mai 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,
42401-o JEAN BRUCHÉSI.

GIDKO CORPORATION

Règlement concernant la distribution de l'actif de la compagnie.

La compagnie, ayant disposé de ses propres biens et n'ayant pas de dettes ou obligations qui n'ont pas été pourvues ou protégées, procède à la distribution de son actif entre ses actionnaires.

26 mars 1956.
Le Secrétaire,
42403-o (Signé) MAX BRAUN.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Syndicat Coopératif d'Habitation "Notre Toit", under date April 25, 1956, whereof the head office is at East Broughton, county of Beauce, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this eighth day of May 1956.

JEAN BRUCHÉSI,
42401 Under Secretary of the Province.

GIDKO CORPORATION

By-law concerning distribution of the assets of the company.

The company, having disposed of its sole asset and having no debts or obligations that have not been provided for or protected, does distribute the assets of the company among the shareholders.

March the 26th, 1956.
(Signed) MAX BRAUN,
42403-o Secretary.

(P.G. 13532-53)

Avis est, par les présentes, donné que sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la province a, le 11 mai 1956, approuvé les règlements VI (3) et XV (4) de "Hillsdale Golf and Country Club Inc.", et ce conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 14e jour de mai 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,
42402 JEAN BRUCHÉSI.

(A.G. 13532-53)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, by-laws VI (3) and XV (4) of "Hillsdale Golf and Country Club Inc.", were approved on May 11th, 1956, by the Honourable the Provincial Secretary, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 14th day of May, 1956.

JEAN BRUCHÉSI,
42402-o Under Secretary of the Province.

(P.G. 1746-47)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la province a approuvé, le onze mai 1956, les règlements de "L'Entraide Policière", et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le douze mai 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,
42420-o JEAN BRUCHÉSI.

(A.G. 1746-47)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy-Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved, on May eleventh, 1956, the by-laws of "L'Entraide Policière", and such, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the Office of the Provincial Secretary, on May twelfth, 1956.

JEAN BRUCHÉSI,
42420 Under Secretary of the Province.

Province de Québec

SYNDICS DE LA PAROISSE DE SAINT-JÉRÔME
DE LAC SAINT-JEAN

Avis de rachat d'obligations

Avis est donné par, les présentes, qu'aux termes de l'acte de fiducie par les Syndics de la paroisse de Saint-Jérôme de Lac Saint-Jean en faveur de la Société Nationale de Fiducie, exécuté devant Me Oscar Hamel, notaire, le 23 août 1939, lesdits Syndics rachèteront le 1er juillet 1956, au prix de 100% de leur valeur nominale et l'intérêt couru, \$5,000.00 d'obligations faisant partie de leur émission de \$153,500.00, savoir:

3 x 1000 — Nos AM-18, 64 et 68.
3 x 500 — Nos AD-12, 45 et 81.
5 x 100 — Nos AC-5, 15, 18, 81 et 91.

Les porteurs des obligations ci-dessus mentionnées devront, le 1er juillet 1956, présenter lesdites obligations pour paiement à la Banque Canadienne Nationale, à Saint-Jérôme, Chicoutimi, Québec, ou Montréal, avec le coupon d'intérêt du 1er juillet 1956 et les coupons subséquents.

Lesdites obligations cesseront de porter intérêt à compter du 1er juillet 1956.

Montréal, ce 14 mai 1956.

Société Nationale de Fiducie,
Fiduciaire (Trustee).
Pour le secrétaire,
D. MEUNIER.

41 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1. 42421-o

(P.G. 11815-55)

MAURICE H. BRAULT & FILS LIMITÉE

Règlement N° 14 concernant la modification du nombre des directeurs.

"Le nombre des directeurs de la compagnie "Maurice H. Brault & Fils Limitée" est changé de quatre qu'il était auparavant à celui de cinq et le règlement N° 3 de la compagnie est modifié en conséquence."

Copie certifiée.

Le Secrétaire,
42422-o GUY B. BRAULT.

Province of Quebec

TRUSTEES OF THE PARISH OF SAINT-JÉRÔME
OF LAKE ST. JOHN

Notice of Redemption

Notice is hereby given that pursuant to the provisions of the Trust Deed by the Trustees of the parish of Saint Jerome of Lake Saint John in favor of the Société Nationale de Fiducie, passed before Notary Oscar Hamel, on August the 23rd, 1939, said Trustees will redeem before maturity, on the first day of July 1956, at par and accrued interest, \$5,000.00 principal amount of bonds being part of their issue of \$153,500.00, vit:

3 x 1000 — Nos AM-18, 64 et 68.
3 x 500 — Nos AD-12, 45 et 81.
5 x 100 — Nos AC-5, 15, 18, 81 et 91.

The holders of the above mentioned bonds shall, on the first of July 1956, present the said bonds for payment at the Banque Canadienne Nationale, at Saint-Jerome, Chicoutimi, Quebec or Montreal, with interest coupon maturing on the first of July 1956, and following coupons.

The said bonds will cease to bear interest on and from the first of July, 1956.

Montreal, this 14th day of May, 1956.

Société Nationale de Fiducie,
Fiduciaire (Trustee).
For the secretary,
D. MEUNIER.

41 west, St. Jacques street, Montreal 1. 42421-o

(A.G. 11815-55)

MAURICE H. BRAULT & FILS LIMITÉE

By-law No. 14 concerning a change in the number of directors.

"The number of directors of the company "Maurice H. Brault & Fils Limitée" is changed from four, as previously, to that of five and By-law No. 3 of the Company is modified accordingly."

Certified copy.

GUY B. BRAULT,
42422 Secretary.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Aqueduc Coopératif du Lac St-Augustin", en date du 23 avril 1956, dont le siège social est situé à Lac St-Augustin, comté de Portneuf, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le quatorze mai 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,
42424-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Aqueduc Coopératif du Lac St-Augustin", under date April 23, 1956, whereof the head office is at Lake St. Augustin, county of Portneuf, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this fourteenth day of May, 1956.

JEAN BRUCHÉSI,
42424 Under Secretary of the Province.

(P.G. 11044-56)

MID CHIBOUGAMAU MINES LTD.
(No Personal Liability)

Règlement spécial "A"

Un règlement qui augmente le nombre des directeurs de six à sept.

Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme le règlement spécial "A" de Mid Chibougamau Mines Ltd. (No Personal Liability) (ci-après nommée la "compagnie").

1. Que le nombre des directeurs de la compagnie soit augmenté de six à sept.

2. Que les règlements de la compagnie soient et ils sont, par les présentes, amendés pour donner effet au précédent.

Certifié vraie copie.

(Sceau) Le Secrétaire,
42432 M. V. DOHERTY.

(A.G. 11044-56)

MID CHIBOUGAMAU MINES LTD.
(No Personal Liability)

Special By-law "A"

A By-law to increase the number of Directors from six to seven.

Be it enacted and it is hereby enacted as Special By-law "A" of Mid Chibougamau Mines Ltd. (No personal Liability) (hereinafter called the "Company"):

1. That the number of Directors of the Company is increased from six to seven.

2. That the Company's By-laws be and they are hereby amended to give effect to the foregoing.

Certified true copy.

(Seal) M. V. DOHERTY,
42432-o Secretary.

(P.G. 11499-56)

LORD NELSON AMUSEMENT COMPANY LIMITED

Copie certifiée de règlement

Règlement amendé No 31

de manière à augmenter le nombre des directeurs de trois à quatre.

Il a été proposé, secondé et résolu à l'unanimité: Que ce qui suit, soit décrété comme règlement de la compagnie:

Règlement amendé No 31

Que le règlement N° 31 soit et il est, par les présentes, amendé pour se lire: "A moins qu'autrement déterminé, le nombre des directeurs sera de quatre (4) deux (2) desquels formeront quorum".

Vraie copie certifiée.

Le Secrétaire,
ANTONIO D. LAZANIS.

Je, A. D. Lazanis, secrétaire de la compagnie Lord Nelson Amusement Company Limited, certifie, par les présentes, que le précédent règlement a été dûment décrété par les directeurs à leur assemblée tenue le 21e jour de novembre 1955 qu'il a été ratifié, approuvé et confirmé par les votes d'au moins les deux-tiers en valeur des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale spéciale de la compagnie convoquée pour considérer ledit règlement et tenue le 21e jour de novembre 1955.

(Sceau) Le Secrétaire,
42433 ANTONIO D. LAZANIS.

(A.G. 11499-56)

LORD NELSON AMUSEMENT COMPANY LIMITED

Certified copy of By-law

By-law No. 31 amended

so as to increase the number of directors from three to four:

It was thereupon moved, seconded and unanimously resolved: That it be enacted as a By-law of the company as follows:

By-law No. 31 amended

That By-law No. 31 be, and the same is hereby amended to read: "Unless otherwise determined, the number of directors shall be four (4) two (2) of whom shall form a quorum."

Certified true copy.

ANTONIO D. LAZANIS,
Secretary.

I, A. D. Lazanis, Secretary of Lord Nelson Amusement Company Limited, hereby certify that the foregoing By-law was duly enacted by the directors at their meeting held on the 21st day of November 1955 and that the same was ratified, approved and confirmed by the votes of at least two-thirds in value of the shares represented by the shareholders present at a special general meeting of the company called for considering the said by-law and held on the 21st day of November 1955.

(Seal) ANTONIO D. LAZANIS,
42433-o Secretary.

Avis est, par les présentes, donné, en vertu des dispositions de l'article 90 de la Loi des compagnies de Québec, que la compagnie Canadian Curtain and Fancy Linen Mfg Co Ltd, constituée en corporation conformément à la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Montréal, a cessé d'exercer son commerce sauf aux fins de ventilation de ses affaires et n'ayant pas de dettes ou obligations, a décrété le règlement spécial "A" de la compagnie l'autorisant à distribuer son actif au *pro rata* entre ses actionnaires, et procéder subséquemment à sa dissolution par voie de procédures d'abandon de charte en vertu de l'article 26 de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 14e jour de mai 1956.

42430 Les Procureurs de la compagnie,
MALOUF & SHORTENO.

Notice is hereby given under the Provisions of Section 90 of the Quebec Companies' Act, that Canadian Curtain and Fancy Linen Mfg Co Ltd, a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the city of Montreal, having ceased to carry on business except for the purpose of winding up its affairs, and having no debts or obligations, has enacted Special By-Law "A" of the Company authorizing the Company to distribute its assets rateably among its shareholders, and subsequently to proceed to dissolution by way of surrender of Charter proceedings under Section 26 of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 14th day of May, 1956.

42430-o MALOUF & SHORTENO,
Attorneys for the Company.

Chartes — Abandon de

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Continental Commercial Ltd. ayant son siège social en la cité de Montréal, province de Québec, demandera la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Montréal, P.Q., 7 mai 1956.

Le Procureur de la requérante,
E. MICHAEL BERGER.
660 ouest, rue Ste-Catherine. 42392

Notice is hereby given that Continental Commercial Ltd. with head office in the city of Montreal, Province of Quebec, will make application for leave to surrender its charter in accordance with the provisions of the Quebec Companies Act.

Montreal, P.Q., May 7, 1956.

E. MICHAEL BERGER,
Attorney for the petitioner.
660 St. Catherine St. W. 42392-o

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Gidko Corporation a l'intention de s'adresser au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

Montréal, 25 avril 1956.

42403 GIDKO CORPORATION,
Par: Le Secrétaire,
MAX BRAUN.

Notice is hereby given that Gidko Corporation intends to make application to the Attorney-General of the province of Quebec for permission to surrender its charter as and from such date as it may please the Attorney General to fix.

Montreal, April 25, 1956.

42403-o GIDKO CORPORATION,
Per: MAX BRAUN,
Secretary.

MOSS & GODSALL LTD

Avis public est, par les présentes, donné que Moss & Godsall Ltd, une compagnie à fonds social constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 31 mai 1949, et ayant son siège social en la cité de Montréal, a demandé l'abandon de sa charte conformément à la Loi précitée.

Daté à Montréal, ce 15 mai 1956.

42404 Les Procureurs de la requérante,
WALKER, CHAUVIN, WALKER,
ALLISON & BEAULIEU.

MOSS & GODSALL LTD

Public notice is hereby given that Moss & Godsall Ltd, a joint stock company incorporated under The Quebec Companies' Act by letters patent dated 31st, May 1949, with head office at the city of Montreal, has made application under the said Act for the surrender of its charter.

Dated at Montreal, this 15th of May, 1956.

42404-o WALKER, CHAUVIN, WALKER,
ALLISON & BEAULIEU,
Attorney for applicant.

Avis est donné conformément à la Loi des Compagnies de la province de Québec que la compagnie "Dumais Lacombe & Compagnie Ltée" demandera la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, ce 11 mai 1956.

42423-o Les Procureurs de Dumais Lacombe
& Compagnie Ltée,
CRÉPEAU & MIQUELON.

Notice is given in accordance with the Quebec Companies' Act of the Province of Quebec, that the Company "Dumais Lacombe & Compagnie Ltée" shall apply for leave to surrender its charter.

Montreal, this 11th day of May 1956.

42423-o CRÉPEAU & MIQUELON,
Attorneys for Dumais Lacombe
& Compagnie Ltée.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Canadian Curtain and Fancy Linen Mfg. Co. Ltd., s'adressera au Lieutenant-gouverneur en Conseil, pour obtenir la permission

Notice is hereby given that Canadian Curtain and Fancy Linen Mfg. Co. Ltd., will apply to the Lieutenant-Governor in Council for leave to surrender its Charter, and have it cancelled

d'abandonner sa charte, que cette dernière soit annulée et qu'une date soit fixée à compter de laquelle la compagnie sera dissoute.

Daté à Montréal, ce 14e jour de mai 1956.

Les Procureur de la compagnie,
42430 MALOUF & SHORTENO.

JOE SPECTOR LABELS INC.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Joe Spector Labels Inc.", constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 15e jour de mai 1956.

Le Secrétaire,
42431 MYER CHAWKIN.

and have a date fixed on and from which the Company shall be dissolved.

Dated at Montreal, this 14th day of May, 1956.

42430-o MALOUF & SHORTENO,
Attorneys for the Company.

JOE SPECTOR LABELS INC.

Notice is hereby given that the "Joe Spector Labels Inc.", a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney-General of the Province of Quebec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 15th day of May, 1956.

42431-o MYER CHAWKIN,
Secretary.

Compagnie autorisée à faire
des affaires

(Sec. P. 321-56)

AVIS D'AUTORISATION
(Loi des compagnies minières de Québec)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "British Canadian Lithium Mines Limited" a été autorisée à vendre ou autrement aliéner dans la province de Québec, ses actions, titres, certificats-actions, débetures et autres valeurs.

Le siège social dans la province sera à 360 ouest, rue St-Jacques, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures prises contre elle, est M. Howard Sidney Dunn, de ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 16e jour de mai 1956.

Le Sous-secrétaire de la province,
42386-o JEAN BRUCHÉSI.

Company Licensed to do
Business

(P. Sec. 321-56)

NOTICE OF AUTHORIZATION
(Quebec Mining Companies' Act)

Notice is hereby given that the company "British Canadian Lithium Mines Limited" has been authorized to sell or otherwise alienate in the Province of Quebec its shares, stocks, stock certificates, debentures and other securities.

The head office in the Province is to be at 360 St. James Street, West, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against it is Mr. Howard Sidney Dunn, of the said city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 16th day of May, 1956.

42386 JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

Compagnies dissoutes

(P.G. 10182-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Champoux Autobus Transport Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 4 février 1942.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10456-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276,

Companies Dissolved

(A.G. 10182-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Champoux Autobus Transport Inc.", incorporated by letters patent dated February 4, 1942.

Notice is also given that from and after May fifteenth, 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May, 1956.

42386 P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10456-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted

article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Dobridge Ladies Wear Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 3 mars 1944.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10607-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Industrial Finance Corporation Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 9 novembre 1922.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 13405-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Jos. Fontaine Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 15 novembre 1949.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10076-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "La Cie de Construction de Ste-Marie, Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 8 mars 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10737-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Lafrance Construction Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 7 mai 1941.

by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Dobridge Ladies Wear Ltd.", incorporated by letters patent dated March 3, 1944.

Notice is also given that from and after May fifteenth 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10607-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Industrial Finance Corporation Limited", incorporated by letters patent dated November 9, 1922.

Notice is also given that from and after May fifteenth, 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13405-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Jos. Fontaine Ltée", incorporated by letters patent dated November 15, 1949.

Notice is also given that from and after May fifteenth 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10076-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "La Cie de Construction de Ste-Marie, Ltée", incorporated by letters patent dated March 8, 1946.

Notice is also given that from and after May fifteenth, 1956, the said company.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10737-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Lafrance Construction Inc.", incorporated by letters patent dated May 7, 1941.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 12767-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Louis St-Laurent Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 5 avril 1948.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 10358-56)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Quebec Traction Limited — Traction Québec Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 2 mars 1955.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

(P.G. 12900-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Room-Master Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 28 octobre 1954.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze mai 1956, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mai 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386-o P. FRENETTE.

Notice is also given that from and after May fifteenth 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12767-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Louis St. Laurent Inc.", incorporated by letters patent dated April 5, 1948.

Notice is also given that from and after May 15, 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May, 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10358-56)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Quebec Traction Limited — Traction Québec Limitée", incorporated by letters patent dated March 2, 1955.

Notice is also given that from and after May fifteenth 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12900-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Room-Master Ltd.", incorporated by letters patent dated October 28, 1954.

Notice is also given that from and after May fifteenth 1956, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of May 1956.

P. FRENETTE,
42386 Acting Deputy Attorney General.

Département des Affaires municipales

Le soussigné donne avis que, tel que demandé par une résolution du 7 septembre 1955 du conseil municipal du village de Sainte-Hélène-de-Bagot, comté de Bagot, et conformément aux dispositions de l'article 130 du Code municipal, il a décrété, en date du 9 mai 1956, que les publications de tous les avis publics, règlements, résolutions ou ordres de ladite corporation, sauf celles requises dans la *Gazette officielle de Québec*, se feront, à l'avenir, dans la langue française seulement.

Department of Municipal Affairs

The undersigned gives notice that, as requested in a resolution dated September 7, 1955, of the Municipal Council of the village of Sainte-Hélène-de-Bagot, County of Bagot, and pursuant to the provisions of Article 130, of the Municipal Code, he has enacted, under date of May 9, 1956, that the publication of all public notices, by-laws, resolutions or orders of the said corporation, with the exception of those required in the *Quebec Official Gazette* be made, henceforth, in the French language only.

Le présent avis est publié en vertu de l'article 131 du Code municipal (10 George VI, chapitre 55, section 2).

Québec, le 9 mai 1956.

Le Ministre des Affaires municipales,
YVES PRÉVOST, C.R.

The present notice is published in conformity with Article 131, of the Municipal Code, (10 George VI, chapter 55, section 2).

Québec, May 9, 1956.

42388 YVES PRÉVOST, Q.C.,
Minister of Municipal Affairs.

Département de l'Instruction Publique

N° 926-55.

Québec le 7 mai 1956.

Demande est faite de détacher des municipalités scolaires de la paroisse de Saint-Eustache et de Saint-Eustache sur le Lac, comté des Deux-Montagnes, les territoires ci-dessous décrits pour les annexer à la municipalité scolaire de Saint-Eustache, même comté.

1. Le territoire à être détaché de la municipalité scolaire de la paroisse de Saint-Eustache est décrit comme suit: "Commencant à l'extrémité nord-est de la ville de St-Eustache, entre les lots nos 47 et 48, de ce point, limite entre la ville de St-Eustache et la paroisse de St-Eustache, suivant une direction nord-ouest, longeant la ligne séparative des lots 47 et 48 jusqu'à l'extrémité sud-est du lot no 416.

De ce point, suivant une direction sud-ouest dans la ligne entre les lots nos 48 et 416 jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lot no 48.

De ce point, suivant une direction sud-est jusqu'au point de rencontre des lots nos 48, 50 et 416, de là suivant une direction sud-ouest dans la ligne de division entre les lots nos 50 et 416 jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lot no 50; de là, longeant la ligne séparative entre les lots nos 278 et 416 dans une direction nord-ouest jusqu'à l'extrémité nord-est du lot no 278.

De là, suivant une direction sud-ouest jusqu'à sa rencontre avec les lots nos 278, 279 et 415; de là, suivant une direction nord-ouest jusqu'à l'extrémité sud-ouest du lot no 414.

De là, suivant une direction sud-ouest, dans la ligne séparative entre les lots nos 279 et les lots 413 et 414 jusqu'à l'extrémité nord-ouest du lot no 279.

De là, suivant une direction nord-ouest dans la ligne de division entre les nos 413 et 280 jusqu'à l'extrémité nord-est du lot no 280; de là, dans une direction sud-ouest longeant la ligne de division entre les lots nos 280, 281, 283, 284 et les lots nos 411, 412 jusqu'à la rencontre avec la ligne nord-est du lot no 286.

De là, longeant la ligne nord-est du lot no 286 dans une direction sud-est jusqu'à l'extrémité sud-est dudit lot 286; de là, suivant une direction sud-ouest dans la ligne séparative des lots nos 285 et 286, jusqu'à sa rencontre avec la ligne nord-est du lot no 288.

De là, suivant une direction nord-ouest dans la ligne de division entre les lots 286 et 288 jusqu'à l'extrémité nord-est de ce lot no 288; de là, dans une direction sud-ouest dans la ligne entre les lots nos 287 et 288 jusqu'à la rencontre avec la ligne nord-est du lot no 292.

De là, longeant la ligne de division entre les lots nos 288 et 292, dans une direction sud-est jusqu'à l'extrémité sud-ouest du lot no 288, rencontre avec le chemin nord, petite rivière. De là, longeant le chemin nord petite rivière dans une direction sud-est jusqu'à l'extrémité sud-est du lot no 288,

Department of Education

No. 926-55.

Quebec, May 7, 1956.

Application is made to detach from the School Municipalities of the parish of Saint-Eustache and Saint-Eustache sur le Lac, county of Two Mountains, the territories hereinunder described in order to annex them to the School Municipality of Saint-Eustache, same county.

1. The territory to be detached from the School Municipality of the parish of Saint-Eustache is described as follows: "Commencing at the north-east extremity of the town of St-Eustache, between lots number 47 and 48, thence, the limit between the town of St-Eustache and the parish of St-Eustache; in a northwesterly direction, along the dividing line of lots 47 and 48 as far as the southeast extremity of lot No. 416.

Thence, in a southwesterly direction along the line between lots number 48 and 416 as far as the northwest extremity of lot No. 48.

Thence, in a southeasterly direction as far as the meeting point of lots No. 48, 50 and 416, thence in a southwesterly direction along the dividing line between lots no. 50 and 416 as far as the northwest extremity of lot No. 50; thence, along the dividing line between lots No. 278 and 416 in a northwesterly direction as far as the northeast extremity of lot No. 278.

Thence, in a southwesterly direction as far as its meeting point with lots No. 278, 279 and 415; thence, in a northwesterly direction as far as the southwest extremity of lot No. 414.

Thence, in a southwesterly direction, along the dividing line between lots No. 279 and lots 413 and 414 as far as the northwest extremity of lot No. 279.

Thence, in a northwesterly direction along the dividing line between numbers 413 and 280 as far as the northeast extremity of lot 280; thence in a southwesterly direction along the dividing line between lots number 280, 281, 283, 284 and lots number 411, 412 as far as the meeting point with the northeasterly line of lot No. 286.

Thence, along the northeasterly line of lot No. 286 in a southeasterly direction as far as the southeast extremity of said lot 286; thence along a southwesterly direction along the dividing line of lots number 285 and 286, as far as its meeting point with the northeast line of lot No. 288.

Thence along a northwesterly direction along the dividing line between lots 286 and 288 as far as the northeast extremity of said lot No. 288; thence in a southwesterly direction along the line between lots number 287 and 288 as far as the meeting point with the northeast line of lot No. 292.

Thence along the dividing line between lots number 288 and 292, in the southeasterly direction as far as the southwest extremity of lot No. 288, the meeting point with the north road, little river. Thence, along the north road, little river in a southeasterly direction as far as the southeast extremity of lot No. 288.

De là, suivant une direction nord-ouest, longeant la ligne de division entre les lots nos 178, 285 et 288. De là, traversant les lots nos 285, 284, 283, 281, 280, dans une direction nord-est jusqu'à la rencontre avec le côté sud-ouest du lot no 279. De là, suivant une direction sud-est dans la ligne séparative entre les lots nos 280 et 279 jusqu'à un point sur la ligne de séparation du lot no 280-7 et le lot 279.

De là, traversant les lots nos 279, 278, 50, 48 dans une direction nord-est jusqu'à la rencontre avec la ligne sud-ouest du lot no 47. De là, longeant la ligne de séparation des lots nos 47 et 48 dans une direction nord-ouest jusqu'au point de départ."

2. Le territoire à être détaché de la municipalité scolaire de Saint-Eustache sur le Lac est décrit comme suit: "Borné au nord par la montée du village, maintenant rue Féré, au nord-ouest par les nos originaux 52 et 53 du cadastre du village de Saint-Eustache, c'est-à-dire par la ligne de division entre le cadastre du village et le cadastre de la paroisse, au sud-ouest par le lot originaire 52 du cadastre de la paroisse et au sud-est par la continuation de la rue St-Louis et le lot de subdivision 51-83 inclusivement. L'ensemble de ce territoire mesure deux mille cent soixante et quinze pieds de profondeur par cinq cent cinquante pieds de largeur (2,175' x 550').

Le Surintendant de l'Instruction publique.
42376-19-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 349-55.

Québec, le 14 mai 1956.

Il a plu au Lieutenant-Gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 3 mai 1956, de détacher de la municipalité scolaire de St-Majorique, dans le comté de Drummond, les lots 364 et 365 du cadastre officiel de St-Majorique, pour les annexer à la municipalité scolaire du Canton de Grantham-Ouest, même comté.

Ce changement prendra effet au 1er juillet 1956.
Le Surintendant de l'Instruction publique.
42405-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 464-54.

Québec, le 14 mai 1956.

Il a plu au Lieutenant-Gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 3 mai 1956, de former, pour les contribuables catholiques seulement, une nouvelle municipalité scolaire sous le nom de "La municipalité scolaire catholique de Saint-Joseph, dans le comté de Stanstead" et qui comprendra le territoire des municipalités scolaires de Notre-Dame-de-la-Merci et de Sacré-Coeur-de-Jésus village, dans le comté de Stanstead.

Ce changement prendra effet au 1er juillet 1956.

Le Surintendant de l'Instruction publique.
42405-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 1202-55.

Québec, le 14 mai 1956.

Il a plu au Lieutenant-Gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 3 mai 1956, de détacher de la municipalité scolaire de Beaucanton, dans le comté d'Abitibi-Ouest, les lots 49 à 56 inclusivement, des rangs II et III du canton Perron, pour les annexer à la municipalité scolaire de Normetal, même comté.

Ce changement prendra effet au 1er juillet 1956.

Le Surintendant de l'Instruction publique.
42405-o O. J. DÉSAULNIERS.

Thence, in a northwesterly direction, along the dividing line between lots number 178, 285 and 288. Thence, crossing lots number 285, 284, 283, 281, 280, in a northeasterly direction as far as the meeting point with the southwest side of lot No. 279. Thence, in a southeasterly direction along the dividing line between lots number 280 and 279 as far as a point on the dividing line of lot No. 280-7 and lot 279.

Thence, crossing lots number 279, 278, 50, 48 in a northeasterly direction as far as the meeting point with the southwest line of lot No. 47. Thence, along the dividing line of lots number 47 and 48 in a northwesterly direction as far as the point of commencement."

2. The territory to be detached from the School Municipality of Saint-Eustache sur le Lac is described as follows: "Bounded northerly by the "Montée du Village", presently Féré Street, northwesterly by original numbers 52 and 53 of the cadastre of the village of Saint-Eustache, that is, by the dividing line between the village cadastre and the parish cadastre, southwesterly by original lot 52 of the parish cadastre and southeasterly by the continuation of St. Louis Street and subdivision lot 51-83 inclusively. All of which territory measuring two thousand one hundred and seventy-five feet in depth by five hundred and fifty feet in width (2,175' x 550').

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 349-55.

Quebec, May 14, 1956.

His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, by Order in Council, dated May 3, 1956, has been pleased to detach from the school municipality of St. Majorique, in the county of Drummond, lots 364 and 365 of the official cadastre of St. Majorique, to annex them to the school municipality of the township of Grantham-West, same county.

This change will take effect on July 1st, 1956.
O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 464-54.

Quebec, May 14, 1956

His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, by Order in Council, dated May 3, 1956, has been pleased to form, for the Catholic rate-payers only, a new school municipality under the name of "The Catholic School Municipality of Saint-Joseph, in the county of Stanstead" and which will comprise the school municipalities of Notre-Dame-de-la-Merci and of the Sacré-Coeur-de-Jésus village, in the county of Stanstead.

This change will take effect on July 1st, 1956.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 1202-55.

Quebec, May 14, 1956.

His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, by Order in Council, dated May 3, 1956, has been pleased to detach from the school municipality of Beaucanton, in the county of Abitibi-West, lots 49 to 56 inclusively, of ranges II and III of the township of Perron, to annex them to the school municipality of Normetal, same county.

This change will take effect on July 1st, 1956.
O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

N° 196-56.

Québec, le 15 mai 1956.

Il a plu au Lieutenant-gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 9 mai 1956, de détacher de la municipalité scolaire de Les Hauteurs, dans le comté de Rimouski, les lots B, A et 1 à 12 inclusivement du rang VIII du canton Ouimet, pour les annexer à la municipalité scolaire de St-Charles-Garnier, même comté.

Ce changement prendra effet au 1er juillet 1956.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42405-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 196-56.

Quebec, May 15, 1956.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council, has been pleased, by Order in Council under date of May 9, 1956, to detach from the school municipality of Les Hauteurs, in the county of Rimouski, lots B, A and 1 to 12 inclusive of range VIII of the township of Ouimet, in order to annex them to the school municipality of St. Charles Garnier, same county.

This change will take effect on July 1st, 1956.
O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

N° 347-52.

Québec, 15 mai 1956.

Demande est faite d'annexer, pour les contribuables protestants seulement, le territoire actuel de la municipalité scolaire de Hinchinbrook, comté de Huntingdon, à la municipalité scolaire protestante de Huntingdon, même comté.

Le territoire de ladite municipalité compris dans cette demande est décrit comme suit:

Rang I, le lot 22a vers l'ouest jusqu'au lot 26 b inclusivement à l'est.

Rang II, lot 21a vers l'ouest jusqu'au lot 26a inclusivement à l'est.

Rang III, lot 16 vers l'ouest jusqu'au lot 25b inclusivement à l'est.

Rang V, lot 25c vers l'est jusqu'au lot 28a inclusivement à l'ouest.

Rang VI, lot 21a vers l'est jusqu'au lot 26b inclusivement à l'ouest.

Les lots 1d à 92 inclusivement comprenant le village entier de Athelstan.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42406-20-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 347-52.

Quebec, May 15th 1956.

Application is made to annex, for Protestant ratepayers only, the present territory of the school municipality of Hinchinbrook, in the county of Huntingdon, to that of the Protestant school municipality of Huntingdon, in the same county.

The territory of said municipality included in this application is described as follows:

Range I, lot 22a westerly as far as lot 26b inclusive, to the east.

Range II, lot 21a westerly as far as lot 26a inclusive, to the east;

Range III, lot 16 westerly as far as lot 25b inclusive, to the east;

Range V, lot 25c easterly as far as lot 28a, inclusive, to the west;

Range VI, lot 21a easterly as far as lot 26b inclusive, to the west.

Lots 1d to 92 inclusive, comprising the entire village of Athelstan.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

N° 542-55.

Québec, le 14 mai 1956.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de St-Damase, dans le comté de St-Hyacinthe, le territoire ci-dessous décrit et de l'annexer à la municipalité scolaire de St-Jean-Baptiste, dans le comté de Rouville.

Ce territoire comprend, en référence au cadastre officiel de la paroisse St-Jean-Baptiste, comté de Rouville, les lots 461, 575, 577, 579, 582, 583, 584, 586, 587, 588, 590, 593, 594, 597, 598, 599, 695, 696, 697.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42407-20-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 542-55.

Quebec, May 14, 1956.

Application is made to detach from the school municipality of St-Damase, in the county of St. Hyacinthe, the territory herebelow described and to annex it to the school municipality of St-Jean-Baptiste, in the county of Rouville.

This territory takes it, with reference to the official cadastre of the parish of St-Jean-Baptiste, county of Rouville, lots 461, 575, 577, 579, 582, 583, 584, 586, 587, 588, 590, 593, 594, 597, 598, 599, 695, 696, 697.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

N° 83-56.

Québec, le 15 mai 1956.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de Canton de Whitton, dans le comté de Frontenac, en celui de Whitton, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42408-20-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 83-56.

Quebec, May 15, 1956.

Application is made to change the name of the school municipality of the township of Whitton, in the county of Frontenac, into that of Whitton, same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

N° 397-56.

Québec, le 15 mai 1956.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de la paroisse de Notre-Dame-de-Granby, dans le comté de Shefford, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer, pour les contribuables catholiques seulement, à la municipalité scolaire de la cité de Granby, même comté.

Ce territoire comprend, en référence au cadastre officiel du canton de Granby, les lots suivants, savoir:

Canton de Granby: les lots 814 à 830 inclusivement du rang IX; 735 à 747 inclusivement du rang VIII; 633 à 645 inclusivement, 647 à 650

No. 397-56.

Quebec, May 15, 1956.

Application is made to detach from the School Municipality of the parish of Notre-Dame-de-Granby, in the county of Shefford, the territory hereinunder described in order to annex it, for Catholic ratepayers, only to the School Municipality of the city of Granby, same county.

This territory comprises, with reference to the official cadastre of the township of Granby, the following lots, to wit:

Township of Granby: lots 814 to 830 inclusive of range IX; 735 to 747 inclusive of range VIII; 633 to 645 inclusive, 647 to 650 inclusive; 652

inclusivement; 652 à 658 inclusivement; 661 et 662 du rang VII; 547 à 549 inclusivement; 550 partie sud; 553 à 557; 554, 558 à 564 inclusivement; 565 à 587 inclusivement du rang VI; 321 à 336 inclusivement et 339, 338, 337, 340 à 357 inclusivement du rang IV; 237 à 247 inclusivement du rang III; 152 à 154 inclusivement, 154-a, 155 à 159 inclusivement du rang II.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42417-20-2 O. J. DÉSAULNIERS.

N° 1375-55.

Québec, le 15 mai 1956.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de St-Hippolyte, dans le comté de Terrebonne, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer à la municipalité scolaire de Lesage, même comté.

Les lots 18a, 18b, 18c, 19a, 19b, 20a, 20b, 20c, 20d, 20e, 21a, 21b, 21c, 22a, 22b, 23a, 23b, 24a, dans le rang III du canton d'Abercrombie, des plan et livre de renvoi officiels pour la paroisse de St-Hippolyte.

Les lots 18a, 18b, 18d, 19a, 19bb, 19b, 19c, 19d, 19e, 19f, 20, 21a, 21b, 21c, 21d, 21e, 22a, 22b, 22c et partie sud-est du lot N° 23 dans le rang IV du canton d'Abercrombie des plan et livre de renvoi officiels pour la paroisse de St-Hippolyte.

Les lots nos 20b, 20c, 21a, 21b, 22a, 22b, 23a, la partie nord du N° 23b, la partie nord du N° 23d et le N° 23e du rang V du canton d'Abercrombie, des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Hippolyte.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42418-20-2 O. J. DÉSAULNIERS.

N° 59-55.

Québec, le 15 mai 1956.

Demande est faite d'annexer le territoire actuel de la municipalité scolaire du village de Grande-Baie, dans le comté de Chicoutimi, à la municipalité scolaire de Port-Alfred, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42419-20-2 O. J. DÉSAULNIERS.

N° 138-56.

ERRATUM

Québec, 15 mai 1956.

La correction suivante doit être faite dans l'avis qui apparaît dans la *Gazette officielle de Québec*, les 28 avril et 5 mai 1956, concernant l'érection d'une nouvelle municipalité scolaire protestante de Matapédia, dans le comté de Bonaventure. L'avis doit être corrigé pour se lire.

Le territoire de cette municipalité projetée est décrit comme suit:

a) Dans le canton de Restigouche (tous les lots inclusivement).

Lots 1 à 42 dans le premier rang de la rivière Restigouche.

Lots 1 à 21 dans le premier rang Kempt Road.

Lots 1 à 23 dans le deuxième rang Little River ouest.

Lots 7 à 17 dans le deuxième rang de la rivière Restigouche.

Lots 1 à 42 dans le premier rang Matapédia.

b) Canton Matapédia:

Lots 1 à 14 dans le premier rang rivière Matapédia.

Lots 2 à 18 dans le premier rang Matapédia Sud.

Lots 1 à 6 dans le rang Portage.

Lots 1 à 9 dans le rang de la rivière Upsalquitch.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
42425 O. J. DÉSAULNIERS.

to 658 inclusive; 661 to 662, range VII; 547 to 549 inclusive; 550, south part; 553 to 557; 554, 558 to 564 inclusive; 565 to 587 inclusive of range VI; 321 to 336 inclusive and 339, 338, 337, 340 to 357 inclusive of range IV; 237 to 247 inclusive of range III; 152 to 154 inclusive, 154-a, 155 to 159 inclusive of range II.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 1375-55.

Quebec, May 15, 1956.

Application is made to detach from the School Municipality of St. Hippolyte, in the county of Terrebonne, the territory hereinunder described in order that it be annexed to the school Municipality of Lesage, same county.

Lots 18a, 18b, 18c, 19a, 19b, 20a, 20b, 20c, 20d, 20e, 21a, 21b, 21c, 22a, 22b, 23a, 23b, 24a, in range III of the township of Abercrombie, of the official plan and book of reference for the parish of St. Hippolyte.

Lots 18a, 18b, 18d, 19a, 19bb, 19b, 19c, 19d, 19e, 19f, 20, 21a, 21b, 21c, 21d, 21e, 22a, 22b, 22c and the southeast part of lot No. 23 in range IV of the township of Abercrombie, and of the official plan and book of reference for the parish of St. Hippolyte.

Lots number 20b, 21c, 21a, 21b, 22a, 22b, 23a, the north part of No. 23b, the north part of No. 23d and 23e of range V, township of Abercrombie, and of the official plan and book of reference of the parish of St. Hippolyte.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 59-55.

Quebec, May 15, 1956.

Application is made to annex the present territory of the School Municipality of the village of Grande-Baie, in the county of Chicoutimi, to the School Municipality of Port Alfred, same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 138-56.

ERRATUM

Quebec, May 15, 1956.

The following correction should be made in the notice that appeared in the *Quebec Official Gazette* of April 28th and May 5th 1956, with regard to the erection of a new Protestant school municipality of Matapédia, in the county of Bonaventure. The notice should be corrected to read:

The territory of this proposed municipality is described as follows:

a) In Restigouche township (all lots inclusive).

Lots 1 to 42 in the first Restigouche River Range.

Lots 1 to 21 in the first Kempt Road Range.

Lots 1 to 23 in the second Range Little River West.

Lots 7 to 17 in the second Restigouche River Range.

Lots 1 to 42 in the first Matapédia Range.

b) Matapédia township:

Lots 1 to 14 in the first Matapédia River Range.

Lots 2 to 18 in the first range South Matapédia.

Lots 1 to 6 in Portage Range.

Lots 1 to 9 in River Upsalquitch Range.

O. J. DÉSAULNIERS,
Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

Department of Lands and Forests

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de Ste-Marie-de-Monnoir (municipalité de la ville de Marieville) division d'enregistrement de Rouville.

Avis est par la présente donné que les lots 152-71, 152-72, 152-74 à 152-77, 152-85, 154-73, 154-76 à 154-81 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 26 avril 1956.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

42387-o

NOTICE

Official cadastre of the parish of Ste-Marie-de-Monnoir (municipality of the town of Marieville) registration division of Rouville.

Notice is hereby given that lots 152-71, 152-72, 152-74 to 152-77, 152-85, 154-73, 154-76 to 154-81 are cancelled in virtue of article 2174A of the Civil Code.

Quebec, April the 26th, 1956.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

42387-o

AVIS

Cadastre officiel du canton de Dufresnoy, division d'enregistrement de l'Abitibi.

Avis est par la présente donné que les lots 44-A, 44-B du rang est du chemin Macamic sont annulés et le lot 44 est ajouté en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 25 avril 1956.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

42387-o

NOTICE

Official cadastre of the township of Dufresnoy, registration division of Abitibi.

Notice is hereby given that lots 44-A and 44-B of east range Macamic road are cancelled and lot 44 is added in virtue of article 2174A of the Civil Code.

Quebec, April the 25th, 1956.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

42387-o

AVIS

Cadastre officiel du canton de Dasserat, division d'enregistrement de Témiscamingue.

Avis est par la présente donné que dans le rang B les lots 1 à 54 sont ajoutés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 13 avril 1956.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

42387-o

NOTICE

Official cadastre of the township of Dasserat, registration division of Témiscamingue.

Notice is hereby given that in range B lots 1 to 54 are added, in virtue of article 2174A of the Civil Code.

Quebec, April the 13th, 1956.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

42387-o

Département de la Voirie

Department of Roads

AVIS

Le ministère de la Voirie cessera à l'avenir d'entretenir les sections de routes ci-après désignées, parce qu'elles sont devenues inutiles pour la circulation:

Route N° 2, Edmundston — Rivière du-Loup — Québec — Montréal — frontière d'Ontario.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Étienne-de-Beaumont, comté de Bellechasse:

Une section de 360 pieds au nord-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos P-8 et 12.

Route N° 35, Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac.

Dans le comté de Labelle.

Dans la municipalité des cantons-unis de Robertson & Pope:

Une section de 1060 pieds au nord-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 13 et 14; une section de 1500 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 26 et 27.

NOTICE

The Department of Roads shall cease, hereafter, to maintain sections of highways hereinafter designated, as they have become useless for traffic:

Route No. 2, Edmundston — Rivière-du-Loup — Quebec — Montreal — the Ontario Frontier.

In the municipality of the parish of St-Étienne-de-Beaumont, county of Bellechasse:

A section of 360 feet northwest of the new route, on or facing lots Nos. P-8 and 12.

Route No. 35, Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac.

In the county of Labelle.

In the municipality of the United townships of Robertson & Pope:

A section of 1060 feet northwest of the new route, on or facing lots Nos. 13 and 14; a section of 1500 feet east of the new route, on or facing lots Nos. 26 and 27.

Dans la municipalité de la paroisse de Ferme-Neuve:

Une section de 700 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 28.

Route N° 38, Tour de "L'Île Jésus".

Dans la municipalité de la paroisse de St-Vincent-de-Paul, comté de Laval:

Une section de 260 pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 333; une section de 222 pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 335; une section de 395-pieds au sud-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 336.

Route Métabetchouan.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Louis de Chambord, comté de Roberval:

Une section de 400 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 53.

Québec, le 27 avril 1956.

Le Ministre de la Voirie.
ANTONIO TALBOT.

42397-o

In the municipality of the parish of Ferme-Neuve:

A section of 700 feet east of the new route, on or facing lot No. 28.

Route No. 38, Around the "L'Île Jésus".

In the municipality of the parish of St-Vincent-de-Paul, county of Laval:

A section of 260 feet southeast of the new route, on or facing lot No. 333; a section of 222 feet southeast of the new route, on or facing lot No. 335; a section of 395 feet, southeast of the new route, on or facing lot No. 336.

Route Metabetchouan.

In the municipality of the parish of St. Louis of Chambord, county of Roberval;

A section of 400 feet east of the new route, on or facing lot No. 53.

Quebec, April 27, 1956.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

42397

Examens du Barreau — Bar Examinations

BARREAU DU SAGUENAY — BAR OF SAGUENAY

CANDIDATS POUR L'EXAMEN D'ORDRE PRATIQUE (4e année)
CANDIDATES FOR THE EXAMINATION OF PRACTICAL ORDER (4th year)

Noms Names	Prénoms Surnames	Age	Résidence Residence
Simard.....	Jean.....	25	48 Roussel, Chicoutimi-Nord.
Tremblay.....	Lucien.....	25	32 Blvd. Rivière-du-Moulin.
Turcotte.....	Jean-Jacques.....	24	184 St-François, Jonquière.

Chicoutimi, le 9 mai 1956 — Chicoutimi May 9th, 1956.

Le Secrétaire du Barreau du Saguenay,
MICHEL CAÏN,
Secretary of Saguenay Bar.

42389-o

BARREAU DE BEDFORD — BAR OF BEDFORD

CANDIDAT POUR L'ADMISSION À LA PRATIQUE DU DROIT
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE PRACTICE OF LAW

Noms Names	Prénoms Surnames	Age	Résidence Residence
Léveillé.....	Claude A.....	25	Granby, P.Q.
Fortin.....	Pierre.....	27	Farnham, P.Q.

Sweetsburg, 9 mai 1956 — Sweetsburg May 9th, 1956.

Le Secrétaire du Barreau de Bedford,
BERNARD LÉGARÉ,
Secretary of Bedford Bar.

42389-o

BARREAU DE ST-FRANÇOIS — BAR OF ST. FRANCIS

CANDIDAT POUR L'ADMISSION À LA PRATIQUE DU DROIT
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE PRACTICE OF LAW

Nom Name	Prénom Surname	Age	Résidence Residence	Collège College
Therriault.....	Gilles.....	25	Sherbrooke.....	Université de Québec (Laval).

Sherbrooke, 11 mai 1956 — Sherbrooke, May 11th, 1956.

Le Secrétaire du Barreau de St-François,
CHARLES LEBLANC,
Secretary of St. Francis Bar.

42389-o

Lettres patentes

Letters Patent

(P.G. 11044-56)

**Mid Chibougamau Mines Ltd.
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois avril 1956, constituant en corporation Donald Newton Byers, Errol Klock McDougall, tous deux Conseil en Loi de la Reine, Philippe Casgrain, Thomas William Brown, avocats, Isobel Graham Nicholson, Mary Veronica Doherty, secrétaires, filles majeures, et James T. Lumsden, secrétaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants.

Faire des explorations et des recherches pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom de "Mid Chibougamau Mines Ltd." (No Personal Liability), avec un capital total de \$5,000,000 divisé en 5,000,000 d'actions de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois avril 1956.

L'Assistant-procureur général suppléant,
42386 P. FRENETTE.

(A.G. 11044-56)

**Mid Chibougamau Mines Ltd.
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of April, 1956, incorporating Donald Newton Byers, Errol Klock McDougall, both Queen's Counsel, Philippe Casgrain, Thomas William Brown, advocates, Isobel Graham Nicholson, Mary Veronica Doherty, secretaries, spinsters, and James T. Lumsden, secretary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes.

To prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Mid Chibougamau Mines Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of \$5,000,000, divided into 5,000,000 shares of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of April, 1956.

P. FRENETTE,
42386-o Acting Deputy Attorney General.

**Ministère des Finances
Assurances****Department of Finance
Insurances****AVIS D'ÉMISSION DE PERMIS ET DE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT****NOTICE OF ISSUE OF LICENSE AND
CERTIFICATE OF REGISTRATION**

Avis est donné, par les présentes, que "Truck Insurance Exchange", assureur réciproque, enregistré sous le numéro 571, a obtenu le permis et le certificat d'enregistrement numéro 2577 qui l'autorise, à compter du 29 mars 1956, à effectuer dans la province des contrats d'assurance relatifs aux genres suivants: Accidents du travail; Automobile; Dommages à la propriété; Responsabilité civile; Responsabilité de l'employeur; Transport intérieur.

Le siège social de l'assureur réciproque est situé à Los Angeles, Californie, États-Unis d'Amérique.

L'assureur réciproque a nommé Paul Taschereau, 25, rue St-Louis, Québec, son procureur dans la Province.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministères des finances, le 11 mai 1956.

Pour le Ministre des finances
de la Province,
GEORGES LAFRANCE,
42409-20-2-o Surintendant des assurances.

Notice is hereby given that "Truck Insurance Exchange" an inter-insurance exchange, registered under number 571, has obtained the license and certificate of registry number 2577 authorizing it, as from the 29th of March 1956, to undertake in this Province contracts of insurance of the following classes: Automobile; Employers' liability; Inland transportation; Property damage; Public liability; Workmen's compensation.

The head office of the interinsurance exchange is situate in Los Angeles, California, United States of America.

The interinsurance exchange has appointed Mr. Paul Taschereau, 25 St. Louis Street, Quebec, its attorney in the Province.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 11th of May 1956.

For the Minister of Finance
of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
42409-20-2-o Superintendent of Insurance.

Nomination**Appointment**

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil Exécutif, et par commission, de faire la nomination suivante :

His Honour the Lieutenant-Governor, with the advice and consent of the Executive Council and by Commission, has been pleased to make the following appointment:

Québec, le 1er mars 1956.

M. Joseph-Alfred Gauthier, shérif du district d'Abitibi: commissaire *per dedimus potestatem* pour recevoir, dans la province, les serments que des personnes nommées en vertu de la loi du service civil ou nommées à des emplois publics sont tenues de prêter.

42386-o

Quebec, March 1st., 1956.

Mr. Joseph Alfred Gauthier, Sheriff of the District of Abitibi: Commissioner *per dedimus potestatem* to receive, in the Province, the oaths that persons appointed under the Civil Service Act or appointed to public office, are held to take.

42386

Proclamation

Canada,
Province of
Québec.
[L. S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

A tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT.

PROCLAMATION

L'Assistant-procureur général.
C. E. CANTIN. { ATTENDU que l'article 6 de la Loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 25, intitulée "Loi concernant le district judiciaire de Mégantic", décrète que ladite loi entrera en vigueur à la date qu'il plaira au Lieutenant-gouverneur en conseil de fixer par proclamation.

ATTENDU qu'il y a lieu de fixer au premier juillet 1956 la date de l'entrée en vigueur de cette loi.

A CES CAUSES, de l'avis et du consentement de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans l'arrêté en conseil numéro 418, en date du 25 avril 1956, et conformément aux dispositions de l'article 6 de la Loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 25, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons que la date de l'entrée en vigueur de la Loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 25, intitulée "Loi concernant le district judiciaire de Mégantic", soit fixée au premier juillet 1956.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE-QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce cinquième jour de mai en l'année mil neuf cent cinquante-six de l'ère chrétienne et de Notre Règne la cinquième année.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire de la Province.
JEAN BRUCHÉSI.

42386-o

Proclamation

Canada,
Province of
Quebec.
[L. S.]

GASPARD FAUTEUX

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to whom these presents shall come or whom the same may in anywise concern.

GREETING.

PROCLAMATION

C. E. CANTIN, Deputy Attorney General. { WHEREAS Section 6 of the Act 3-4 Elizabeth II, chapter 25, entitled "Act concerning the judicial district of Megantic", decrees that the said Act shall enter into force on such date as it may please the Lieutenant-Governor in Council to fix by proclamation.

WHEREAS it is deemed opportune to fix July first, 1956, the date on which this Act shall enter into force.

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in the Order in Council Number 418, dated April 25, 1956 and in conformity with the provisions of section 6 of the Act 3-4 Elizabeth II, chapter 25, We have decreed and ordered and, by these presents, decree and order that the date on which the Act 3-4 Elizabeth II, chapter 25, entitled "Act concerning the judicial district of Megantic" shall enter into force shall be fixed for the first day of July, 1956.

OF ALL WHICH Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of the Province of Quebec, to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right Trusty and Well Belove the Honourable GASPARD FAUTEUX, P.C., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-Governor or Our Province of Quebec.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this fifth day of May, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty-six and the fifth year of Our Reign.

By command.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

42386

Sièges sociaux**Head Offices****FLEURISTE MADELON LTÉE**

Avis est donné que la Compagnie Fleuriste Madelon Ltée, constituée en corporation par lettres patentes en date du 25 mars 1953 et ayant son siège social à Cap de la Madeleine, a établi son bureau au numéro 124, boulevard Ste-Madeleine.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Cap de la Madeleine, ce 2 avril 1956.

42394-o

Le Président,
J.-ÉMILE LANGIS.

FLEURISTE MADELON LTÉE

Notice is hereby given that Fleuriste Madelon Ltée, incorporated by letters patent dated March 25th, 1953, and having its Head Office in the City of Cap de la Madeleine, has established its office at 124, St-Madeleine Boulevard.

From and after the date of this notice, this office shall be considered by the company as being its Head Office.

Dated at Cap de la Madeleine, this 2nd day of April 1956.

42394-o

J.-ÉMILE LANGIS,
President.

AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE

Avis est donné que la Compagnie "Exotic Fur—Cie. des Pelleteries Canadiennes Ltée." constituée en corporation par lettres patentes émises en vertu de la Loi des Compagnies de Québec le 14 juillet 1949, et ayant son bureau principal à Montréal, où elle avait son bureau situé jusqu'aujourd'hui au numéro 367, rue Saint-Paul ouest, l'a transporté au numéro 4314 de la rue Saint-Denis à Montréal, district de Montréal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la Compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 1er jour de mai, 1956.

42393-o

Le Secrétaire,
MICHÈLE TOURNE.

NOTICE OF CHANGE IN ADDRESS

Notice is hereby given that the "Exotic Fur—Cie. des Pelleteries Canadiennes Ltée.", company incorporated by letters patent emitted under the Law of the Company's Act of Quebec the 14th of July 1949, and having its head office in Montreal, where its office was situated up to to-day at number 367 of Saint Paul's Street west, has moved it to number 4314 Saint Denis Street in the city of Montreal, district of Montreal.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, the 1st day of May, 1956.

42393-o

MICHÈLE TOURNE,
Secretary.

ALKAY INVESTMENTS LTD.

Avis est donné que la situation du Siège Social de "Alkay Investments Ltd." a été changé de 620 rue Cathcart, cité de Montréal à 455 rue Craig ouest en la dite cité.

Daté à Montréal ce dix-septième jour de mai, 1956.

42426-o

Le Président,
J. A. KAUFMANN.

ALKAY INVESTMENTS LTD.

Notice is hereby given that "Alkay Investments Ltd." has changed the address of its Head Office from 620 Cathcart Street in the city of Montreal to 455 Craig Street West in the said city.

Dated at Montreal this 17th day of May, 1956.

42426-o

J. A. KAUFMANN,
Président.

Soumissions**Tenders****Province de Québec****Province of Quebec****CITÉ DE SAINT-JÉRÔME
(Comté de Terrebonne)****CITY OF SAINT-JÉRÔME
(County of Terrebonne)**

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Oct. Tessier, greffier, Hôtel de Ville, 280 rue Labelle, Saint-Jérôme, comté de Terrebonne, jusqu'à 8.00 heures p.m., lundi, le 4 juin 1956, pour l'achat de \$135,000.00 d'obligations de la cité de Saint-Jérôme, comté de Terrebonne, datées du 1er juin 1956 et remboursables par séries du 1er juin 1957 au 1er juin 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% pour les échéances de 1957 à 1961 inclusivement, non inférieur à 3½% pour les échéances de 1962 à 1966 inclusivement, non inférieur à 4% pour les échéances de 1967 à 1976 inclusivement, et non supérieur à 4½%

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Oct. Tessier, clerk, Town Hall, 280 Labelle Street, Saint-Jérôme, county of Terrebonne, until 8.00 o'clock p.m., Monday, June 4, 1956, for the purchase of an issue of \$135,500.00 of bonds of the city of Saint-Jérôme, county of Terrebonne, dated June 1st, 1956 and redeemable serially from June 1st, 1957 to June 1st, 1976 inclusively, with interest at a rate not less than 3% for the issues maturing from 1957 to 1961 inclusively, not less than 3½% for the issues maturing from 1962 to 1966 inclusively, not less than 4% for the issues maturing from 1967 to 1976 inclusively, and not more than 4½% for the issues maturing

pour les échéances de 1957 à 1976 inclusivement, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année.

Règlement d'emprunt No C-118 — \$117,000 — construction d'une bâtisse pour fins industrielles; et règlement d'emprunt No C-138 — \$18,500 — travaux supplémentaires pour les fins du règlement No C-118.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$135,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er juin 1957	\$ 4,000.00
1er juin 1958	4,000.00
1er juin 1959	4,500.00
1er juin 1960	4,500.00
1er juin 1961	5,000.00
1er juin 1962	5,000.00
1er juin 1963	5,500.00
1er juin 1964	6,000.00
1er juin 1965	6,000.00
1er juin 1966	6,500.00
1er juin 1967	7,000.00
1er juin 1968	7,000.00
1er juin 1969	7,500.00
1er juin 1970	7,500.00
1er juin 1971	8,000.00
1er juin 1972	8,500.00
1er juin 1973	8,500.00
1er juin 1974	10,000.00
1er juin 1975	10,000.00
1er juin 1976	10,500.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Saint-Jérôme, comté de Terrebonne.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'à la succursale de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 4 juin 1956, à 8.00 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 280 rue Labelle, Saint-Jérôme, comté de Terrebonne.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Saint-Jérôme (comté de Terrebonne), ce 16 mai 1956.

Le Greffier,
OCT. TESSIER.

Hôtel de Ville, 280 rue Labelle,
Saint-Jérôme
(Comté de Terrebonne), P.Q.

42438-0

Province de Québec

MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT
(Comté de Montcalm)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions

from 1957 to 1976 inclusively, payable semi-annually June 1st and December 1st of each year.

Loan by-law No. C-118 — \$117,000 — erection of a building for industrial purposes; and loan by-law No. C-138 — \$18,500 — supplementary work for purposes of by-law No. C-118.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from July 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$135,000.00 — 20 years

Year	Capital
June 1st, 1957	\$ 4,000.00
June 1st, 1958	4,000.00
June 1st, 1959	4,500.00
June 1st, 1960	4,500.00
June 1st, 1961	5,000.00
June 1st, 1962	5,000.00
June 1st, 1963	5,500.00
June 1st, 1964	6,000.00
June 1st, 1965	6,000.00
June 1st, 1966	6,500.00
June 1st, 1967	7,000.00
June 1st, 1968	7,000.00
June 1st, 1969	7,500.00
June 1st, 1970	7,500.00
June 1st, 1971	8,000.00
June 1st, 1972	8,500.00
June 1st, 1973	8,500.00
June 1st, 1974	10,000.00
June 1st, 1975	10,000.00
June 1st, 1976	10,500.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Saint-Jérôme, county of Terrebonne.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Québec at the bank mentioned in the loan procedure, as well as at the branch of the said bank at Toronto.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Québec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on Monday, June 4, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at the Town Hall, 280 Labelle St., Saint-Jérôme, county of Terrebonne.

The council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Saint-Jérôme (county of Terrebonne), May 16, 1956.

OCT. TESSIER,
Clerk.

Town Hall, 280 Labelle St.,
Saint-Jérôme
(County of Terrebonne), P.Q.

42438

Province of Québec

MUNICIPALITY OF ST. DONAT
(County of Montcalm)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be

pour obligations" seront reçues par le soussigné, Jules Bélanger, secrétaire-trésorier, C.P. 28, St-Donat, comté de Montcalm, jusqu'à 8.00 heures p.m., lundi, le 4 juin 1956, pour l'achat de \$22,500.00 d'obligations de la municipalité de St-Donat, comté de Montcalm, datées du 1er juillet 1956 et remboursables par séries du 1er juillet 1957 au 1er juillet 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieure à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 46 — Travaux d'aqueduc et d'égouts.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$22,500.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er juillet 1957	\$ 500.00
1er juillet 1958	500.00
1er juillet 1959	1,000.00
1er juillet 1960	1,000.00
1er juillet 1961	1,000.00
1er juillet 1962	1,000.00
1er juillet 1963	1,000.00
1er juillet 1964	1,000.00
1er juillet 1965	1,000.00
1er juillet 1966	1,000.00
1er juillet 1967	1,000.00
1er juillet 1968	1,000.00
1er juillet 1969	1,000.00
1er juillet 1970	1,500.00
1er juillet 1971	1,500.00
1er juillet 1972	1,500.00
1er juillet 1973	1,500.00
1er juillet 1974	1,500.00
1er juillet 1975	1,500.00
1er juillet 1976	1,500.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Donat, comté de Montcalm.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à St-Donat, comté de Montcalm.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 4 juin 1956, à 8.00 heures p.m., en la salle municipale, St-Donat, comté de Montcalm.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Donat, (Comté de Montcalm), ce 15 mai 1956.

Le Secrétaire-trésorier,
JULES BÉLANGER.

C.P. 28, St-Donat,
(Comté de Montcalm), P.Q.

42436-0

received by the undersigned Jules Bélanger, Secretary-Treasurer, P.B. 28, St. Donat, county of Montcalm, until 8.00 o'clock p.m., Monday, June 4, 1956, for the purchase of an issue of \$22,500.00 of bonds of the municipality of St. Donat, county of Montcalm, dated July 1st., 1956 and redeemable serially from July 1st., 1957 to July 1st., 1976 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on January 1st., and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 46 — Waterworks and sewage.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from July 1st., 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$22,500.00 — 20 years.

Year	Capital
July 1st., 1957	\$ 500.00
July 1st., 1958	500.00
July 1st., 1959	1,000.00
July 1st., 1960	1,000.00
July 1st., 1961	1,000.00
July 1st., 1962	1,000.00
July 1st., 1963	1,000.00
July 1st., 1964	1,000.00
July 1st., 1965	1,000.00
July 1st., 1966	1,000.00
July 1st., 1967	1,000.00
July 1st., 1968	1,000.00
July 1st., 1969	1,000.00
July 1st., 1970	1,500.00
July 1st., 1971	1,500.00
July 1st., 1972	1,500.00
July 1st., 1973	1,500.00
July 1st., 1974	1,500.00
July 1st., 1975	1,500.00
July 1st., 1976	1,500.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Donat, county of Montcalm.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or St. Donat, county of Montcalm.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, June 4, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at the Municipal Hall, St. Donat, county of Montcalm.

The Council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

St. Donat, (County of Montcalm), this May 15, 1956.

JULES BÉLANGER,
Secretary-Treasurer.

P.B. 28, St. Donat,
(County of Montcalm), P.Q.

42436

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES CATHOLIQUES
POUR LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE
EAST ANGUS
(Comté de Compton)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, B. Fréchette, secrétaire-trésorier, rue Angus, East Angus, comté de Compton, jusqu'à 7.00 heures p.m., lundi, le 4 juin 1956, pour l'achat de \$430,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles catholiques pour la municipalité de la ville de East Angus, comté de Compton, datées du 1er juin 1956 et remboursables par séries du 1er juin 1957 au 1er juin 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 22 mars 1956.— Construction d'une école de six classes et autres fins.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$430,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er juin 1957.....	x\$47,500.00
1er juin 1958.....	x 49,500.00
1er juin 1959.....	x 24,000.00
1er juin 1960.....	x 25,000.00
1er juin 1961.....	x 26,000.00
1er juin 1962.....	x 27,500.00
1er juin 1963.....	x 28,500.00
1er juin 1964.....	x 30,000.00
1er juin 1965.....	11,000.00
1er juin 1966.....	11,500.00
1er juin 1967.....	12,000.00
1er juin 1968.....	12,500.00
1er juin 1969.....	13,500.00
1er juin 1970.....	14,000.00
1er juin 1971.....	14,500.00
1er juin 1972.....	15,000.00
1er juin 1973.....	16,000.00
1er juin 1974.....	16,500.00
1er juin 1975.....	17,500.00
1er juin 1976.....	18,000.00

Province of Quebec

CATHOLIC SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF
EAST ANGUS
(County of Compton)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, B. Fréchette, Secretary-Treasurer, Angus Street, East Angus, county of Compton, until 7.00 o'clock p.m., Monday, June 4, 1956, for the purchase of an issue of \$430,000.00 of bonds of the Catholic School Commissioners for the municipality of the town of East Angus, county of Compton, dated June 1st, 1956 and redeemable serially from June 1st, 1957 to June 1st, 1976, inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on June 1st and Dec. 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated March 22, 1956 — Erection of a school of six classrooms, and for other purposes.

For purposes of adjudication only, computation of interest shall be made as from July 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$430,000.00 — 20 years

Year	Capital
June 1st, 1957.....	x\$47,500.00
June 1st, 1958.....	x 49,500.00
June 1st, 1959.....	x 24,000.00
June 1st, 1960.....	x 25,000.00
June 1st, 1961.....	x 26,000.00
June 1st, 1962.....	x 27,500.00
June 1st, 1963.....	x 28,500.00
June 1st, 1964.....	x 30,000.00
June 1st, 1965.....	11,000.00
June 1st, 1966.....	11,500.00
June 1st, 1967.....	12,000.00
June 1st, 1968.....	12,500.00
June 1st, 1969.....	13,500.00
June 1st, 1970.....	14,000.00
June 1st, 1971.....	14,500.00
June 1st, 1972.....	15,000.00
June 1st, 1973.....	16,000.00
June 1st, 1974.....	16,500.00
June 1st, 1975.....	17,500.00
June 1st, 1976.....	18,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$215,263.50, accordé par le Secrétaire de la province et payable en huit versements dont le premier de \$47,760.16, le deuxième de \$47,760.08 et le six autres de \$19,957.21 chacun, de 1957 à 1964 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à East Angus, comté de Compton.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à East Angus, comté de Compton.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$215,263.50, granted by the Provincial Secretary and payable in eight instalments of which the first instalment is of \$47,760.16, the second of \$47,760.08 and the other six of \$19,957.21 each, from 1957 to 1964 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest, if any, by certified cheque payable at par at East Angus, county of Compton.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at East Angus, county of Compton.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption,

les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au montant de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 4 juin 1956, à 7.00 heures p.m., au bureau du secrétaire-trésorier, rue Angus, East Angus, comté de Compton.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

East Angus, (Comté de Compton), ce 15 mai 1956.

Le Secrétaire-trésorier,
B. FRÉCHETTE.

Rue Angus, East Angus,
(Comté de Compton), P. Q. 42434-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA
MUNICIPALITÉ DE ST-CALIXTE
(Comté de Montcalm)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Philippe Duval, secrétaire-trésorier, St-Calixte, comté de Montcalm, jusqu'à 8.00 heures p.m., lundi, le 4 juin 1956, pour l'achat de \$72,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Calixte, comté de Montcalm, datées du 1er juillet 1956 et remboursables par séries du 1er juillet 1957 au 1er juillet 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 12 mars 1956 — Construction d'une école élémentaire de cinq classes au village.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$72,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er juillet 1957.....	x\$14,000.00
1er juillet 1958.....	x 14,500.00
1er juillet 1959.....	x 15,000.00
1er juillet 1960.....	1,000.00
1er juillet 1961.....	1,000.00
1er juillet 1962.....	1,000.00
1er juillet 1963.....	1,000.00
1er juillet 1964.....	1,000.00
1er juillet 1965.....	1,500.00
1er juillet 1966.....	1,500.00
1er juillet 1967.....	1,500.00
1er juillet 1968.....	1,500.00
1er juillet 1969.....	1,500.00
1er juillet 1970.....	2,000.00
1er juillet 1971.....	2,000.00
1er juillet 1972.....	2,000.00
1er juillet 1973.....	2,000.00
1er juillet 1974.....	2,500.00
1er juillet 1975.....	2,500.00
1er juillet 1976.....	3,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$45,050.00, accordé par le Secrétaire de la pro-

the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting School Commissioners to be held on Monday, June, 4 1956, at 7.00 o'clock p.m., at Secretary-Treasurer's Office, Angus Street, East Angus, county of Compton.

The School Commissioners, do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

East Angus, (County of Compton), May 15 1956.

B. FRÉCHETTE,
Secretary-Treasurer.

Angus Street, East Angus,
(County of Compton), P. Q. 42434

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE
MUNICIPALITY OF ST. CALIXTE
(County of Montcalm)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Philippe Duval, Secretary-Treasurer, St. Calixte, county of Montcalm, until 8.00 o'clock p.m., Monday, June 4, 1956, for the purchase of an issue of \$72,000.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of St. Calixte, county of Montcalm, dated July 1st, 1956 and redeemable serially from July 1st., 1957 to July 1st., 1976 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated March 12, 1956 — Building of elementary school of five classes, in the village.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from July 1st., 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$72,000.00 — 20 years

Year	Capital
July 1st, 1957.....	x\$14,000.00
July 1st, 1958.....	x 14,500.00
July 1st, 1959.....	x 15,000.00
July 1st, 1960.....	1,000.00
July 1st, 1961.....	1,000.00
July 1st, 1962.....	1,000.00
July 1st, 1963.....	1,000.00
July 1st, 1964.....	1,000.00
July 1st, 1965.....	1,500.00
July 1st, 1966.....	1,500.00
July 1st, 1967.....	1,500.00
July 1st, 1968.....	1,500.00
July 1st, 1969.....	1,500.00
July 1st, 1970.....	2,000.00
July 1st, 1971.....	2,000.00
July 1st, 1972.....	2,000.00
July 1st, 1973.....	2,000.00
July 1st, 1974.....	2,500.00
July 1st, 1975.....	2,500.00
July 1st, 1976.....	3,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$45,050.00, granted by the Provincial Secretary

vince et payable en trois versements dont un de \$15,016.68 et les deux autres de \$15,016.66 chacun, de 1957 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Calixte, comté de Montcalm.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec, à Laurentides, comté de l'Assomption, ou à St-Calixte, comté de Montcalm.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 4 juin 1956, à 8.00 heures p.m., au lieu ordinaire des sessions, St-Calixte, comté de Montcalm.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

St-Calixte, (Comté de Montcalm), ce 17 mai 1956.

Le Secrétaire-trésorier,
PHILIPPE DUVAL.

St-Calixte,
(Comté de Montcalm), P. Q. 42435-0

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-RÉGIS
(Comté de Labelle)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Victor Paquette, secrétaire-trésorier, Lac des Écorces, comté de Labelle, mercredi, le 6 juin 1956, jusqu'à 8.00 heures p.m., pour l'achat de \$65,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-François-Régis, comté de Labelle, datées du 1er mai 1956 et remboursables par séries du 1er mai 1957 au 1er mai 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 7 mars 1956 — Construction d'une école élémentaire.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$65,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er mai 1957	x \$12,500.00
1er mai 1958	x 13,000.00
1er mai 1959	x 13,500.00
1er mai 1960	1,000.00
1er mai 1961	1,000.00
1er mai 1962	1,000.00

and payable in three instalments, one of which in the amount of \$15,016.68 and the two others of \$15,016.66 each, from 1957 to 1959 inclusive, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Calixte, county of Montcalm.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure, at Montreal, Quebec, Laurentides, county of l'Assomption, or St. Calixte, county of Montcalm.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, June 4, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at the usual place where meetings are held, St. Calixte, county of Montcalm.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

St. Calixte, (County of Montcalm), this May 17, 1956.

PHILIPPE DUVAL,
Secretary-Treasurer.

St-Calixte,
(County of Montcalm), P. Q. 42435

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF ST. FRANÇOIS-RÉGIS
(County of Labelle)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Victor Paquette, Secretary-Treasurer, Lac des Écorces, county of Labelle, until 8.00 o'clock p.m., Wednesday, June 6, 1956, for the purchase of an issue of \$65,000.00 of bonds of the School Commissioners for the municipality of St. François-Régis, county of Labelle, dated May 1st., 1956 and redeemable serially from May 1st., 1957 to May 1st., 1976 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st., and November 1st. of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated March 7, 1956 — Erection of an elementary school.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st., 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$65,000.00 — 20 years.

Year	Capital
May 1st., 1957	x \$12,500.00
May 1st., 1958	x 13,000.00
May 1st., 1959	x 13,500.00
May 1st., 1960	1,000.00
May 1st., 1961	1,000.00
May 1st., 1962	1,000.00

1er mai 1963	1,000.00	May 1st., 1963	1,000.00
1er mai 1964	1,500.00	May 1st., 1964	1,500.00
1er mai 1965	1,500.00	May 1st., 1965	1,500.00
1er mai 1966	1,500.00	May 1st., 1966	1,500.00
1er mai 1967	1,500.00	May 1st., 1967	1,500.00
1er mai 1968	1,500.00	May 1st., 1968	1,500.00
1er mai 1969	1,500.00	May 1st., 1969	1,500.00
1er mai 1970	1,500.00	May 1st., 1970	1,500.00
1er mai 1971	1,500.00	May 1st., 1971	1,500.00
1er mai 1972	2,000.00	May 1st., 1972	2,000.00
1er mai 1973	2,000.00	May 1st., 1973	2,000.00
1er mai 1974	2,000.00	May 1st., 1974	2,000.00
1er mai 1975	2,000.00	May 1st., 1975	2,000.00
1er mai 1976	2,000.00	May 1st., 1976	2,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$38,165, accordé par le Secrétaire de la province et payable en trois versements dont le premier de \$12,721.68 et les deux autres de \$12,721.66 chacun, de 1957 à 1959 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Mont-Laurier, comté de Labelle.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Mont-Laurier, comté de Labelle.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 6 juin 1956, à 8.00 heures p.m., en l'école N° 1 du village, Lac des Écorces, comté de Labelle.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Lac des Écorces, (Comté de Labelle), ce 14 mai 1956.

Le Secrétaire-trésorier,
VICTOR PAQUETTE.

Lac des Écorces,
(Comté de Labelle), P.Q. 42437-0

Province de Québec

CITÉ DE SAINT-LAURENT

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Adrien Limoges, greffier, Hôtel de Ville, 1390 rue de l'Église, cité de Saint-Laurent, jusqu'à 8.00 heures p.m., vendredi, le 8 juin 1956, pour l'achat de \$1,085,000.00 d'obligations de la cité de Saint-Laurent, datées du 1er juin 1956 et remboursables par séries du 1er juin 1957 au 1er juin 1976 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% pour les échéances de 1957 à 1961 inclusivement, non inférieur à 3½% pour les échéances de 1962 à 1966 inclusivement, non inférieur à 4% pour les échéances de 1967 à 1976 inclusivement, et non

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$38,165 granted by the Provincial Secretary and payable in three instalments one of which in the amount of \$12,721.68 and the two others of \$12,721.66 each, from 1957 to 1959 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Mont-Laurier, county of Labelle.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or Mont-Laurier, county of Labelle.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, June 6, 1956, at 8.00 o'clock p.m., at Village School No. 1, Lac des Écorces, county of Labelle.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Lac des Écorces, (County of Labelle), this May 14, 1956.

VICTOR PAQUETTE,
Secretary-Treasurer.

Lac des Écorces,
(County of Labelle), P.Q. 42437

Province of Quebec

CITY OF SAINT-LAURENT

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Adrien Limoges, Town Hall, 1390 Church Street, city of Saint-Laurent, until 8.00 o'clock p.m., Friday, June 8, 1956, for the purchase of an issue of \$1,085,000 of bonds of the city of Saint-Laurent, dated June 1st, 1956 and redeemable serially from June 1st, 1957 to June 1st, 1976 inclusively, with interest at a rate not less than 3% for the issues maturing from 1957 to 1961 inclusively, not less than 3½% for the issues maturing from 1962 to 1966 inclusively, not less than 4% for the issues maturing from 1967 to 1976 inclusively, and not more than 4½% for the issues

supérieur à 4½% pour les échéances de 1957 à 1976 inclusivement, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année.

Règlement d'emprunt No 267 — \$115,000 — travaux municipaux; et

Règlement d'emprunt No 278 — \$970,000 — travaux municipaux.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1956.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$1,085,000 — 20 ans

Année	Capital
1er juin 1957.....	\$32,500.00
1er juin 1958.....	33,500.00
1er juin 1959.....	36,000.00
1er juin 1960.....	38,500.00
1er juin 1961.....	40,500.00
1er juin 1962.....	42,500.00
1er juin 1963.....	45,000.00
1er juin 1964.....	47,000.00
1er juin 1965.....	49,000.00
1er juin 1966.....	51,500.00
1er juin 1967.....	53,500.00
1er juin 1968.....	56,000.00
1er juin 1969.....	58,000.00
1er juin 1970.....	61,500.00
1er juin 1971.....	65,000.00
1er juin 1972.....	68,000.00
1er juin 1973.....	71,500.00
1er juin 1974.....	74,500.00
1er juin 1975.....	78,500.00
1er juin 1976.....	82,500.00

maturing from 1957 to 1976 inclusively, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year.

Loan by-law No. 267 — \$115,000 — municipal works; and

Loan by-law No. 278 — \$970,000 — municipal works.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from July 1st, 1956.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$1,085,000 — 20 years

Year	Capital
June 1st, 1957.....	\$32,500.00
June 1st, 1958.....	33,500.00
June 1st, 1959.....	36,000.00
June 1st, 1960.....	38,500.00
June 1st, 1961.....	40,500.00
June 1st, 1962.....	42,500.00
June 1st, 1963.....	45,000.00
June 1st, 1964.....	47,000.00
June 1st, 1965.....	49,000.00
June 1st, 1966.....	51,500.00
June 1st, 1967.....	53,500.00
June 1st, 1968.....	56,000.00
June 1st, 1969.....	58,000.00
June 1st, 1970.....	61,500.00
June 1st, 1971.....	65,000.00
June 1st, 1972.....	68,000.00
June 1st, 1973.....	71,500.00
June 1st, 1974.....	74,500.00
June 1st, 1975.....	78,500.00
June 1st, 1976.....	82,500.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Saint-Laurent.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'à la succursale de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue vendredi, le 8 juin 1956, à 8.00 heures p.m., en l'école Beaudet, cité de Saint-Laurent.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Cité de Saint-Laurent, ce 17 mai 1956.

Le Greffier,
ADRIEN LIMOGES.

Hôtel de Ville,
1390 rue de l'Église,
Cité de Saint-Laurent, P.Q. 42439-0

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Saint-Laurent.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure as well as at the branch of the said bank at Toronto.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on Friday, June 8, 1956, at 8 o'clock p.m., at the Beaudet School, city of Saint-Laurent.

The council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

City of Saint-Laurent, May 17, 1956.

ADRIEN LIMOGES,
Clerk.

Town Hall,
1390 Church Street,
City of Saint-Laurent, P.Q. 42439

Ventes — Loi de faillite

Sales — Bankruptcy Act

Canada, Province de Québec, district de Québec, Cour Supérieure, (En Matière de Faillite). Dans l'affaire de la faillite de: Legendre Automobile Inc., corps politique et incorporé ayant sa

Canada, Province of Quebec, district of Quebec, Superior Court, (Sitting in Bankruptcy), In the matter of Legendre Automobile Inc., a body politic and incorporated, having its place

place d'affaires à Montmagny, Qué., garagistes, débitrice.

of business at Montmagny, Que., garage-keepers, debtor.

AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné que VENDREDI, le HUIT JUIN 1956, à ONZE heures de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la ville de St-Thomas de Montmagny, comté de Montmagny, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

Item A) Un terrain situé sur la rue St-Étienne de la ville de Montmagny, avec le garage y érigé lequel terrain fait partie du lot N° 73 soixante-treize du cadastre officiel pour la ville de Montmagny, de forme irrégulière et borné comme suit: au nord partie par la rue St-Étienne et Clément Rouleau, M.V. (Ptie. N° 73) et mesurant respectivement 51.8 pi. et 33.2 pi., à l'est par partie du lot appartenant à Clément Rouleau, M.V. et partie à la propriété de Louis-Georges Talbot (lot 74) et mesurant respectivement 36 pi. et 60.6 pi., au sud par les lots Nos 75 et parties du lot 72 appartenant respectivement au Dr. Jean-Marie Couillard, Paul-Henri Lemieux et Roger Boulanger et à l'ouest par le lot N° 71 appartenant à Melle A. Cloutier et par le lot N° 70 appartenant à Monsieur Joseph Beaudoin. Le tout tel que mentionné à un plan préparé en date du 6 décembre 1955 par monsieur J. A. Lafleur, arpenteur-géomètre, de la cité de Québec, et d'un procès-verbal de bornage accompagnant cedit plan.

Cet item sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes et autres servitudes qui peuvent exister.

L'acquéreur de cet immeuble devra respecter le bail actuellement existant entre les syndics et le Ministère de la Défense Nationale; lequel bail expirera le 16 septembre 1956 et l'acquéreur aura le droit de percevoir le loyer à compter du premier juin 1956.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du Code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: argent comptant.

Daté à Québec, ce 27 avril 1956.

Les Co-Syndics,
JOSEPH MARMETTE &
MAURICE BOULANGER.

111, Côte de la Montagne, Québec.

71, rue St-Pierre, Québec. 42331-18-20

Canada, province de Québec, district de Joliette Cour supérieure (En matière de faillite) No 586 in re: Georges Marion, distributeur d'huile, de la cité et du district de Joliette, débiteur.

Avis est par les présentes donné que mardi, le VINGT-SIXIÈME jour de JUIN 1956, à DIX heures de l'avant-midi, au bureau du shérif du district de Joliette, au Palais de justice, 450 St-Louis, Cité de Joliette, dit district, seront vendus, par encan public, au plus haut et dernier enchérisseur, avec effet du décret, les immeubles suivants cédés par le débiteur, en cette cause, savoir:

1° Le lot numéro quarante-deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro trente (30-42) du cadastre officiel de la ville de Joliette, avec les bâtisses y érigées lesquelles comprennent particulièrement une maison d'habitation et un garage et les servitudes actives et passives pouvant affecter le dit immeuble et particuliè-

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that FRIDAY, JUNE EIGHTH, 1956, at ELEVEN o'clock in the forenoon, there will be sold, by public auction, at the church door of the town of St. Thomas of Montmagny, county of Montmagny, the immovable hereinafter described, to wit:

Item A) A plot of land situated on St. Etienne Street, of the town of Montmagny, with the garage thereon erected, which plot of land forms part of lot No. 73, seventy-three of the official cadastre of the town of Montmagny, of irregular form and bounded as follows: on the north, partly by St. Etienne Street and Clément Rouleau, M.V. (Pt. No. 73) and measuring respectively 51.8 ft. and 33.2 ft., on the east, by part of lot belonging to Clément Rouleau, M.V., and partly by the property of Louis-Georges Talbot (lot 74) and measuring respectively 36 ft. and 60.6 ft., on the south, by lots Nos. 75 and parts of lot 72, belonging respectively to Dr. Jean-Marie Couillard, Paul-Henri Lemieux and Roger Boulanger and on the west by lot No. 71, belonging to Miss A. Cloutier and by lot No. 70 belonging to Mr. Joseph Beaudoin. The whole as mentioned on a prepared plan dated December 6, 1955 by Mr. J. A. Lafleur, surveyor, of the city of Quebec, and in the Minutes of a boundary accompanying the said plan.

This item shall be offered for sale to the highest and last bidder, subject to existing rents and other servitudes which may exist.

The purchaser of this immovable must respect the lease which presently exists between the trustees and the Department of National Defence; which lease shall expire on September 16, 1956 and the purchaser shall have the right to collect the rent as from June first, 1956.

The titles and certificate may be seen at any time at the offices of the undersigned trustees.

The said sale is made in conformity with articles 716, 717 and 719A of the Code of Civil Procedure, and also section 55 of the Bankruptcy Act 1949. This sale to have the effect of a Sheriff's sale.

Conditions of payment: Cash.

Dated at Quebec, April 27, 1956.

JOSEPH MARMETTE &
MAURICE BOULANGER,
Co-Trustees.

111, Mountain Hill, Quebec,

71, St. Peter Street, Quebec. 42331-18-20

Canada, Province of Quebec, district of Joliette, Superior Court (Sitting in Bankruptcy) No. 586 in Re: Georges Marion, oil distributor, of the city and district of Joliette, debtor.

Notice is hereby given that TUESDAY, the TWENTY-SIXTH day of JUNE 1956, at TEN o'clock in the forenoon, at the Court House, 450 St. Louis, city of Joliette, said district, there shall be sold, by public auction, to the last and highest bidder, which sale having the effect of a sale by Sheriff, the following immovables ceded by the debtor in this cause, to wit:

1. Lot number forty-two of the official subdivision of original lot number thirty (30-42) of the official cadastre of the town of Joliette, with the buildings erected thereon, which include particularly a dwelling-house and a garage and the servitudes both active and passive which may affect the said immovable and particularly that con-

rement celle constituée en faveur de la cité de Joliette concernant l'établissement et l'entretien d'une ligne électrique.

2° Les lots de terre numéros cent-six et cent-sept de la subdivision officielle du lot originaire quatre-cent-trente-quatre (434-106 et 434-107) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse St-Paul, comté de Joliette, avec toutes les bâtisses et constructions y érigées.

Chaque immeuble sera vendu séparément.

Il sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, sur chaque offre ou enchère, sur l'immeuble en premier lieu désigné un dépôt de \$840., et, sur l'immeuble en deuxième lieu désigné un dépôt de \$490.; ces montants représentent 10% de l'évaluation municipale de chaque immeuble.

L'immeuble en premier lieu désigné sera de plus vendu sous réserve de la servitude établie en faveur de la cité de Joliette, consistant en un droit de passage pour l'établissement et l'entretien d'une ligne électrique en vertu d'un acte enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Joliette, sous No: 94452.

Les acquéreurs devront prendre les immeubles dans l'état où ils sont présentement, sans aucune garantie, sauf celle des faits personnels du syndic.

Cette vente faite d'après les articles 55 et suivants de la loi de faillite équivalent à une vente faite par le shérif.

12 mai 1956.

Le Syndic- autorisé,
PAUL JOLICOEUR.

197 Saint-Charles Borromée Nord,
32 Place Bourget Nord,
Joliette.

42410-20-2-o

stituted in favour of the city of Joliette respecting the establishment and maintenance of an electric power line.

2. Lots of land number one hundred and six and one hundred and seven of the official subdivision of original lot number four hundred and thirty-four (434-106 and 434-107) on the official plan and book of reference of the parish of St. Paul, county of Joliette, with all the buildings and structures erected thereon.

Each immovable shall be sold separately.

There shall be exacted from any last and highest bidder, on each offer or bid, a deposit of \$840. on the immovable designated firstly, and, a deposit of \$490. on that designated secondly; these amounts represent 10% of the municipal valuation of each immovable.

The immovable firstly designated shall be moreover sold under reserve of the servitude established in favour of the city of Joliette, consisting of a right-of-way for the establishment and maintenance of an electric power line in accordance with a deed registered at the Registry Office of the county of Joliette, under No: 94452.

The purchasers shall take the immovables in their present state, without guarantee, save that given personally by the trustee.

This sale, made according to articles 55 and the following of the of the Bankruptcy Act, shall have the effect of a sale made by Sheriff.

May 12, 1956.

PAUL JOLICOEUR
Authorized Trustee.

197 Saint Charles Borromée North,
32 Place Bourget North,
Joliette.

42410-20-2

Vente par licitation

Canada, Province de Québec, district de Kamouraska, Cour Supérieure, N° 18815. Dame Cécile Dancause, épouse judiciairement séparée de biens de Albert Raymond, domiciliée au N° 7202 de la rue Bordeaux, en la cité de Montréal, demanderesse, vs Albert Raymond, de Ste-Rose-du-Dégélé, défendeur.

AVIS DE LICITATION

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, siégeant à Rivière-du-Loup, dans le district de Kamouraska, le 19 avril 1956, dans une cause dans laquelle Dame Cécile Dancause, épouse judiciairement séparée de biens de Albert Raymond, domiciliée au numéro 7202 de la rue Bordeaux en la cité de Montréal, est demanderesse, ordonnant la licitation de certains immeubles, désignés comme suit, à savoir:

a) Un terrain avec les bâtisses dessus construites faisant partie du lot de terre numéro 37-C du cadastre de la paroisse de Ste-Rose-du-Dégélé, lequel peut être plus spécialement décrit comme suit:

1° Un lopin de terre, situé sur le premier rang de la paroisse de Ste-Rose-du-Dégélé, de forme irrégulière mesurant 93 pieds de front dans la ligne nord-est le long du chemin neuf de Temiscouata, sur une profondeur de 129 pieds et de là 72 pieds de front sur la profondeur qu'il peut y avoir jusqu'à la rivière aux Perches, avec une petite lisière de terrain mesurant 27 pieds de front sur une profondeur de 10 pieds en arrière du hangar et établie se trouvant vers l'extrémité sud-ouest du terrain sus-décrit. Borné au nord-

Sale by Licitation

Canada, Province of Quebec, district of Kamouraska, Superior Court, No. 18815. Dame Cécile Dancause, wife judicially separate as to property of Albert Raymond, domiciled at No. 7202 Bordeaux Street, in the city of Montreal, plaintiff, vs Albert Raymond, of Ste-Rose-du-Dégélé, defendant.

NOTICE OF LICITATION

Notice is given that in virtue of judgment of the Superior Court, sitting at Rivière-du-Loup, in the district of Kamouraska, on the 19th day of April, 1956, in a case wherein Dame Cécile Dancause, wife judicially separate as to property of Albert Raymond, domiciled at number 7202 Bordeaux Street in the city of Montreal, is plaintiff, ordering the licitation of certain immovables designated as follows, to wit:

a) A plot of land, with the buildings thereon erected forming part of lot of land number 37-C of the cadastre of the parish of Ste-Rose-du-Dégélé, which may be more especially described as follows:

1. A strip of land, situated on the first range of the parish of Ste-Rose-du-Dégélé, of irregular form measuring 93 feet in front in the northeast line along the new road of Temiscouata, upon a depth of 129 feet and from thence, 72 feet in front upon the depth that there may be up to the "Rivière aux Perches", with a small strip of land measuring 27 feet in front upon a depth of 10 feet in rear of the shed and stable to be found on the southwest extremity of the land hereinabove described. Bounded on the northeast by Dame

est à Dame Joseph Tremblay, au sud-est à Dame Joseph Picard, au nord-est au chemin neuf Témiscouata et au sud-ouest à la Rivière des Perches, lequel fait partie du lot 37 du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Rose-du-Dégélé, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, avec droit de passage à Dame Joseph Tremblay.

b) La moitié indivise des droits de propriété dans deux terres ayant chacune quatre arpents de largeur sur trente arpents de profondeur ainsi que dans un chalet érigé sur ces terres situées à un endroit appelé "village Lapointe" en arrière de Ste-Rose-du-Dégélé, lesquelles peuvent être plus spécialement décrites comme suit:

2° La moitié indivise de deux terres de 4 arpents de large, sur 30 arpents de profondeur, avec un chalet érigé sur lesdites terres, situées à un endroit appelé "Village Lapointe" en arrière de Ste-Rose-du-Dégélé, et portant les numéros 421-4 et 421-5 au cadastre de la paroisse de Ste-Rose-du-Dégélé.

L'immeuble ci-dessus désigné sera mis à l'enchère et abjurgé au plus offrant et dernier enchérisseur le VINGT-DEUXIÈME jour de JUNE 1956, Cour tenante, dans la salle d'audience du Palais de Justice de Rivière-du-Loup, sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du protonotaire de ladite Cour; et que toute opposition à fin d'annuler, à fin de charge ou à fin de distraire à ladite licitation, devra être déposée au greffe du protonotaire de ladite Cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication, et que toute opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; et, à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forecloses du droit de le faire.

Rivière-du-Loup, le 16 mai 1956.

Les Procureurs de la demanderesse,
GERMAIN, PIGEON & THIBAudeau.
42427-20-2

Joseph Tremblay, on the southeast by Dame Joseph Picard, on the northeast, by the new Temiscouata Road and on the southwest, by the "Rivière des Perches", which forms part of lot 37 of the official cadastre of the parish of Ste-Rose-du-Dégélé, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, with right of way for Dame Joseph Tremblay.

b) The undivided half of the rights of the property in two farms having each one four arpents in width by thirty arpents in depth as well as in a cottage erected upon these farms situated at a place called "Village Lapointe", in rear of Ste-Rose-du-Dégélé, which may be more especially described as follows:

2. The undivided half of two farms of 4 arpents in width, upon 30 arpents in depth, with a cottage erected upon the said farms, situated at a place called "Village Lapointe" in rear of Ste-Rose-du-Dégélé, and bearing numbers 421-4 and 421-5 on the cadastre of the parish of Ste-Rose-du-Dégélé.

The immoveable hereinabove designated shall be put for auction and adjudged to the highest and last bidder on the TWENTY-SECOND day of JUNE, 1956, in open court, in the audience hall of the Court House of Rivière-du-Loup, subject to the charges, clauses and conditions indicated in the list of charges filed in the office of the Prothonotary of the said Court; and that any opposition for purposes of cancellation, for charges or for withdrawal from the said licitation, should be deposited with the office of the Prothonotary of the said Court at least twelve days before the date fixed as abovementioned for the sale and adjudication, and that any opposition must be filed within six days after the adjudication; and, in default by the parties to file the said oppositions within the delays prescribed by these present, they shall be foreclosed from the right of so doing.

Rivière-du-Loup, May 16, 1956.
GERMAIN, PIGEON & THIBAudeau,
42427-20-2 Attorneys for the plaintiff.

Ventes pour taxes

Province de Québec

ILES-DE-LA-MADELEINE

Avis public est par le présent donné par le soussigné F. A. Painchaud, secrétaire-trésorier du Conseil de Comté des Iles-de-la-Madeleine, que les immeubles ci-dessous mentionnés seront vendus à l'enchère publique, au Palais de Justice à Havre-Aubert, MERCREDI le QUATRIÈME jour de JUILLET 1956, à dix heures a.m. pour taxes municipales et scolaires dues sur ces immeubles, à moins qu'elles ne soient payées avant la vente.

Dans la municipalité de l'Étang-du-Nord

Comme appartenant à Avila Boudreau ou semblant lui appartenir, un lot de terre connu au cadastre de l'Ile Grindstone, comme faisant partie de la subdivision 570 du lot N° 75 contenant 2-2-0 en superficie avec bâtisses dessus construites. Taxes municipales: \$38.10; taxes scolaires: \$111.44.

Comme appartenant à Dame Marielle Gravel, ou semblant lui appartenir, un lot de terre connu au même cadastre comme partie de la subdivision 713 du lot N° 79 mesurant 68 x 165 pieds, avec

Sales for Taxes

Province of Quebec

MAGDALEN ISLANDS

Public notice is hereby given by the undersigned F. A. Painchaud, Secretary-Treasurer of the County Council of Madgalen Islands, that the immoveables hereafter described will be sold by public auction, at the Court House at Havre-Aubert, on WEDNESDAY the FOURTH day of JULY 1956, at TEN o'clock a.m., for municipal and school taxes due upon these immoveables, unless the same be paid with cost before the sale.

In the municipality of Étang-du-Nord

As belong to Avila Boudreau or supposed to belong to him, one lot of land known on the cadastre of Grindstone Island, as being part of subdivision 570 of lot No. 75 containing 2-2-0 in area with buildings thereon erected. Municipal taxes: \$38.10; school taxes: \$111.44.

As belonging to Mrs. Marielle Gravel or supposed to belong to her, one lot of land known on the same cadastre as part of subdivision 713 of the lot 79 measuring 68 x 165 feet with build-

bâtisses dessus construites. Taxes municipales: \$20.90; taxes scolaires: \$110.00.

dings thereon erected. Municipal taxes: \$20.90; school taxes: \$110.00.

Dans la municipalité de Cap-aux-Meules

In the municipality of Cap-aux-Meules

Comme appartenant à Léopaul (Ned) Cormier, un lot de terre connu au même cadastre comme partie de la subdivision 19 du lot N° 60 étant la moitié ouest du lot, contenant 11-2-0; Taxes municipales: \$3.51; taxes scolaires: \$25.65.

As belonging to Léopaul (Ned) Cormier, one lot of land known on the same cadastre as part of subdivision 19 of lot No. 60 being the western half of the lot containing 11-2-0. Municipal taxes: \$3.51; school taxes: \$25.65.

Comme appartenant à Eusèbe P. Déraspe, un lot de terre connu au même cadastre comme partie de la subdivision 665 du lot N° 206 contenant 3-2-0 en superficie. Taxes municipales: \$17.84; taxes scolaires: \$1.62.

As belonging to Eusèbe P. Déraspe, one lot of land known on the same cadastre as part of subdivision 665 of lot No. 206 containing 3-2-0 in area. Municipal taxes: \$17.84; school taxes: \$1.62.

Donné à Havre-Aubert, I.M. ce 8 mai 1956.

Given at Havre-Aubert, M.I., this 8th May 1956.

Le Secrétaire-trésorier du Conseil de Comté
des Iles-de-la-Madeleine.
42411-20-2-o F. A. PAINCHAUD.

F. A. PAINCHAUD,
Secretary-Treasurer of the County
of Magdalen Islands.

Canada — Province de Québec
District de Chicoutimi
CITÉ DE JONQUIÈRE

Canada — Province of Quebec
District of Chicoutimi
CITY OF JONQUIÈRE

Vente de propriétés pour taxes

Sale of properties of taxes

Àvis public est par les présentes donné par le soussigné, Greffier de la cité de Jonquière que les immeubles ci-dessous désignés seront vendus à l'enchère publique, à l'Hôtel de Ville dans ladite cité, VENDREDI le QUINZIÈME jour de JUIN 1956 à DIX heures de l'avant-midi; pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, ainsi que des intérêts courus et des frais, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

Public notice is hereby given by the undersigned Clerk of the city of Jonquière that the immovables hereunder designated shall be sold at public auction, at the City Hall in the said city, FRIDAY, the FIFTEENTH day of JUNE 1956, at TEN o'clock in the forenoon, in payment of municipal and school taxes due, as well as the interest incurred and costs, unless said taxes, interest and costs shall have been paid prior to the sale.

1° Drapeau, Albert: Taxes municipales et scolaires dûes à date, \$65.30.

1. Drapeau, Albert: Municipal and school taxes due to date, \$65.30.

Tout ce lot de terre connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Jonquière, sous le numéro vingt-six-B-trois cent soixante-huit (N° 26-B-368) dans le rang trois dudit canton, avec ensemble toutes les bâtisses y érigées, circonstances et dépendances, porté au rôle d'évaluation de la cité de Jonquière au nom de M. Albert Drapeau, tandis que le propriétaire au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi est bien M. J. W. Gagnon;

All that lot of land known and designated on the official plan and book of reference of the cadastre of the township of Jonquière, under the number of twenty-six-B-three hundred and sixty-eight (26-B-368) in range three of said township, together with all buildings erected thereon, circumstances and dependencies, entered on the valuation roll of the city of Jonquière in the name of Mr. Albert Drapeau, whereas the owner inccribed at the office of the Registry Division of Chicoutimi is Mr. J. W. Gagnon;

2° Mireault, Georges-E.: Taxes municipales et scolaires dûes à date, \$302.24.

2. Mireault, Georges-E.: Municipal and school taxes due: to date, \$302.24.

Un lopin de terre ou emplacement connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Jonquière sous le numéro vingt-et-un-A-deux cent quinze (N° 21-A-215) dans le rang quatre dudit canton, avec ensemble toutes les bâtisses y érigées, circonstances et dépendances, sauf à distraire toutefois du susdit lot toute cette partie vendue à la ville de Jonquière pour l'élargissement de la rue St-David;

A plot of land or emplacement known and designated on the official plan and book of reference of the township of Jonquière under number twenty-one-A-two hundred and fifteen (No. 21-A-215) in range four of said township, together with all buildings erected thereon, circumstances and dependencies, save and except however, all that part of the abovementioned lot sold to the city of Jonquière for the widening of St. David Street;

Lesdits lots et parties de lots sont du cadastre officiel de la cite de Jonquière.

The said lots and parts thereof are of the official cadastre of the city of Jonquière.

Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances s'il y en a. Sujet à tous les droits acquis par la cité de Jonquière et à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, pouvant les affecter.

They shall be sold with buildings erected thereon, circumstances and dependencies if any. Subject to all rights acquired by the city of Jonquière and all servitudes both active and passive, apparent and unapparent affecting said lots.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

The purchasing price of each one of said immovables shall be payable immediately.

Donné à Jonquière, ce 11ième jour de mai 1956.

Given at Jonquière, the eleventh day of May, 1956.

La cité de Jonquière,
Par le Greffier,
42428-20-2 PAUL-E. FORTIN.

The city of Jonquière,
PAUL-E. FORTIN,
City Clerk.

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES ET HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Canada, province de Québec
District d'Abitibi

Cour de Magistrat, N° 10,558. { SELF HARDWARE CO. LTD., corps politique et incorporé avec siège social à Val d'Or, district d'Abitibi, saisissant vs EX-MOTHER LODE MINES LIMITED., corps politique et incorporé avec place d'affaire à Noranda district de Rouyn-Noranda, a/s Albert Demers, 135, 7^e rue, Noranda, saisi.

Les claims portant les numéros suivants R-87990 à 88001 inclus et R-89921 à 89944 inclus ainsi que R-89987 à 90000 inclus comprenant la demie sud des lots 37 à 48, rang VIII, la demie nord des lots 37 à 60, rang VII, et les lots 18 à 31, rang X, canton Duparquet.

Pour être vendus à la porte de l'église de Duparquet, le MARDI (29 mai 1956) VINGT-NEUF MAI mil neuf cent cinquante-six, à TROIS heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Amos, le 20 avril 1956
Le Shérif, J. A. GAUTHIER.
42271-17-2-0

Canada — Province de Québec
District d'Abitibi

Cour Supérieure, N° V2975. { VAL D'OR CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, corporation légalement constituée avec siège social à Val d'Or, district d'Abitibi, demandeur vs JOHN TOMAZIN, de Jacola, district d'Abitibi, défendeur.

Un morceau de terre étant partie du lot numéro 69 rang 8 canton Dubuisson, mesurant 50 pieds de largeur par 100 de profondeur, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église Notre-Dame de Fatima de Val d'Or, le VENDREDI VINGT-DEUXIÈME jour de JUNE 1956 à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Amos, le 11 mai 1956.
Le Shérif d'Abitibi, J. A. GAUTHIER.
42412-20-2-0

ARTHABASKA

Canada — Province de Québec
District d'Arthabaska

Cour Supérieure: N° 11,226. { L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DE QUÉBEC, corps politique et incorporé ayant son siège social à Québec, demandeur vs NOËL RODRIGUE, R. R. 1, Lemesurier, Co. Mégantic, P.Q., défendeur et GAËTAN THÉBERGE, en sa qualité de syndic aux biens du défendeur, débiteur insolvable, de Thetford Mines, Co. Mégantic, mis-en-cause.

"Une terre située dans le douzième rang du canton de Leeds, dans le comté de Mégantic, contenant cent acres en superficie, plus ou moins, connue et désignée comme étant la demie nord est du lot numéro six (1/2 N. E. N° 6) du cadastre

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Canada, Province of Quebec
District of Abitibi

Magistrate's Court, No. 10,558. { SELF HARDWARE CO. LTD., a body politic and corporate with head office at Val d'Or, district of Abitibi, seizing creditor vs EX-MOTHER LODE MINES LIMITED., a body politic and corporate with place of business at Noranda, district of Rouyn-Noranda, c/o Albert Demers, 135, 7th, Street, Noranda, party seized.

Claims bearing the following numbers, R-87990 to 88001 inclusive and R-89921 to 89944 inclusive as well as R-89987 to 90000 inclusive comprising the south half of lots 37 to 48, Range VIII, the north half of lots 37 to 60, Range VII, and lots 18 to 31, range X, township of Duparquet.

To be sold at the door of the Church of Duparquet, TUESDAY (May 29, 1956) the TWENTY-NINTH day of MAY, one thousand nine hundred and fifty-six, at THREE o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Amos, April 20, 1956.
J. A. GAUTHIER, Sheriff.
42271-17-2

Canada — Province of Quebec
District of Abitibi

Superior Court, No. V2975. { VAL D'OR CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, a corporation legally incorporated with head office at Val d'Or, district of Abitibi, plaintiff, vs JOHN TOMAZIN, of Jacola, district of Abitibi, defendant.

A piece of land being part of lot number 69, range 8, township of Dubuisson measuring 50 feet in length by 100 in depth, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of Notre-Dame de Fatima of Val d'Or, FRIDAY, the TWENTY-SECOND day of JUNE 1956, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Amos, May 11, 1956.
J. A. GAUTHIER, Sheriff of Abitibi.
42412-20-2

ARTHABASKA

Canada — Province of Quebec
District of Arthabaska

Superior Court, No. 11,226. { QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, body politic and corporate having its head office at Quebec, Plaintiff vs NOËL RODRIGUE, R.R. 1, Lemesurier, Cty. Mégantic, P.Q., Defendant, and GAËTAN THÉBERGE, in his capacity of Trustee of the immovable effects of the Defendant, insolvent debtor, of Thetford Mines, Cty, Mégantic, Mis-en-cause.

"A farm situated in range twelve of the township of Leeds, in the county of Mégantic, containing an area of one hundred acres, more or less, known and designated as being the north east half of lot number six, (N.E. 1/2 No. 6)

officiel pour le canton de Leeds, dans le douzième rang, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et sous la réserve en faveur de Albert Raycraft de tout le bois mou, épinette et sapin."

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale St-Pierre de Broughton, comté de Mégantic, JEUDI le TRENTE et UN MAI 1956 à TROIS heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Arthabaska, ce 24 avril 1956. Le Shérif, FÉLIX HOULE. 42296-17-2-0

of the official cadastre for the township of Leeds, in Range twelve, with all the buildings erected thereon, circumstances and dependencies, and under a reserve, in favour of Albert Raycraft, of all the soft wood, spruce and pine."

To be sold at the door of the Parochial Church of St. Pierre de Broughton, county of Megantic, THURSDAY, the THIRTY FIRST day of MAY 1956 at THREE o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Arthabaska, this April 24, 1956. FÉLIX HOULE, Sheriff. 42296-17-2

Canada — Province de Québec
District d'Arthabaska

Cour Supérieure, N° 11,122. { JEAN MARC ROBERGE & PHILIPPE ROBERGE, tous deux notaires exerçant en la cité de Thetford Mines, sous le nom de Roberge & Roberge, demandeurs; vs MARIE LOUISE CHATEAUNEUF, veuve non-remariée de Aramis Talbot, de Robertsonville, Jean-Paul Talbot, Robertsonville, Jean-Marie Talbot de Robertsonville et Andrée Talbot, Avenue Lévis à Québec, défendeurs.

a) Un morceau de terrain mesurant cent pieds de largeur par cent pieds de profondeur, connu et désigné comme faisant partie du lot numéro treize-D (Ptie N° 13-D) du cadastre officiel pour le cinquième rang du canton de Thetford et borné au sud-ouest par le lot numéro quatorze dudit cadastre et la ligne nord-ouest étant parallèle à la ligne de division séparant les quatrième et cinquième rangs dudit canton et cette ligne étant située à une distance de quatre cent dix-huit pieds de la ligne de division des rangs;

b) Un autre morceau de terrain de mêmes dimensions, connu et désigné comme faisant partie du lot numéro treize-D du cadastre officiel pour le cinquième rang du canton de Thetford et borné au sud-ouest par le lot numéro quatorze dudit cadastre et la ligne nord-ouest étant parallèle à la ligne de division séparant les quatrième et cinquième rangs dudit canton et cette ligne étant située à une distance de cinq cent cinquante-huit pieds de la ligne de division des rangs;

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de St-Antoine de Pontbriand, comté de Mégantic, le JEUDI le VINGT-ET-UNIÈME jour de JUN 1956 à TROIS heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Arthabaska, ce 8 mai 1956. Le Shérif, FÉLIX HOULE. 42416-20-2-0

Canada — Province of Quebec
District of Arthabaska

Superior Court, No. 11,122. { JEAN MARC ROBERGE & PHILIPPE ROBERGE, both notaries practising in the city of Thetford Mines, under the name of Roberge & Roberge, plaintiffs; vs MARIE LOUISE CHATEAUNEUF, unmarried widow of Aramis Talbot, of Robertsonville, Jean Paul Talbot, Robertsonville, Jean-Marie Talbot of Robertsonville and Andrée Talbot, Levis Avenue, at Quebec, defendants.

a) A piece of land measuring one hundred feet in width by one hundred feet in depth, known and designated as forming part of lot number thirteen-D (P. No. 13-D) of the official cadastre for range five of the township of Thetford and bounded southwesterly by lot number fourteen of said cadastre and the northwesterly line being parallel to the dividing line between ranges four and five of said township and said line being situated at a distance of four hundred and eighteen feet from the dividing line of the ranges;

b) Another piece of land of the same dimensions, known and designated as forming part of lot number thirteen-D of the official cadastre for range five of the township of Thetford and bounded southwesterly by lot number fourteen of the said cadastre and the northwesterly line being parallel to the dividing line between ranges four and five of the said township and said line being situated at a distance of five hundred and fifty-eight feet from the dividing line of the ranges;

To be sold at the door of the Parochial Church of St. Antoine de Pontbriand, county of Megantic, THURSDAY the TWENTY-FIRST day of JUNE 1956 at THREE o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Arthabaska, this May 8, 1956. FÉLIX HOULE, Sheriff. 42416-20-2

GASPÉ

Fieri Facias de Terris
Province de Québec
Percé — District de Gaspé

Cour Supérieure, N° 3669. { MATHIAS CÔTÉ, de Manche d'Épée, comté de Gaspé; demandeur, contre de GASTON BROUSSEAU, de Petite-Vallée, comté de Gaspé, défendeur.

Un lot de terre de figure irrégulière étant le lot No. 5 du deuxième rang de l'arpentage primitif. Borné au nord par le premier rang, à l'est par le N° 6, au sud par le troisième rang, à l'ouest par le N° 4, mesurant huit cent quatre-vingt-dix-sept (897) pieds au sud, ou huit cent cinquante-huit (858) pieds de largeur, par une profondeur moyenne de cinq mille cent soixante-dix (5170) pieds, contenant en superficie, cent un acres et quatre-vingt-douze centièmes. (101.92).

GASPÉ

Fieri Facias de Terris
Province of Quebec
District of Gaspé — Percé

Superior Court, No. 3669. { MATHIAS CÔTÉ, of Manche d'Épée, county of Gaspé, plaintiff versus GASTON BROUSSEAU, of Petite Vallée, county of Gaspé, defendant.

A lot of land of irregular shape being lot No. 5, range two of the original survey. Bounded northerly by range one, easterly by No. 6, southerly by range three, westerly by No. 4, measuring eight hundred and ninety-seven (897) feet to the south, or eight hundred and fifty-eight (858) feet in width by an average depth of five thousand one hundred and seventy (5170) feet, containing an area of one hundred and one acres and ninety-two hundredths. (101.92).

Pour être vendu à la porte de l'église de Petite-Vallée, comté de Gaspé, P. Q. MERCREDI le TRENTIÈME jour de MAI 1956 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
Percé, P. Q., le 23 avril 1956. J. F. MEAGHER, Sheriff's Office,
42275-17-2-o Percé, P. Q., April 23, 1956.

To be sold at the door of the church of Petite Vallée, county of Gaspé, P. Q., WEDNESDAY the THIRTIETH day of MAY 1956, at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER, Sheriff.
42275-17-2

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Joliette

Cour Supérieure, { ANT. CORRIVEAU, mar-
N° 12475. { chand de la ville de
{ Terrebonne, district de Joliet-
te, demandeur vs PAUL GOSSELIN, de Montée
Masson, Lachenaie, dit district défendeur.

Comme appartenant au défendeur:

"Un terrain faisant partie de la terre portant le numéro deux cent cinquante-six (256) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Lachenaie, de cent pieds de largeur par cent pieds de profondeur, borné en front au sud par le chemin qui conduit de Terrebonne à Mascouche, et à ses côtés nord, est et ouest, par le résidu de la terre numéro 256, avec bâtisse dessus érigée."

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Lachenaie, district de Joliette, le VENDREDI, VINGT-DEUXIÈME jour de JUN 1956, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Député Shérif,
Joliette, ce 14 mai 1956. CAMILLE BONIN, Sheriff's Office,
42413-20-2-o Joliette, May 14, 1956.

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Joliette

Superior Court, { ANT. CORRIVEAU, mer-
No. 12475. { chant of the town of
{ Terrebonne, district of Joliette,
plaintiff; vs PAUL GOSSELIN, of Montée
Masson, Lachenaie, said district, defendant.

As belonging to the defendant:

"A plot of land forming part of the land bearing number two hundred and fifty-six (256) on the official plan and in the book of reference of the parish of Lachenaie, of one hundred feet in width by one hundred feet in depth, bounded in the front on the south by the road which leads from Terrebonne to Mascouche, and on its northern, eastern and western sides and on the west, by the residue of the said land number 256, with building thereon erected."

To be sold at the church door of the parish of Lachenaie, district of Joliette, FRIDAY, TWENTY-SECOND day of JUNE, 1956, at TEN o'clock in the forenoon.

CAMILLE BONIN, Deputy Sheriff.
42413-20-2

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: { M^cCOLL FRONTENAC
N° 79,551. { OIL COMPANY LI-
{ MITED, corps politique et
incorporé ayant sa principale place d'affaires
dans la province de Québec, dans les cité et
district de Montréal, contre J. E. DELISLE
INC., corps politique et incorporé ayant son
siège social à Cap-Santé, dans le district de
Québec.

Le lot numéro cent neuf-un (109-1) du cadastre officiel de la paroisse de Cap-Santé, comté de Portneuf; borné au nord-est, au sud-est et au sud-ouest par une partie non subdivisée du lot cent neuf (109) et au nord-ouest par la route nationale. Mesurant cent vingt pieds (120') au nord-ouest et au sud-est par cent soixante-quinze pieds (175') et au nord-est et au sud-ouest. Contenant en superficie vingt et un mille pieds carrés (21,000') mesure anglaise avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Cap-Santé, comté de Portneuf, le VINGT-DEUXIÈME jour de JUN prochain à DIX heures de l'avant-midi (heure avancée).

Bureau du Shérif, Le Député-Shérif,
Québec, le 17 mai 1956. ALBERT F. RACETTE, Sheriff's Office,
42440-20-2 Québec, May 17, 1956.

[Première insertion: 19 mai 1956]
[Deuxième insertion: 2 juin 1956]

QUEBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit: { M^cCOLL FRONTENAC
No. 79,551. { OIL COMPANY LI-
{ MITED, a body politic and
incorporated having its principal place of business
in the Province of Quebec, in the city and
district of Montreal, against J. E. DELISLE
INC., a body politic and incorporated, having
its head office at Cap-Santé, in the district of
Quebec.

Lot number one hundred and nine-one (109-1) of the official cadastre of the parish of Cap-Santé, county of Portneuf; bounded on the northeast, southeast and southwest by an un-subdivided part of lot one hundred and nine (109) and on the northwest by the National Highway. Measuring one hundred and twenty feet (120') on the northwest and southeast by one hundred and seventy-five feet (175') and on the northeast and southwest. Containing in superficial area twenty-one thousand square feet (21,000') English measure with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Cap-Santé, county of Portneuf, on the TWENTY-SECOND day of JUNE next, at TEN o'clock in the forenoon (Daylight Saving Time).

ALBERT F. RACETTE, Deputy Sheriff.
42440-20-2

[First insertion: May 19, 1956]
[Second insertion: June 2, 1956]

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 82,020. { PHILIPPE BILODEAU, garragiste, St-Isidore, Cté Dorchester, P.Q., contre SÈVÈRE (Séverin) VALLIÈRES, St-Lambert, cté Lévis, P.Q.

"Un morceau de terrain ou emplacement situé en la paroisse de Saint-Lambert, contenant cent trente-deux pieds (132') de front (mes. anglaise) mesurés le long du chemin public, sur toute la profondeur qu'il y a à partir du chemin public à l'est à aller à la rivière Chaudière à l'ouest, borné au nord à une distance de trois cent trente-six pieds (336') du lot numéro trente-neuf (N° 39) du cadastre, propriété de Joseph Bédard, et par le lot numéro quarante-et-un (N° 41) du cadastre au sud du vendeur, à l'est au chemin public et à l'ouest à la rivière Chaudière, circonstances et dépendances, connu comme faisant partie du lot numéro quarante (P. 40) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Lambert, cté Lévis."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Lambert, comté de Lévis, le VINGT-DEUXIÈME jour de JUIN prochain à DIX heures de l'avant-midi (Heure avancée).

Le Député-Shérif,

Bureau du Shérif, ALBERT F. RACETTE, Québec, le 16 mai 1956. 42429-20-2-0
[Première insertion: 19 mai 1956]
[Deuxième insertion: 2 juin 1956]

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province de Québec
District de Rimouski

Cour de Magistrat, N° 10,892. { EMILE DESJARDINS, de la paroisse de Ste-Félicité, Cté. Matane, district de Rimouski, demandeur vs FRANÇOIS PAUL DESCHÈNES, de la paroisse de St-Jean de Cherbourg, comté Matane, district de Rimouski, défendeur.

Le lot dix-sept (17), rang neuf (9) du Canton Cherbourg, les impences améliorations et défrichement et tous les droits de préemption que le défendeur a ou peut avoir sur ledit lot, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de St-Jean de Cherbourg, le TRENTE-ET-UNIÈME jour de MAI, 1956, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,

Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN, Rimouski, 23 avril 1956. 42273-17-2-0

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 17,578. { LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD., corps politique et incorporé ayant son siège social en la ville de Montréal et un bureau d'affaires dans la ville de Matane, district de Rimouski, demanderesse, vs RAYMOND LITALIEN, de l'endroit appelé La Rédemption, comté de Matapédia, district de Rimouski, défendeur.

Le lot N° cinquante-six (56) du rang huit (8), canton Massé, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de La Rédemption, le VINGT-ET-

Fieri Facias

Quebec, to wit: No. 82,020. { PHILIPPE BILODEAU, garbage-keeper, St. Isidore, county of Dorchester, P.Q., versus SÈVÈRE (Séverin) VALLIÈRES, St. Lambert, county of Lévis, P.Q.

"A piece of land or emplacement situated in the Parish of Saint Lambert, containing one hundred and thirty-two feet (132') of frontage (English measure) measured along the public highway, by all the depth which may exist as from the public highway, easterly, as far as the Chaudière River, westerly, bounded to the north by a distance of three hundred and thirty-six feet (336') of lot number thirty-nine (No. 39) of the cadastre, property of Mr. Joseph Bédard, and by lot number forty-one (No. 41) of the cadastre to the south of the vendor, easterly by the public highway and westerly by the Chaudière River, circumstances and dependencies, known as forming part of lot number forty (P. 40) of the official cadastre for the Parish of St. Lambert, county of Lévis."

To be sold at the door of the Parochial Church of St. Lambert, county of Lévis, the TWENTY-SECOND day of JUNE next at TEN o'clock in the forenoon (Daylight Saving Time).

ALBERT F. RACETTE,

Sheriff's Office, Deputy Sheriff. Québec, May 16, 1956. 42429-20-2
[First insertion: May 19, 1956]
[Second insertion: June 2, 1956]

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province of Quebec
District of Rimouski

Magistrate's Court, N° 10,892. { EMILE DESJARDINS, of the parish of Ste-Félicité, County Matane, district of Rimouski, plaintiff vs FRANÇOIS PAUL DESCHÈNES, of the parish of St-Jean of Cherbourg, county Matane, district of Rimouski, defendant.

Lot seventeenth (17), range nine, (9) of the township of Cherbourg, upkeep and expenses, improvements and clearing of land and all pre-emption rights that the defendant has or may have upon the said lot, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of St-Jean of Cherbourg, the THIRTY-FIRST day of MAY, at THREE o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,

Sheriff's Office, Deputy-Sheriff. Rimouski, April 23rd, 1956. 42273-17-2

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, N° 17,578. { LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD., a body politic and corporate, having its head office in the town of Montreal, and a business office in the town of Matane, district of Rimouski, plaintiff; vs RAYMOND LITALIEN, of the place called La Rédemption, county of Matapédia, district of Rimouski, defendant.

Lot No. fifty-six (56) of range eight (8), Massé Township, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of La Rédemption, on the TWENTY-FIRST day

UNIÈME jour de JUIN, 1956, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 14 mai 1956. 42414-20-2-o

of JUNE, 1956, at THREE o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office,
Rimouski, May 14, 1956. 42414-20-2

TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province de Québec
District de Trois-Rivières

Cour Supérieure, { LÉOPOLD DUPLESSIS LI-
N° 16712. { MITÉE, corporation lé-
gale-ment constituée, ayant
son siège social en les cité et district de Trois-
Rivières, demanderesse, vs GEORGES BRO-
CHU, autrefois du Cap-de-la-Madeleine et
maintenant de la Pointe-du-Lac, district de
Trois-Rivières, défendeur et LOUIS BER-
TRAND, ADRIEN LAMBERT et VICTOR
ABRAN, en leur qualité de Régistrateur pour la
division d'enregistrement des Trois-Rivières, et
DAME BLANCHE CORBIN, épouse séparée
de biens de Ernest Brochu, avec qui elle de-
meure, en la paroisse de la Visitation de la
Pointe-du-lac, district de Trois-Rivières, et
ledit Ernest Brochu, aux fins d'autoriser son
épouse sont mis-en-cause, Ladite LÉOPOLD
DUPLESSIS LTÉE demanderesse, Ledit GEOR-
GES BROCHU, défendeur.

"Le bâtiment seulement consistant en une
maison d'habitation érigée sur une partie du lot
numéro 532 du cadastre officiel du comté de
St-Maurice pour la paroisse de la Visitation de
Pointe-du-Lac et appartenant au défendeur
Georges Brochu. L'acheteur devra déplacer
ladite maison dans le délai d'un mois à compter
de la vente.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale
de la Pointe-du-Lac, le VINGTIÈME jour
du mois de JUN, mil neuf cent cinquante-six, à
DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, MERCIER & PELLERIN.
Trois-Rivières, le 14 mai 1956. 42415-20-2-o

TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province of Quebec
District of Trois-Rivières

Superior Court, { LÉOPOLD DUPLESSIS LI-
No. 16712. { MITÉE, corporation le-
gally constituted, having its
head office in the city and district of Trois-Ri-
vières, Plaintiff vs GEORGES BROCHU, for-
merly of Cap-de-la-Madeleine and now of Pointe-
du-Lac, district of Trois-Rivières, Defendant,
and LOUIS BERTRAND, ADRIEN LAM-
BERT and VICTOR ABRAN, in their capacity
of Registrar of the Registry Division of Trois-
Rivières, and DAME BLANCHE CORBIN,
wife separate as to property of Ernest Brochu,
with whom she resides, in the Parish of La Vi-
sitation of Pointe-du-Lac, District of Trois-
Rivières, and the said Ernest Brochu, in order
to authorize his wife, are Mis-en-cause, the
said LÉOPOLD DUPLESSIS LTÉE, plaintiff,
the said GEORGES BROCHU, Defendant.

"That structure only, consisting of a dwelling-
house erected on a part of lot Number 532 of the
official cadastre of the county of St. Maurice for
the parish of La Visitation of Pointe-du-Lac and
belonging to the defendant Georges Brochu.
The purchaser shall move the said house within a
month's time, as from the date of the sale.

To be sold at the door of the Parochial Church
of Pointe-du-Lac, the TWENTIETH day of the
month of JUNE, one thousand nine hundred and
fidty-six, at TEN o'clock in the forenoon.

MERCIER & PELLERIN,
Sheriff's Office,
Trois-Rivières, May 14, 1956. 42415-20-2

**Index de la Gazette officielle
de Québec, N° 20**

ACTION EN SÉPARATION DE BIENS:

Lanoie vs Bachand..... 1761

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

195 (1955) — Meuble (Erratum)..... 1762
503-F — Barbier, coiffeur et coiffeuse,
région de Chicoutimi..... 1762
503-G — Barbier, coiffeur et coiffeuse,
région de Trois-Rivières..... 1764
503-H — Construction, Province..... 1765
503-I — Boîte de carton, région de
Montréal..... 1766
527 — Concernant la circulation en forêt 1767

AVIS AUX INTÉRESSÉS:

1705

AVIS DIVERS:

Anglo-Canadian Telephone Company
(Directeurs)..... 1769
Aqueduc Coopératif du Lac St-Augustin.
(Fondation)..... 1771
Canadian Curtain and Fancy Linen
Mfg Co. Ltd (Dist. de l'actif)..... 1772

**Index of the Quebec Official
Gazette, No. 20**

ACTION FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Lanoie vs Bachand..... 1761

ORDERS IN COUNCIL:

195 (1955) — Furniture (Erratum).... 1762
503-F — Barbering and hairdressing,
region of Chicoutimi..... 1762
503-G — Barbering and hairdressing,
region of Trois-Rivières..... 1764
503-H — Construction, Province..... 1765
503-I — Paper box, region of Montreal. 1766
527 — Concerning travelling in forests. 1767

NOTICE TO INTERESTED PARTIES:

1705

MISCELLANEOUS NOTICES:

Anglo-Canadian Telephone Company
(Directors)..... 1769
Aqueduc Coopératif du Lac St-Augustin.
(Foundation)..... 1771
Canadian Curtain and Fancy Linen
Mfg Co Ltd (Dist. of assets)..... 1772

Gidko Corporation (Dist. de l'actif).....	1769
Hillsdale Golf and Country Club Inc. (Règlements).....	1770
L'Entraide Policière (Règlements).....	1770
Les Producteurs de Pommes de Terre du Québec (Formation).....	1768
Lord Nelson Amusement Co. Ltd (Directeurs).....	1771
Maurice H. Brault & Fils Limitée (Directeurs).....	1770
Mid Chibougamau Mines Ltd. (Directeurs).....	1771
New Method Washing Ltd. (Directeurs).....	1768
Quebec Chibougamau Goldfields Limited (Directeurs).....	1768
Société Suisse Romande (Règlements).....	1768
Syndicat Coopératif d'Habitation "Notre Toit" (Fondation).....	1769
Syndics de la paroisse de St-Jérôme de Lac St-Jean (Rachat d'obligations).....	1770

Gidko Corporation (Dist. of assets).....	1769
Hillsdale Golf and Country Club Inc. (By-Laws).....	1770
L'Entraide Policière (By-laws).....	1770
Les Producteurs de Pommes de Terre du Québec (Formation).....	1768
Lord Nelson Amusement Co. Ltd (Directors).....	1771
Maurice H. Brault & Fils Limitée (Directors).....	1770
Mid Chibougamau Mines Ltd. (Directors).....	1771
New Method Washing Ltd. (Directors).....	1768
Quebec Chibougamau Goldfields Limited (Directors).....	1768
Société Suisse Romande (By-laws).....	1768
Syndicat Coopératif d'Habitation "Notre Toit" (Foundation).....	1769
Trustees of the Parish of St. Jérôme of Lake St. John (Redemption of bonds).....	1770

CHARTES — ABANDON DE:

Canadian Curtain and Fancy Linen Mfg Co Ltd.....	1772
Continental Commercial Ltd.....	1772
Dumais Lacombe & Compagnie Ltée..	1772
Gidko Corporation.....	1772
Joe Spector Labels Inc.....	1773
Mass & Godsall Ltd.....	1772

CHARTERS — SURRENDER OF:

Canadian Curtain and Fancy Linen Mfg Co Ltd.....	1772
Continental Commercial Ltd.....	1772
Dumais Lacombe & Compagnie Ltée..	1772
Gidko Corporation.....	1772
Joe Spector Labels Inc.....	1773
Mass & Godsall Ltd.....	1772

COMPAGNIE AUTORISÉE À FAIRE DES AFFAIRES:

British Canadian Lithium Mines Limited.....	1773
---	------

COMPANY LICENSED TO DO BUSINESS:

British Canadian Lithium Mines Limited.....	1773
---	------

COMPAGNIES DISSOUTES:

Champoux Autobus Transport Inc.....	1773
Dobridge Ladies Wear Ltd.....	1773
Industrial Finance Corporation Limited	1774
Jos. Fontaine Ltée.....	1774
La Cie de Construction de Ste-Marie, Ltée.....	1774
Lafrance Construction Inc.....	1774
Louis St-Laurent Inc.....	1775
Quebec Traction Limited — Traction Québec Limitée.....	1775
Room-Master Ltd.....	1775

COMPANIES DISSOLVED:

Champoux Autobus Transport Inc.....	1773
Dobridge Ladies Wear Ltd.....	1773
Industrial Finance Corporation Limited	1774
Jos. Fontaine Ltée.....	1774
La Cie de Construction de Ste-Marie, Ltée.....	1774
Lafrance Construction Inc.....	1774
Louis St-Laurent Inc.....	1775
Quebec Traction Limited — Traction Québec Limitée.....	1775
Room-Master Ltd.....	1775

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

AFFAIRES MUNICIPALES:

Sainte-Hélène-de-Bagot, village.....	1775
--------------------------------------	------

DEPARTMENTAL NOTICES:

MUNICIPAL AFFAIRS:

Sainte-Hélène-de-Bagot, village.....	1775
--------------------------------------	------

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Municipalité scolaire de:

Granby, cité de.....	1778
Grantham-Ouest.....	1777
Huntingdon (Protestante).....	1778
Lesage.....	1779
Matapédia (Protestante) Erratum.....	1779
Normétal.....	1777
Port-Alfred.....	1779
St-Charles-Garnier.....	1778
St-Eustache.....	1776
St-Jean-Baptiste.....	1778
Saint-Joseph.....	1777
Whitton.....	1778

EDUCATION:

School Municipality of:

Granby, city.....	1778
Grantham-West.....	1777
Huntingdon (Protestant).....	1778
Lesage.....	1779
Matapédia (Protestant) Erratum.....	1779
Normétal.....	1777
Port-Alfred.....	1779
St-Charles-Garnier.....	1778
St-Eustache.....	1776
St-Jean-Baptiste.....	1778
Saint-Joseph.....	1777
Whitton.....	1778

TERRES ET FORÊTS:

Service du Cadastre:

Dasserat, canton.....	1780
Dufresnay, canton.....	1780

LANDS AND FOREST:

Cadastral Branch:

Dasserat, township.....	1780
Dufresnoy, township.....	1780

Ste-Marie-de-Monnoir, paroisse.....	1780	Ste-Marie-de-Monnoir, parish.....	1780
TRAVAIL:		LABOUR:	
<i>Industrie ou métiers de:</i>		<i>Industry or Trades of:</i>	
Commerce de détail de Chicoutimi (Prélèvement).....	1740	Commerce de détail de Chicoutimi (Levy).....	1740
Commerce de Dolbeau et Mistassini (Prélèvement).....	1743	Trade of Dolbeau and Mistassini (Levy)	1743
Construction, région des Cantons de l'Est (Modification).....	1761	Construction, region of the Eastern Townships (Amendment).....	1761
Construction de St-Jean (Prélèvement)	1742	Construction of St. Jean (Levy).....	1742
Construction de Trois-Rivières (Pré- lèvement).....	1745	Building of Trois-Rivières (Levy).....	1745
Convention collective relative aux char- pentiers-doubleurs du Port de Mont- réal — Navigation océanique (Avis).	1751	Collective agreement relating to the shipliners of the Harbour of Montreal — Ocean Navigation (Notice).....	1751
Convention collective relative aux dé- bardeurs du Port de Montréal — Navigation océanique (Avis).....	1754	Collective agreement relating to the longshoremen of the Harbour of Mont- real — Ocean navigation (Notice)...	1754
Convention collective relative aux véri- ficateurs et tonneliers du Port de Montréal — Navigation océanique (Avis).....	1749	Collective agreement relating to the checkers and coopers of the Harbour of Montreal — Ocean navigation (Notice).....	1749
Épiciers et bouchers de Joliette (Pré- lèvement).....	1746	Épiciers et boucher de Joliette (Levy)...	1746
Fabrication de métal en feuilles (Rè- glements).....	1748	Sheet metal fabricating (By-laws).....	1748
Peinture (Règlements).....	1748	Paint (By-laws).....	1748
Sacoche, Province (Règlements).....	1748	Handbag (By-laws).....	1748
VOIRIE:		ROADS:	
Entretien de certaines routes discon- tinué.....	1780	Maintenance of certain roads discon- tinued.....	1780
EXAMENS DU BUREAU:		BAR EXAMINATIONS:	
Bedford: pratique du droit.....	1781	Bedford: practice of law.....	1781
Saguenay: étude du droit.....	1781	Saguenay: study of law.....	1781
St-François: pratique du droit.....	1781	St-François: practice of law.....	1781
LETTRES PATENTES:		LETTERS PATENT:	
Albert Charron Ltée — Ltd.....	1706	Albert Charron Ltée — Ltd.....	1706
Apparel Salesmen's Markets Inc.....	1707	Apparel Salesmen's Markets Inc.....	1707
Association des Médecins de Pratique générale du Québec.....	1707	Association des Médecins de Pratique générale du Québec.....	1707
Association des Villégiateurs du Lac Clair.....	1707	Association des Villégiateurs du Lac Clair.....	1707
Astor Cloak & Suit Inc.....	1708	Astor Cloak & Suit Inc.....	1708
Achison Davis Hardware Limited.....	1708	Achison Davis Hardware Limited.....	1708
Au Service du Cultivateur Inc.....	1708	Au Service du Cultivateur Inc.....	1708
Beauce Auto Accessories Ltd.— Beauce Auto Accessoires Ltée.....	1709	Beauce Auto Accessories Ltd.— Beauce Auto Accessoires Ltée.....	1709
Bédard & Dion Ltée.....	1709	Bédard & Dion Ltée.....	1709
Bertone Construction Co. Ltd.....	1709	Bertone Construction Co. Ltd.....	1709
Betonex Limitée — Betonex Limited..	1710	Betonex Limitée — Betonex Limited..	1710
Bonnex Inc.....	1710	Bonnex Inc.....	1710
Cambridge Realities Inc.....	1710	Cambridge Realities Inc.....	1710
Carrière Dulude Limitée — Dulude Quarry Limited.....	1711	Carrière Dulude Limitée — Dulude Quarry Limited.....	1711
Centre d'Affaires Lac St-Jean, Ltée — Lake St. John Business Centre Ltd...	1711	Centre d'Affaires Lac St-Jean, Ltée — Lake St. John Business Centre Ltd...	1711
Chambly Machine Works Ltd.....	1711	Chambly Machine Works Ltd.....	1711
Charron Clutch-Motor Ltd.....	1712	Charron Clutch-Motor Ltd.....	1712
Cir Electrical Contractors Ltd.....	1712	Cir Electrical Contractors Ltd.....	1712
Clairma Inc.....	1712	Clairma Inc.....	1712
Claude Vermette et Associés Inc.— Claude Vermette & Associates Inc...	1713	Claude Vermette et Associés Inc.— Claude Vermette & Associates Inc...	1713
Copper Rand Chibougamau Mines Ltd.	1713	Copper Rand Chibougamau Mines Ltd.	1713
Cosy Casuals Incorporated.....	1714	Cosy Casuals Incorporated.....	1714
Crescent Investment Corporation.....	1714	Crescent Investment Corporation.....	1714
Danharber Investment Corp.....	1714	Danharber Investment Corp.....	1714
Distributeurs Éclairs Inc.....	1715	Distributeurs Éclairs Inc.....	1715
Doane & Doane Inc.....	1715	Doane & Doane Inc.....	1715
Émile Genest Inc.....	1715	Émile Genest Inc.....	1715
Frank's Piping Co. Ltd.....	1715	Frank's Piping Co. Ltd.....	1715

Gagnon & Cauchon Inc.	1716	Gagnon & Cauchon Inc.	1716
Garage Vincent Tremblay Ltée	1716	Garage Vincent Tremblay Ltée	1716
G. Cusson Automobile Ltée	1716	G. Cusson Automobile Ltée	1716
Gérard Godin Inc.	1717	Gérard Godin Inc.	1717
Gersol Investment Co. Ltd.	1717	Gersol Investment Co. Ltd.	1717
Hart Construction Co. Ltd.	1717	Hart Construction Co. Ltd.	1717
Hudson Holdings Company	1718	Hudson Holdings Company	1718
J. E. Lévesque Inc.	1718	J. E. Lévesque Inc.	1718
Jomac Trading Co., Inc.	1718	Jomac Trading Co., Inc.	1718
J. René Gervais et Compagnie Limitée.	1719	J. René Gervais et Compagnie Limitée.	1719
Kazabazua Hotel Limited	1719	Kazabazua Hotel Limited	1719
Le Centre de la Construction de Québec Inc.— Quebec Building Centre Inc.	1720	Le Centre de la Construction de Québec Inc.— Quebec Building Centre Inc.	1720
Le Progrès de Thetford Limitée	1720	Le Progrès de Thetford Limitée	1720
Les Éditions Commerciales Inc.— Com- mercial Publishing Inc.	1720	Les Éditions Commerciales Inc.— Com- mercial Publishing Inc.	1720
Les Films Émile Genest Inc.	1721	Les Films Émile Genest Inc.	1721
Les Fourrures Boivin Ltée — Boivin Furs Ltd.	1721	Les Fourrures Boivin Ltée — Boivin Furs Ltd.	1721
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal	1721	Les Petits Chanteurs du Mont-Royal	1721
Les Productions Émile Genest Inc.	1722	Les Productions Émile Genest Inc.	1722
Les Produits Laitiers Cartier Inc.	1722	Les Produits Laitiers Cartier Inc.	1722
L. Holstein & Co. (1956) Ltd.	1722	L. Holstein & Co. (1956) Ltd.	1722
L'Imprimerie Le Samedi Limitée — Le Samedi Printing Limited	1723	L'Imprimerie Le Samedi Limitée — Le Samedi Printing Limited	1723
Lock & Key Supply Co. Ltd.	1723	Lock & Key Supply Co. Ltd.	1723
Marcel Champagne Ltée	1723	Marcel Champagne Ltée	1723
Marché St-Dominique Inc.	1724	Marché St-Dominique Inc.	1724
Meunerie Saurel Ltée	1724	Meunerie Saurel Ltée	1724
Mid Chibougamau Mines Ltd	1782	Mid Chibougamau Mines Ltd	1782
National Provisions Co. Ltd. (La Com- pagnie des Provisions Nationales Ltée)	1724	National Provisions Co. Ltd. (La Com- pagnie des Provisions Nationales Ltée)	1724
Neo Construction Inc.	1725	Neo Construction Inc.	1725
Nettoyeurs Saguenay Cleaners Inc.	1725	Nettoyeurs Saguenay Cleaners Inc.	1725
One Twenty-Three Pointe Claire Ltd.	1725	One Twenty-Three Pointe Claire Ltd.	1725
Orbit Realty Inc.	1726	Orbit Realty Inc.	1726
Patrol Publishing Co. Ltd.	1726	Patrol Publishing Co. Ltd.	1726
Paul Corbeil Inc.	1726	Paul Corbeil Inc.	1726
Plaza Stone Inc.	1727	Plaza Stone Inc.	1727
Polytronic Incorporée	1727	Polytronic Incorporée	1727
Pricing Press Advertising Inc.	1727	Pricing Press Advertising Inc.	1727
Princess Bowling Academy Ltd.	1728	Princess Bowling Academy Ltd.	1728
Publicité et Promotion du Détail Ltée — Retail Advertising and Promotion Ltd.	1728	Publicité et Promotion du Détail Ltée — Retail Advertising and Promotion Ltd.	1728
Quebec Optical Limited	1728	Quebec Optical Limited	1728
Radio Genest Inc.	1729	Radio Genest Inc.	1729
René Lacroix Inc.	1729	René Lacroix Inc.	1729
Sandown Investment Corporation	1729	Sandown Investment Corporation	1729
Seville Pastry & Delicacies Co.	1730	Seville Pastry & Delicacies Co.	1730
Sport & Camping Ltée (Ltd)	1730	Sport & Camping Ltée (Ltd)	1730
Ste. Anne de Bellevue and District Edu- cational Association	1730	Ste. Anne de Bellevue and District Edu- cational Association	1730
St. Hilaire Tire Shop Limited	1731	St. Hilaire Tire Shop Limited	1731
St-Jean Machine Shop Limitée	1731	St-Jean Machine Shop Limitée	1731
St-Maurice Sawmills Corporation	1731	St-Maurice Sawmills Corporation	1731
The Gatineau Curling Club	1732	The Gatineau Curling Club	1732
The Peel Street Investment Club Ltd.	1732	The Peel Street Investment Club Ltd.	1732
The West End Figure Skating Club Inc.	1732	The West End Figure Skating Club Inc.	1732
Tiny Town Togs Inc.	1733	Tiny Town Togs Inc.	1733
Truck Tank and Equipment Company Incorporated	1733	Truck Tank and Equipment Company Incorporated	1733
Universel Coupons Co. Ltd.	1734	Universel Coupons Co. Ltd.	1734
Vitrierie Quebec Glass Ltée	1734	Vitrierie Quebec Glass Ltée	1734
Westisle Realities Ltd.	1734	Westisle Realities Ltd.	1734

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:

Armand Magnan Inc.	1735
Bélangier Corner Auto Repairs Inc.	1735
Canadian Plaque Co. Ltd.	1735
Côte St. Luc Shopping Centre Ltd.	1735
C.P. Newman, Limited	1736
E.G.M. Cape and Company	1736
Fashion Textile Printers Ltd.	1736
J. Doyon, Limitée	1736
J. L. Cliche Automobile Limitée	1737

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:

Armand Magnan Inc.	1735
Bélangier Corner Auto Repairs Inc.	1735
Canadian Plaque Co. Ltd.	1735
Côte St. Luc Shopping Centre Ltd.	1735
C.P. Newman, Limited	1736
E.G.M. Cape and Company	1736
Fashion Textile Printers Ltd.	1736
J. Doyon, Limitée	1736
J. L. Cliche Automobile Limitée	1737

Joly Auto Limitée.....	1737	Joly Auto Limitée.....	1737
Le Meuble Idéal Limitée — The Ideal Furniture Ltd.....	1737	Le Meuble Idéal Limitée — The Ideal Furniture Ltd.....	1737
Maple Crest Investments Co. Ltd.....	1737	Maple Crest Investments Co. Ltd.....	1737
Moishe's Ltd.....	1738	Moishe's Ltd.....	1738
Neighbourhood Services Ltd.....	1738	Neighbourhood Services Ltd.....	1738
Newkirk Securities Ltd.....	1738	Newkirk Securities Ltd.....	1738
Orenada Mines Limited.....	1738	Orenada Mines Limited.....	1738
René Lapointe et Fils Compagnie Limitée.....	1739	René Lapointe et Fils Compagnie Limitée.....	1739
Robert Muddiman Company Limited..	1739	Robert Muddiman Company Limited..	1739
Saint-Hyacinthe Auto Parts Limited..	1739	Saint-Hyacinthe Auto Parts Limited..	1739
Samuel Brock & Sons Inc.....	1739	Samuel Brock & Sons Inc.....	1739
Signal Chibougamau Mining Corporation (N.P.L.).....	1740	Signal Chibougamau Mining Corporation (N.P.L.).....	1740
Warner Weathermaster Ltd.....	1740	Warner Weathermaster Ltd.....	1740
Warner Weathermaster Ltd.....	1740	Warner Weathermaster Ltd.....	1740
MINISTÈRE DES FINANCES:		DEPARTMENT OF FINANCE:	
<i>Assurances:</i>		<i>Insurance:</i>	
Truck Insurance Exchange (Permis)...	1782	Truck Insurance Exchange (License)...	1782
NOMINATION:		APPOINTMENT:	
Gauthier, Joseph-Alfred.....	1782	Gauthier, Joseph-Alfred.....	1782
PROCLAMATION:		PROCLAMATION:	
Concernant la mise en vigueur de la Loi du district judiciaire de Mégantic....	1783	Concerning the coming into force of the act of the judicial district of Megantic	1783
SIÈGES SOCIAUX:		HEAD OFFICES:	
Alkay Investments Ltd.....	1784	Alkay Investments Ltd.....	1784
Exotic Fur — Cie des Pelleteries Canadiennes Ltée.....	1784	Exotic Fur — Cie des Pelleteries Canadiennes Ltée.....	1784
Fleuriste Madelon Ltée.....	1784	Fleuriste Madelon Ltée.....	1784
SOUSSIONS:		TENDERS:	
East Angus, ville.....	1787	East Angus, town.....	1787
St-Calixte, comm. scol.....	1788	St-Calixte, school comm.....	1788
St-Donat, munic.....	1785	St-Donat, munic.....	1785
St-François-Régis, comm. scol.....	1789	St-François-Régis, school comm.....	1789
St-Jérôme, cité.....	1784	St-Jérôme, city.....	1784
St-Laurent, cité.....	1790	St-Laurent, city.....	1790
VENTES, LOI DE FAILLITE:		SALES, BANKRUPTCY ACT:	
Legendre Automobile Inc.....	1791	Legendre Automobile Inc.....	1791
Marion, Georges.....	1792	Marion, Georges.....	1792
VENTE PAR LICITATION:		SALE BY LICITATION:	
Dancause vs Raymond.....	1793	Dancause vs Raymond.....	1793
VENTES POUR TAXES:		SALES FOR TAXES:	
Iles de la Madeleine, munic. comté....	1794	Iles de la Madeleine, munic. county....	1794
Jonquière, cité.....	1795	Jonquière, city.....	1795
VENTES PAR SHÉRIFS:		SHERIFFS' SALES:	
ABITIBI:		ABITIBI:	
Self Hardware Co. Ltd vs Ex-Mother Lode Mines Limited.....	1796	Self Hardware Co. Ltd vs Ex-Mother Lode Mines Limited.....	1796
Val d'Or Construction Company Limited vs Tomazin.....	1796	Val d'Or Construction Company Limited vs Tomazin.....	1796
ARTHABASKA:		ARTHABASKA:	
L'Office du Crédit Agricole de Québec vs Rodrigue.....	1796	Quebec Farm Credit Bureau vs Rodrigue.....	1796
Roberge <i>et al</i> vs Châteauneuf <i>et al</i>	1797	Roberge <i>et al</i> vs Châteauneuf <i>et al</i>	1797

GASPÉ:

Côté vs Brousseau..... 1797

JOLIETTE:

Corriveau vs Gosselin..... 1798

QUÉBEC:

Bilodeau vs Vallières..... 1799

McColl Frontenac Oil Company Limited vs J. E. Delisle Inc..... 1798

RIMOUSKI:

Desjardins vs Deschênes..... 1799

Laurentide Acceptance Corporation Ltd vs Litalien..... 1799

TROIS-RIVIÈRES:

Léopold Duplessis Ltée vs Brochu..... 1800

42385-o

GASPÉ:

Côté vs Brousseau..... 1797

JOLIETTE:

Corriveau vs Gosselin..... 1798

QUEBEC:

Bilodeau vs Vallières..... 1799

McColl Frontenac Oil Company Limited vs J. E. Delisle Inc..... 1798

RIMOUSKI:

Desjardins vs Deschênes..... 1799

Laurentide Acceptance Corporation Ltd vs Litalien..... 1799

TROIS-RIVIÈRES:

Léopold Duplessis Ltée vs Brochu..... 1800

42385-o

